EVWM101402AG

Wasautomaat – Washing Machine
Machine á Laver – Waschmachine

Gebruiksaanwijzing

User Manual

Gebrauchsanleitung

Mode dé Emploi

Dutch 1 - 31
German 32- 62
French 63- 93
English 94- 124

NL

GEBRUIKERSIINSTRUCTIES

VEILIGHEIDSINFORMATIE

ALVORENS DE WASMACHINE

INGEBRUIK TE NEMEN

VOORZORGSMAATREGELEN EN AANBEVELINGEN

BESCHRIJVING VAN DE WASMACHINE

NOODDEUR OPENEN

ALVORENS HET EERSTE WASPROGRAMMA

VOORBEREIDING VAN HET WASSEN

WASMIDDELEN EN NABEHANDELINGSMIDDELEN

AFVOER VAN RESTWATER

REINIGING EN ONDERHOUD

PROBLEEMOPLOSSINGGIDS

TRANSPORT/HANTERING

ELETRISCHE AANSLUITING

INSTALLATIEHANDLEIDING

SNELLE GEBRUIKERSHANDLEIDING

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan het product aan te brengen die noodzakelijk of nuttig zouden kunnen worden geacht zonder dit in deze HANDLEIDING mee te delen.
2. Voordat u uw nieuwe wasmachine ingebruik gaat nemen, lees deze instructies nauwkeurig door en bewaren voor toekomstig gebruik. Mocht u het per ongeluk kwijtraken, vraag dan de klantenservice om een e-kopie of een papieren versie
3. Gaarne ervoor zorgen dat het stopcontact goed is geaard, en de waterbronaansluiting betrouwbaar is.
4. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
5. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met een beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij onder toezicht staan.
6. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
7. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
8. De nieuwe slangensets die bij het apparaat worden geleverd, moeten worden toegepast en oude slangen mogen niet opnieuw worden gebruikt.

9. Voor apparaten met ventilatieopeningen in de basis, mag een tapijt de openingen niet blokkeren.
10. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten worden weggehouden, tenzij ze onder permanent toezicht staan.
11. De maximaal toelaatbare inlaatwaterdruk, 1 MPa, voor apparaten die bestemd zijn om op het waterleidingnet te worden aangesloten. De minimaal toelaatbare inlaat waterdruk, 0.1 MPa, wanneer dit nodig is voor de juiste werking van het apparaat.
12. De maximale wascapaciteit is10 kg.
13. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
14. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
    − personeelkeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
    − boerderijen;
    − door klanten in hotels, motels en ander type woonomgevingen.
    − bed en breakfast type omgevingen;
    − ruimtes voor gemeenschappelijk gebruik in flatgebouwen of in wasserijen.

ALVORENS DE WASMACHINE INGEBRUIK TE NEMEN

1. Verwijderen van de verpakking en inspectie

- Na het uitpakken, controleren of de wasmachine niet is beschadigd. In geval van twijfel, moet u de wasmachine niet gebruiken. Contact opnemen met de After-Sales Service of uw plaatselijke detailhandelaar.
- Controleer of alle accessoires en geleverde onderdelen aanwezig zijn.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen onderdelen, enz.) buiten het bereik van kinderen, aangezien ze mogelijk gevaarlijk kunnen zijn.

2. Verwijderen van de transportbouten (zie pagina 22)

- De wasmachine is uitgerust met transportbouten teneinde mogelijke schade aan het interieur tijdens transport te voorkomen, vóór het in gebruik nemen van de machine, is het absoluut noodzakelijk dat de transportbouten worden verwijderd.
- Na de verwijdering ervan, dient u de openingen af te dekken met de 4 bijgeleverde plastic doppen.

3. Installeren van de wasmachine

- Verplaats het apparaat zonder het op te tillen aan het bedieningspaneel.
- Installeer het apparaat op een stabiele en vlakke, bij voorkeur betonnen, ondergrond. Heeft u een houten ondergrond, plaats dan de machine op zware betontegels of schroef een dikke houten plaat op de onderliggende balklaag.
- Zorg ervoor dat alle vier de stelpootjes uitgedraaid zijn en op de grond rusten en controleer vervolgens of de wasmachine perfect waterpas staat (gebruik hiervoor een waterpas).
- Zorgt u ervoor dat de ventilatieopeningen op de bodem van de wasmachine (indien beschikbaar op uw model) niet worden belemmerd door een tapijt of ander materiaal.

4. Watertoevoer

- Sluit u de watertoevoerslang aan in overeenstemming met de voorschriften van uw plaatselijke waterleidingbedrijf.
- Watertoevoer - Afhankelijk van de modellen:

  Enkele inlaat - Uitsluitend koud water

  Dubbele inlaat - Warm en koud water Waterkraan :

- Waterkraan: 3/4 schroefdraad slangaansluiting

5. Afvoer

- De afvoerslang met de sifon aansluiten of haak hem over de rand van een gootsteen met behulp van de "U"-bocht.
- Indien de wasmachine is aangesloten op een geïntegreerd afvoersysteem, zorg dan dat deze is uitgerust met een ontluchting om gelijktijdig toevoer en aftappen van water te voorkomen (heveleffect).
- De afvoerslang stevig bevestigen om verbranding tijdens het afvoeren van water van de machine te voorkomen.

6. Elektrische aansluiting

- De elektrische aansluitingen moeten door een gekwalificeerde technicus in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en de huidige standaard veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd.
- Gegevens met betrekking tot spanning, stroomverbruik en de eisen voor de beveiliging worden aan de binnenkant van de deur aangegeven.
- Het apparaat moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet door middel van een stopcontact met een aardaansluiting die in overeenstemming is met de geldende voorschriften. De wasmachine moet volgens de wetgeving worden geaard, De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor schade aan eigendommen of letsel aan personen of dieren als resultaat van het niet naleven van de aanwijzingen in deze instructie.
- Gebruik geen verlengsnoeren of multistekkers. Ervoor zorgen dat de capaciteit van de contactdoos krachtig genoeg is om de machine te laten draaien tijdens het verwarmen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens onderhoudswerkzaamheden aan de wasmachine uit te voeren.
- Na de installatie, moet de toegang tot het netsnoer of de ontkoppeling van de netspanning altijd via een tweepolige schakelaar worden gewaarborgd.
- Gebruikt u de wasmachine niet als deze tijdens het transport is beschadigd. Melden aan de After-Sales Service.
- Vervanging van de netsnoer mag alleen door After-Sales Service worden uitgevoerd.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd om gebruikt te worden in een huishoudelijke omgeving. Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik.

Minimale afmetingen van de behuizing:

Breedte: 615 mm
Hoogte: 855 mm
Diepte: zie de programmatabel

VOORZORGSMAATREGELEN EN ALGEMENE AANBEVELINGEN

1. Verpakkingsmateriaal

- Het verpakkingsmateriaal is volledig recyclebaar, en gemarkeerd met het recyclingsymbool ♺ . Houd u aan de geldende plaatselijke voorschriften bij het afvoeren van verpakkingsmateriaal.

2. Afvoeren van de verpakkingsmaterialen en afdanken van oude wasmachines

- De wasmachine is gefabriceerd van herbruikbare materialen. Het moet worden afgedankt in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.
- Vóór het afdanken, verwijder alle wasmiddelresten, breek de deur haak, en snijd het netsnoer af, zodat de wasmachine onbruikbaar wordt gemaakt.
-

  Dit apparaat is gemarkeerd volgens de Europese richtlijn betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders zou kunnen worden veroorzaakt door het onjuiste afvalverwerking van dit product.

  Het symbool op het product, of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Afdanken moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product, gelieve contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

3. Locatie en omgeving

- De wasmachine mag uitsluitend in afgesloten ruimten worden geïnstalleerd. Installatie in de badkamer of op andere plaatsen waar de lucht vochtig is wordt niet aanbevolen.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen bij het apparaat.

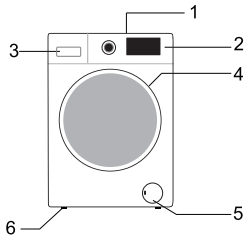
4. Veiligheid

- Laat het apparaat niet aangesloten op het stopcontact als het niet in gebruik is. Nooit de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken, wanneer uw handen nat zijn.
- De kraan dichtdraaien.
- Alvorens reinigings- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren, moet de wasmachine zijn uitgeschakeld

- Reinig de buitenkant van de wasmachine met een vochtige doekje. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Open de deur nooit met veel kracht of het gebruiken als opstapje.

BESCHRIJVING VAN DE WASMACHINE

1 Bedieningspaneel
2 Display
3 Zeepbak
4 Deur
5 Toegangsklepje afvoerpomp
6 Stelpootjes



De indeling en het uiterlijk van het bedieningspaneel zijn afhankelijk van het model.

NOODDEUR OPENEN

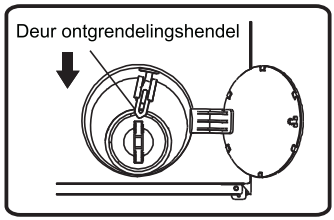
Indien de deur door stroomuitval of andere bijzondere omstandigheden niet kan worden geopend, kan de deurontgrendelingshendel achter het klepje van de afvoerpomp worden gebruikt voor noodopening.

Opmerking:

1. Niet bedienen wanneer de machine normaal werkt;

2. Alvorens deze te gebruiken, dient u zich ervan te vergewissen dat de binnenste trommel gestopt is met draaien, dat er geen hoge temperatuur heerst en dat het waterpeil lager staat dan de deuropening. Als het waterniveau hoger is dan de deuropening, laat het water dan weglopen via de afvoerbuis (indien aanwezig) of door het filter langzaam los te draaien.

3. Bedieningsmethode: Open het klepje van de afvoerpomp, trek met behulp van gereedschap de ontgrendelingshendel naar beneden, waarna de deur kan worden geopend (aangegeven in de afbeelding).



ALVORENS HET EERSTE WASPROGRAMMA

Teneinde restwater te verwijderen dat tijdens het testen door de fabrikant wordt gebruikt, raden wij aan om een korte wascyclus zonder was uit te voeren.
1 Open de kraan.
2 Sluit de deur.
3 Vul een beetje afwasmiddel (ongeveer 30 ml) in de hoofdwas compartiment van het wasmiddel afgifte-inrichting.

4. Selecteer en start een kort programma (zie afzonderlijke beknopte handleiding).

VOORBEREIDEN VAN HET WASSEN

1. Sorteer het wasgoed volgens.

- **Type textiel / verzorgingslabel symbool**
  Katoen, gemengde vezels, easy care/synthetische stoffen, wol, items voor handwas.
- **Kleuren**
  Aparte gekleurde en witte items. Was nieuwe gekleurde artikelen afzonderlijk.
- **Vullen van de machine**
  Was artikelen van verschillende groottes in dezelfde vulling om de wasefficiëntie en distributie in de trommel te verbeteren.
- **Fijne was**
  Was kleine voorwerpen (bijvoorbeeld nylon kousen, riemen, enz.) en items met haken (bijvoorbeeld beha's) in een stoffen zak of kussensloop met ritssluiting Verwijder altijd gordijnringen of wasgordijnen met de ringen in een katoenen tas.

2. Alle zakken legen
Munten, veiligheidsspelden enz. kunnen uw wasgoed en de trommel en kuip van het apparaat beschadigen.

3. Bevestigingsmiddelen
Sluit ritsen en maak knopen of haken vast; losse riemen of linten moeten aan elkaar worden geknoopt.

- **Verwijderen van vlekken**
  Bloed, melk, eieren enz. worden over het algemeen verwijderd door de automatische enzymfase van het programma.

- Teneinde rode wijn, koffie, thee, gras en fruitvlekken enz. te verwijderen, voegt u een vlekkenverwijderaar toe aan de hoofdwas compartiment van de wasmiddel afgifte-inrichting.
- Zwaar vervuilde gebieden van te voren met vlekkenverwijderaar insmeren, indien nodig.

Verven

- Gebruik alleen kleurstoffen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Volg de instructies van de fabrikant.
- Kunststof en rubber onderdelen van de wasmachine kan worden gekleurd met kleurstoffen.

Het wasgoed vullen

1 Open de deur.

2 Vul de artikelen een voor een losjes in de trommel, zonder te veel te vullen.

Let op de belasting die u kunt vinden in de beknopte handleiding.

Opmerking: Overbelasting van de machine zal resulteren in onvoldoende wasresultaten en gekreukeld wasgoed.

3 Sluit de deur.

WASMIDDELEN EN NABEHANDELINGSMIDDELEN

Gebruik altijd hoog efficiënt schuim met een laag schuimniveau voor een frontlader.

De keuze van het wasmiddel is afhankelijk van:

- type stof (katoen, easy care/synthetische stoffen, fijne items, wol).

Opmerking: Gebruik alleen specifieke wasmiddelen voor het wassen van wol

- kleur
- de wastemperatuur
- graad en type vervuiling

Opmerkingen:

De witachtige resten op donkere stoffen worden veroorzaakt door onoplosbare componenten die worden gebruikt in moderne fosfaatvrije poedervormige wasmiddelen. Indien dit optreedt, kunt u de stof schudden of borstelen of gebruik vloeibare wasmiddelen. Gebruik uitsluitend wasmiddelen en additieven die specifiek zijn gemaakt voor huishoudelijke wasmachines. Wanneer u ontkalkingsmiddelen, kleurstoffen of bleekmiddelen voor de voorwas gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze geschikt zijn voor gebruik in huishoudelijke wasmachines. Houd er rekening mee dat ontkalkingsmiddelen producten kunnen bevatten die uw wasmachine kunnen beschadigen. Geen oplosmiddelen (bijvoorbeeld terpentine, benzine) gebruiken. Geen stoffen gaan wassen die met oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen zijn behandeld wassen in de machine.

Dosering

Volg de doseringsaanbevelingen die op het wasmiddelpakket zijn vermeld. Ze zijn afhankelijk van:

- graad en type vervuiling
- grootte van de was
- volg de instructies van de wasmiddelfabrikant voor een volledige lading;
- halve lading: 3/4 va de hoeveelheid die voor een volledige lading wordt gebruikt;
- minimale belasting (ongeveer 1 kg) 1/2 van de hoeveelheid die voor een volledige lading wordt gebruikt;
- waterhardheid in uw omgeving (vraag informatie aan uw waterbedrijf).

  Zacht water heeft minder reinigingsmiddel nodig dan hard water.

Opmerkingen:

Te veel wasmiddel kan leiden tot overmatige schuimvorming, waardoor de wasefficiëntie wordt gereduceerd. Indien de wasmachine te veel schuim detecteert, kan het centrifugeren niet worden uitgevoerd.

Onvoldoende wasmiddel kan op den duur leiden tot grijs wasgoed en verkalking van het verwarmingssysteem, de trommel en slangen.

Waar wasmiddel en additieven vullen

De wasmiddellade heeft drie uitsparingen (afb. "A of B")

Voorwas uitsparing I

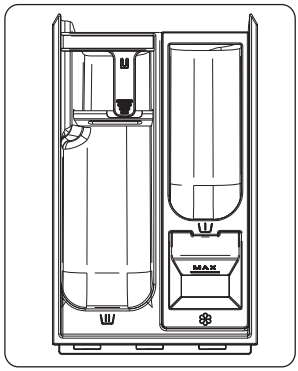
- Wasmiddel voor de voorwas/inweken

Hoofdwas uitsparing II

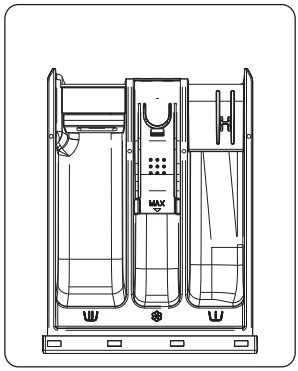
- Wasmiddel voor de hoofdwas
- Vlekkenverwijderaar
- Waterverzachter (waterhardheidsklasse 4)

Wasverzachter uitsparing

- Wasverzachter



A



B

Opmerkingen:

- Bewaart u de wasmiddelen en additieven op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Vloeibare wasmiddelen kunnen worden gebruikt voor programma's met voorwas. Echter, in dit geval moet echter een poedervormig wasmiddel voor de hoofdwas worden gebruikt.
- Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen bij het inschakelen van de functie "Start Vertraging1" (indien beschikbaar op uw wasmachine).
- Teneinde afgifteproblemen te voorkomen bij het gebruik van zeer geconcentreerde poeder- en vloeibare wasmiddelen, gebruikt u de speciale wasmiddelbol of -zak die bij het reinigingsmiddel is geleverd en plaats deze direct in de trommel.
- Wanneer u ontkalkingsmiddelen, kleurstoffen of bleekmiddelen voor de voorwas gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze geschikt zijn voor wasmachines. Houd er rekening mee dat ontkalkingsmiddelen producten kunnen bevatten die uw wasmachine kunnen beschadigen.
- Geen oplosmiddelen (bijvoorbeeld terpentine, benzine) gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Buitenkant van het apparaat en bedieningspaneel

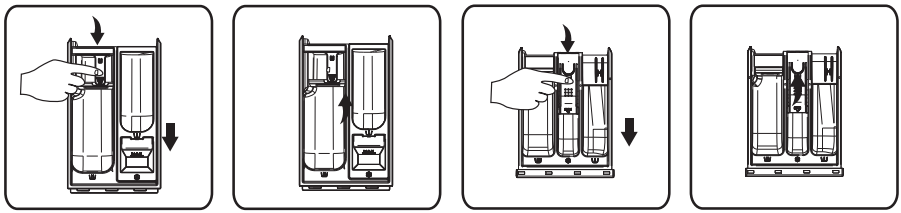
- Kan worden afgespoeld met een zachte, vochtige doek.
- Een beetje neutraal reinigingsmiddel (niet-schurend) mag tevens worden gebruikt.
- Drogen met een zacht doekje.

Deurafdichting

- Reinig indien nodig met een vochtige doek.
- Controleer regelmatig de toestand van de deurafdichting.

Wasmiddel dispenser

1 Druk de ontgrendelingshendel in het hoofdwasgedeelte naar beneden en verwijder de lade (afb. "C of E").
2 Verwijder de sifon in de onthardingssleuf. (afb. "D of F").
3 **Was alle onderdelen onder stromend water.**
4 Plaats de hevel weer in de wasmiddellade en monteer de lade weer in de behuizing.



C D E F

Filter

Wij raden u aan het filter regelmatig te controleren en schoon te maken, ten minste twee of drie keer per jaar.

Vooral:

- Als het apparaat niet goed leegloopt of als het geen centrifugeercycli uitvoert.
- Als de pomp geblokkeerd wordt door een vreemd voorwerp (bv. knopen, munten of veiligheidsspelden).

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat aftapt.

1 Stop het apparaat en trek de stekker uit het stopcontact.
2 Steek verwijderingsgereedschap zoals een schroevendraaier in de kleine opening van het onderste schot, druk het onderste schot met veel kracht naar beneden en open het.

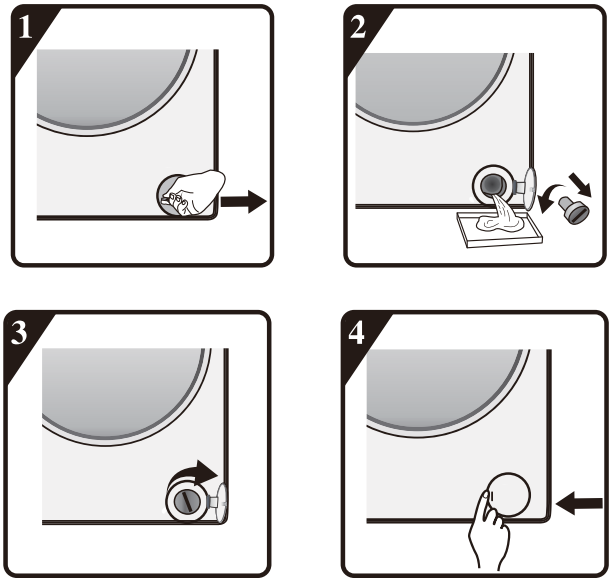
3 Zet een platte bak onder de filterdeur en laat deze vervolgens leeglopen met een noodafvoerpijp (zie [restwater afvoeren] voor specifieke bedieningsmethoden). Draai vervolgens het filter tegen de wijzers van de klok in los en schroef het volledig los en verwijder het filter.

4 Reinig het filter en de filterkamer.

5 Controleer of de rotor van de pomp vrij beweegt.

6 Plaats het filter terug en schroef het met de wijzers van de klok mee tot het niet verder gaat.

7 Plaats de sokkel terug.



Watertoevoerslang

Controleert u de toevoerslang regelmatig op broosheid en scheurtjes en vervang deze indien nodig met een nieuwe slang van hetzelfde type (verkrijgbaar bij de klantenservice of de speciaalzaak).

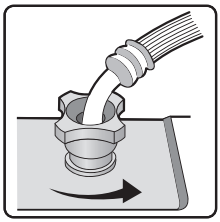
Filter voor wateraansluiting

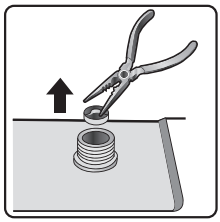
Controleer en reinig regelmatig.

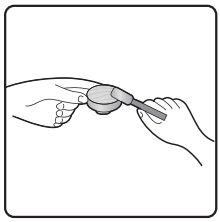
Het soort watertoevoerslang is afhankelijk van het type wasautomaat dat u heeft

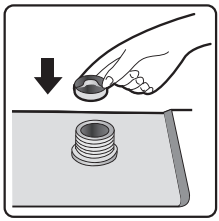
1. Sluit de kraan en maak de toevoerslang op de kraan los
2. Reinig het filter en schroef de watertoevoerslang weer op de kraan.
3. Draai nu de toevoerslang aan de achterkant van de wasmachine los.
4. Trek het filter uit de wasmachineaansluiting met een universele tang en reinig deze.
5. Plaats het filter weer terug en schroef de toevoerslang weer op machine.
6. Draai de kraan open en controleer of de aansluitingen volledig waterdicht zijn

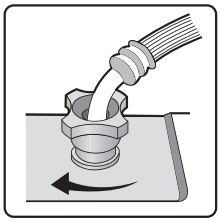
G











PROBLEEMOPLOSSINGGIDS

Afhankelijk van het model is uw wasmachine uitgerust met diverse automatische veiligheidsfuncties. Hierdoor kunnen storingen tijdig worden opgespoord en kan het veiligheidssysteem daarop adequaat reageren. Deze storingen zijn vaak zo klein dat ze binnen een paar minuten kunnen worden opgelost.

De wasmachine start niet, en het scherm is niet verlicht.

Controleer of:

- de stekker in het stopcontact is gestoken en Kies het gewenste programma om de machine te starten.
- het stopcontact correct werkt (gebruik een tafellamp of vergelijkbaar apparaat om het te testen).

De wasmachine start niet, en het scherm knippert.

Controleer of:

- de deur goed is gesloten (kinderveiligheid);
- de "Start/Pauze" knop is ingedrukt;
- Controleer of de waterkraan is opengedraaid. Open de waterkraan en druk op de “Start/Pauze” knop.

De wasmachine stopt tijdens het programma (is afhankelijk van het model)

Controleer of:

- de deur werd geopend en het scherm knippert.

  Sluit de deur en druk nogmaals op de “Start/Pauze” knop.
- Controleer of er binnenin te veel schuim is, de wasmachine komt in de kill-foam routine terecht. De wasmachine wordt na een bepaalde periode automatisch opnieuw gestart.
- het veiligheidssysteem van de wasmachine is geactiveerd (zie "Tabel met storingbeschrijving").

Resten van wasmiddel en additieven blijven achter in de wasmiddellade aan het einde van de wasbeurt.

Controleren of:

- het afdekrooster van de wasverzachter uitsparing en de scheider van de hoofdwas uitsparing correct zijn geïnstalleerd in de afgifte-inrichting voor reinigingsmiddel en alle onderdelen schoon

zijn (zie "Reiniging en Onderhoud") ;

- voldoende water binnenstroomt. De netfilters van de watertoevoer geblokkeerd kunnen worden (zie "Reiniging en Onderhoud");
- de positie van de afscheider in de hoofdwas uitsparing is aangepast aan het gebruik van waspoeder of vloeibaar wasmiddel (zie "Wasmiddel en additieven").

Wasmachine trilt tijdens centrifugeren.

Controleer of:

- de wasmachine waterpas en stevig staat
- de transportbouten verwijderd zijn. Alvorens de machine te gebruiken, is het noodzakelijk dat de transportbouten worden verwijderd.

Resultaten van de eindcentrifuge zijn slecht.

De wasmachine is uitgerust met een detectie- en correctiesysteem voor onbalans. Wanneer afzonderlijke zware artikelen worden geladen (bijvoorbeeld badjassen), kan dit systeem de centrifugeersnelheid automatisch verminderen of zelfs het centrifugeren volledig onderbreken als het een te grote onbalans detecteert, zelfs na meerdere keren centrifugeren, teneinde de wasmachine te beschermen.

- Indien het wasgoed nog steeds te nat is aan het einde van de cyclus, verwijder dan wat wasgoed en herhaal de centrifugeercyclus.
- Overmatige schuimvorming kan centrifugeren voorkomen. Gebruik de juiste hoeveelheid wasmiddel.
- Controleer of de draaisnelheid schakelaar niet is ingesteld op "0".

Wanneer uw wasmachine beschikt over een tijdweergave: de weergegeven begin programmatijd wordt verlengd / verkort met een tijdsperiode:

Dit is een normale capaciteit van de wasmachine teneinde zich aan te passen aan factoren die invloed kunnen hebben op de tijd van het wasprogramma, bijv.:

- overmatige schuimvorming;
- onbalans in lading als gevolg van zware stukken wasgoed;
- langere verwarmingstijd vanwege lagere temperatuur van de watertoevoer;

Vanwege invloeden zoals de voorgaande, wordt de resterende tijd van het programma runtime herberekend, en zonodig bijgewerkt. In aanvulling daarop, tijdens de vulfase, bepaalt de wasmachine de lading en eventueel wordt de initiële programmatijd overeenkomstig weergegeven aangepast. Tijdens dergelijke updateperioden verschijnt er een animatie op het tijddisplay

Warm / Koud watervullen storing - Voor Modellen met Dubbele

Voor Modellen met Dubbele Ingangen
Indien u de warm- en koudwatertoevoer wenst aan te sluiten (Afb.1):

1. Bevestig de rood gemarkeerde toevoerslang op de warmwaterkraan en aan de inlaatklep met het rode filter aan de achterkant van de wasmachine.
2. Bevestig de andere toevoerslang aan de koudwaterkraan en aan de inlaatklep met het blauwe filter aan de achterkant van de wasmachine.

Controleert u of:

a) De verbindingen goed zijn vastgemaakt
b) Hun positie niet omkeren (bijvoorbeeld: koud vullen in warm inlaatventiel en omgekeerd).

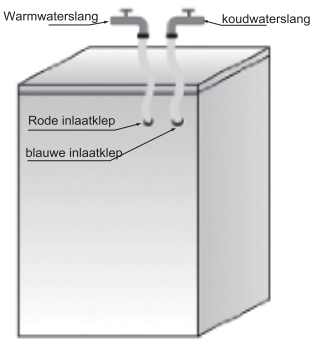
Indien u alleen de koudwater wilt aansluiten, volgt u de onderstaande instructies (Afb. 2):

1. U heeft een Y-verbindingsstuk nodig. Dit kan worden gekocht bij een lokale ijzerwinkel of sanitairleverancier.
2. Het Y-verbindingsstuk op de koud waterkraan aansluiten.
3. Verbind de twee inlaatkleppen op het achterste deel van de wasmachine met de Y-verbindingsstuk met behulp van de meegeleverde slangen.

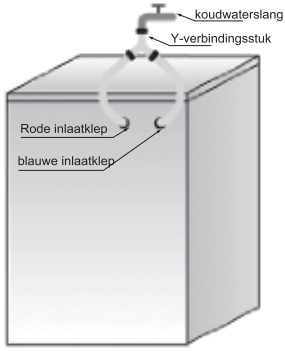
Voor Modellen met Enkele Ingang

Bevestig de toevoerslang aan de koudwaterkraan en aan de inlaatklep met het blauwe filter aan de achterkant van de wasmachine zoals in Afb. 3.

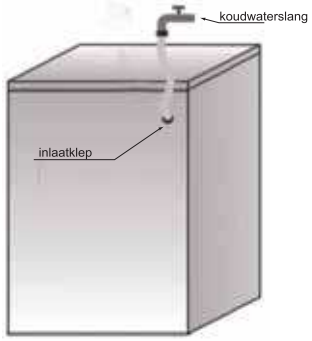
Controleer of:
Alle verbindingen goed zijn vastgemaakt
Laat kinderen niet bedienen, kruipen, of in de buurt van of in uw wasmachine komen.
Houd er rekening mee dat tijdens de wascycli de oppervlaktetemperatuur van de patrijspoort kan stijgen.
Toezicht op kinderen is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.



Afb.1



Afb.2



Afb.3

Storing Codelijst	
Weergegeven op Display-venster	Beschrijving van de storing
“F01”	Storing watertoevoer
“F03”	Storing afvoeren
“F13”	Storing deurvergrendeling
“F14”	Storing deurontgrendeling
“F24”	Overloop of te veel schuim.
anders foutcode, “F04-F98”	Storing in de elektronische module.
“Unb”	Onbalans programma

a. “F01” weergegeven op het scherm

De wasmachine wordt niet gevoed met water of onvoldoende water. Controleer:

• Kraan volledig open is en voldoende waterdruk heeft.

• Waterinlaatbuis is geknikt of niet.

• Filternet van watertoevoerleiding is geblokkeerd of niet (raadpleeg onderhoud en reparatie).

• Waterleiding is bevroren of niet.

Druk op de “Start/Pauze” knop nadat de storing is opgelost.
Mocht de fout opnieuw optreden, neem dan contact op met de after-sales service (raadpleeg de after-sale service.).

b. “F03” weergegeven op het scherm

De wasmachine is niet geleegd. De wasmachine stopt het programma dat wordt uitgevoerd. Schakel de wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact. Controleer:

• Afvoerbuis is geknikt of niet.

• Filter in afvoerpomp is verstopt of niet (raadpleeg de filterreiniging in afvoerpomp)

BELANGRIJK!: Ervoor zorgen dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat leeg laat lopen.

- de afvoerbuis bevroren is.

De stekker van het apparaat opnieuw in het stopcontact steken.

Kies en start het programma “Centrifugeren” of druk ten minste 3 seconden op de knop “Start/Pauze” en start het gewenste programma opnieuw.

Mocht de fout opnieuw optreden, neem dan contact op met de After-Sales Service (raadpleeg de "After-Sales Service").

C. Foutcode

De wasmachine stopt als het programma draait. Het display toont foutcode “F13”, “F14”, “F24”, andere foutcodes van “F04” tot “F98” of “Unb”.

Indien foutcode "F13" wordt getoond

Deurvergrendeling is abnormaal. Start het programma gedurende 20 sec en ontgrendel de deur van de wasmachine (PTC) om te controleren of de deur gesloten is. Open of sluit het opnieuw.

Nadat de storing is verholpen, drukt u op de knop "Start/Pauze". Indien de storing zich opnieuw voordoet, dient u de stroomtoevoer te onderbreken en contact op te nemen met de serviceafdeling.

Indien foutcode "F14" wordt getoond

Deur open fout

Actie: Druk op de "Start/Pauze" knop. De wasmachine zal proberen de deur te openen. Het alarm wordt pas opgeheven als de deur ontgrendeld is. Of draai de knop gedurende 3 seconden op Uit om de machine uit te schakelen. Kies het gewenste programma om de machine te starten. Het alarm gaat uit.

Indien foutcode "F24" wordt getoond

Waterniveau bereikt overloopniveau.

Verwijder het door op de “Start/Pauze” knop te drukken en voer water in.

Selecteer en start het gewenste programma. Als de storing zich opnieuw voordoet, dient u de stroomtoevoer te onderbreken en contact op te nemen met after-sales service.

Indien foutcode “F04” tot “F98” wordt getoond

Elektronische module defect.

Zet de knop gedurende 3 seconden op Uit om de machine uit te schakelen.

Nadat de storing is verholpen, drukt u op de knop “Start/Pauze”. Indien de storing zich opnieuw voordoet, dient u de stroomtoevoer te onderbreken en contact op te nemen met de serviceafdeling.

Indien foutcode “Unb” wordt getoond

Onbalans alarm moet op de volgende manieren worden opgelost

1.Wasgoed uit de war halen

Draai de knop gedurende 3 seconden op “uit” om uit te schakelen, open de deur, schud de kleding uit en stop deze terug in de wasmachine, kies vervolgens het enkelvoudige ontwateringsprogramma om opnieuw te drogen.

2.Te licht wasgoed

Zet de knop 3 seconden op “uit” om het apparaat uit te schakelen, open de deur, leg er een of twee handdoeken in en selecteer vervolgens het programma voor enkelvoudige ontwatering om opnieuw te drogen.

Alvorens contact op te nemen met de After-Sales Service:

1. Probeer eerst zelf het probleem op te lossen (zie “Probleemoplossinggids”).
2. Start het programma opnieuw om te controleren of het probleem zelf is opgelost.
3. Indien het probleem met de wasmachine blijft aanhouden, neemt u contact op met de After-Sales Service.

TRANSPORT/HANTERING

Til nooit de machine op aan het bedieningspaneel als u deze verplaatst

1. **Stekker uit het stopcontact trekken.**
2. **De kraan dichtdraaien.**
3. **Ontkoppel de inlaat- en afvoerslangen.**
4. **Verwijder al het water uit de slangen en uit het apparaat (zie "Het filter verwijderen" "Restwater afpompen".**
5. **De transportbouten monteren (verplicht).**
6. **De wasmachine heeft een gewicht van meer dan 55 kg, er zijn twee personen nodig om het te verplaatsen.**

ELETRISCHE AANSLUITING

Gebruik uitsluitend een stopcontact met een aardverbinding.

- **Gebruik geen verlengsnoeren of multistekkers.**
- **De elektrische voeding moet voldoende zijn voor de 10 Astroomwaarde van de wasmachine.**
- **Elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.**
- **De elektrische stroomkabel moet uitsluitend worden vervangen door een bevoegd elektricien.**

ELETRISCHE AANSLUITING

INSTALLATIEHANDLEIDING

RUIS, EXCESSIEVE TRILLINGEN EN WATERLEKKAGES KUNNEN WORDEN VEROORZAAKT DOOR EEN ONJUISTE INSTALLATIE.

NOOIT HET APPARAAT VERPLAATSEN DOOR HET OP TE TILLEN AAN HET BESTURINGSPANEEL.

- Lees dezes “INSTALLATIEHANDELDING” alvorens het te bedienen.
- Bewaar deze “INSTALLATIEHANDLEIDING” voor toekomstige referentie.
- Lees de algemene aanbevelingen over het weggooien van verpakkingen in de GEBRUIKSINSTRUCTIES.

PARTS SUPPLIED

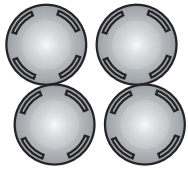
- Verpakking met kleine onderdelen

Gebruiksinstructies, installatiehandleiding, garantiekaart (afhankelijke van het model)

A

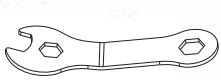
4 plastic caps

B



Moersleutel

C



- Toeoverslang (in het apparaat of reeds geïnstalleerd) Koud water toevoerslang

  Heet water toevoerslang (indien beschikbaar, afhankelijk van de modellen)

D

- “U”-gebogen (in het apparaat of reeds geïnstalleerd)

E

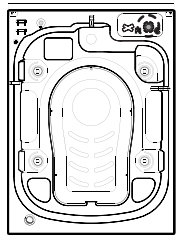
- Bodemdeksel (afhankelijk van het model)

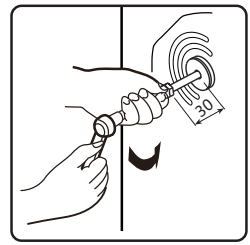
F

ALVORENS DE MACHINE IN GEBRUIK TE NEMEN DIENT U DE TRANSPORTBOUTEN TE VERWIJDEREN!

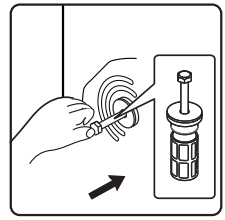
Belangrijk: Transportbouten die niet worden verwijderd, kunnen beschadigingen aan het apparaat veroorzaken.

1. Alle transportbouten met ongeveer 30mm met moersleutel in de richting van pijl aangegeven losdraaien (niet volledig losschroeven).

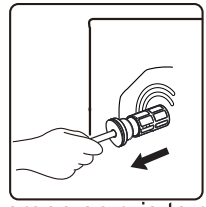




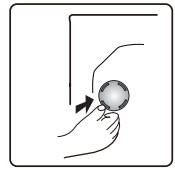
2. Druk twee transportbouten in horizontale richting naar binnen en de transportbout losdraaien.



3. De transportbout samen met het rubberen onderdeel en de kunststof onderdeel verwijderen.



4. Teneinde de veiligheid te waarborgen en ruis te reduceren, moet u de transportbout deksel installeren die bij de unit is meegeleverd (zie de bijlage bij de unit). Leun erop en plaats de transportbout in de opening en druk deze in de aangegeven richting totdat deze vastklikt.

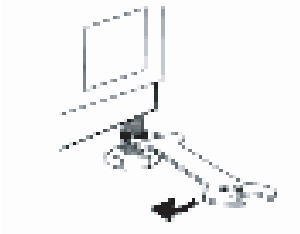


Belangrijk: De transportbouten en de moersleutel voor toekomstig transport van het apparaat gebruiken en monteer in dit geval de transportbouten in omgekeerde volgorde.

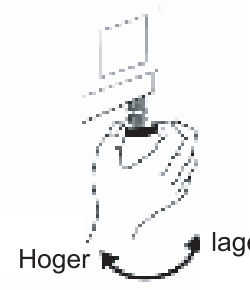
AFSTELLEN VAN DE VOETJES

Het apparaat moet worden geïnstalleerd op een stevige en vlakke vloer (indien nodig gebruik een waterpas). Indien het apparaat op een houten vloer moet worden geïnstalleerd, moet u het gewicht verdelen door het op een 60x60cm multiplexplaat van minimaal 3cm dikte te plaatsen en op de vloer te bevestigen. Indien de vloer niet waterpas is, past u de 4 stelvoeten naar wens aan; plaats geen stukjes hout enz. onder de voeten.

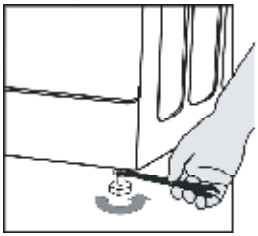
5 De borgmoer met de klok mee (zie pijl) losdraaien met behulp van de moersleutel.

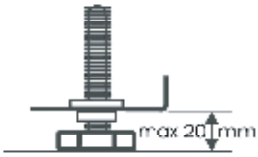


6 Til de machine ietjes op en pas de hoogte van de voet aan door deze te draaien.



7 Belangrijk: de borgmoer vastdraaien door deze linksom in de richting van de behuizing van het apparaat te draaien.



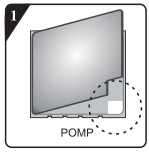


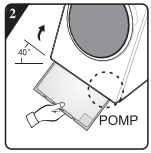
INSTALLEER BODEMDEKSEL

Om een stillere werking te realiseren, wordt een bodemplaat voor de onderzijde meegeleverd (geldt alleen voor sommige -wasmachines). Na installatie van de bodemplaat aan de onderzijde van de wasmachine zal het geluidsniveau sterk worden verminderd. Vraag advies aan specialisten voordat u de bodemplaat installeert, desondanks kan de machine ook zonder de bodemplaat worden gebruikt.

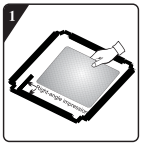
8 Installatie-instructies voor de geluiddempende bodemplaat

A: Plak akoestische wol op de zijkant van de onderste bodemplaat met de letter “PUMP”.
Kantel de wasmachine in een hoek van 30°- 40°. Bij het installeren van de onderplaat moet de zijde met de geluidsisolatie naar boven gericht zijn en moet 'POMP' op de hoek van de klep bevestigd worden aan de positie van de pomp in de wasmachine.



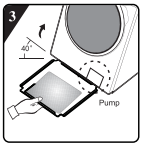


B:

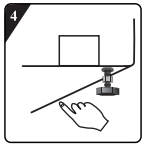


Alvorens de geluiddempende bodemplaat te installeren, moet u de akoestische absorptie-wol uitlijnen en vastplakken met en langs de rechthoekige afdruk op de bodemplaat (deze procedure is niet nodig voor sommige modellen zonder akoestische absorptie-wol).

Verwijder het oppervlaktepapier van de dubbelzijdige tape aan de vier zijden van de bodemplaat.



Zet de machine onder een hoek van 40° en laat de zijde met de schuine inkeping naar de voorkant van de wasmachine wijzen, zoals aangegeven in de afbeelding. Plaats de kant met de schuine hoek tussen de twee schroeven aan de achterkant van de wasmachine volledig op zijn plaats. Installeer vervolgens de bodemplaat en zorg ervoor dat deze goed contact maakt met de onderkant van de wasmachine.



Druk de dubbelzijdige tape aan vier zijden met de hand aan om de geluiddemping stevig aan de behuizing van de machine vast te maken.

DE WATERTOEVOERSLANG AANSLUITEN

9 Indien de watertoevoerslang nog niet geïnstalleerd is, moet deze op het apparaat worden geschroefd. De blauw gemarkeerde slang is uitsluitend voor koud water. Afhankelijk van het model moet ook de met rood gemarkeerde warme waterslang worden aangesloten, zijnde voor modellen met dubbele ingangen.

10 Schroeft u de toevoerslang met de hand op de kraan, en de moer aandraaien.

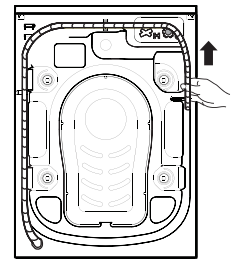
Let op!:

- Geen knikken in de slang!
- Het apparaat mag niet op een gemengde kraan van een drukloze waterverwarmer worden aangesloten.
- Controleer de waterdichtheid van aansluitingen door de kraan helemaal dicht te draaien.

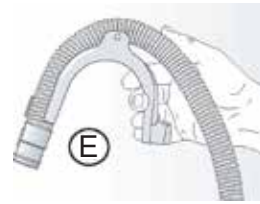
- Mocht de slang te kort blijken, vervangt u deze door een geschikte lengte van een drukbestendige slang (1000 kPa min, EN 50084 goedgekeurd type).
- Controleert u de toevoerslang regelmatig op broosheid en scheuren en vervang deze indien dit nodig is.
- De wasmachine kan zonder een terugslagklep worden aangesloten.

AANSLUITEN VAN DE AFVOERSLANG

11 **In het geval de afvoerslang is geïnstalleerd zoals hieronder weergegeven:**
Maak hem alleen los van de rechter clipje (zie de pijl)

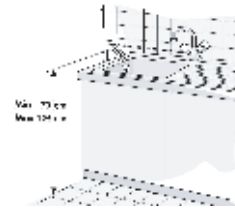


12 De afvoerslang met de sifon aansluiten of haak hem over de rand van een gootsteen met behulp van de "U"-bocht.
De "U"-bocht E aansluiten, indien niet reeds geïnstalleerd, op het uiteinde van de afvoerslang.



Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat er geen knikken in de afvoerslang zitten.
- De slang dusdanig bevestigen zodat het niet kan vallen. Na de wasfase zal de wasmachine het warme water afvoeren.
- Kleine wastafels zijn niet geschikt.
- Om een verlening te maken, gebruikt u een slang van hetzelfde type en beveiligt u de verbindingen met klemmen.
- Max. Totale lengte van de afvoerslang: 2.50 m.



Snelle gebruikershandleiding

EVWM101402AG

Deze wasmachine is uitgerust met automatische veiligheidsfuncties die zaken in een vroeg stadium detecteren en diagnosticeren en op de gepaste manier reageren.

Programma	Wasetiket	Materiaal / Vervuilingsgraad Wastemperatuur geselecteerd overeenkomstig het wasetiket.
Katoen --,20ºC, 30ºC, 40ºC, 60ºC, 95ºC		Zwaar en gemiddeld vervuild katoen of linnen. Selecteer de functie "Voorwas" voor zwaar vervuilde items.
Allergie (2) 40ºC,60ºC		Het is geschikt voor stoffen die bestand zijn tegen hoge temperaturen en minder vervagen en verwijdert allergenen zoals pollen, mijten en parasieten door middel van hete stoom.
Eco 40-60 (1)	—	Normaal vervuild katoenen wasgoed.
Wol --,20ºC, 30ºC, 40ºC		Wol dat in de wasmachine gewassen mag worden. (Raadpleeg het wasetiket op de kleding).
Babykleding (2) 40°C, 60°C, 90°C		Het is geschikt voor babykleding en ondergoed, enz., en steriliseert en ontsmet door middel van hete stoom.
Donker wasgoed --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Donkere kleding gemaakt van katoen en donker niet delicaat wasgoed.
Snel 15' --, 20°C, 30°C, 40°C		Katoen, gemengd wasgoed. Items die slechts kort gedragen of nieuw gekocht zijn.
Gemengd --, 20°C, 30°C, 40°C		Gemengde ladingen van gemiddeld vervuild katoenen en synthetisch wasgoed.
Sportkleding --, 20°C, 30°C, 40°C		Sport- en vrijetijdskleding gemaakt van microvezelstoffen.
Synthetisch wasgoed --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Gemiddeld vervuild synthetisch wasgoed, met katoen gemengd wasgoed.
20°C	—	Dit programma is geschikt voor katoenen kleding met lichte vlekken en is energiebesparend.
Trommelreiniging 90°C	—	Programma voor het verwijderen van vuil en achtergebleven bacteriën die in de machine kunnen broeden, nadat de machine gedurende een tijd gebruikt is, in het bijzonder als er regelmatig op lage temperatuur gewassen werd.
Spoelen + Centrifugeren	—	Dit programma heeft standaard twee spoel- en centrifugeerbeurten.
Centrifugeren	—	Selecteer de duur en het toerental van het centrifugeren handmatig.

✻ :Optionele Functies Ja: Wasmiddel vereist
— :Kan niet worden geselecteerd -- : Temperatuur van onverwarmd water

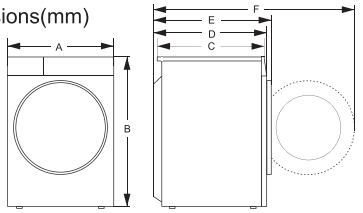
(1) Programma's voor het testen van de wasprestaties zijn: Eco 40-60.

(2) Allergie Stoom en Baby Stoom Verzorging, beide wassen zijn geschikt om kleurechte kleren te steriliseren, Wanneer er waternevel op het deurglas zit, gelieve uw hand niet op het deurglas te leggen of de automaat te openen om brandwonden te voorkomen.

Maximale lading wasgoed (kg)	Wasmiddelcompartiment			Wasprogramma functies								Maximum centrifugeroerental tpm
	Voorwas	Hoofdwas	Wasverzachter	Vertraging Einde	Voorwas	Extra spoelen	Standaard spoeltijden	Intensief	Stoom	Centrifugeren	Temp.	
10	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	4	✻	✻	✻	✻	1400
10	—	Ja	—	✻	—	—	1	—	—	✻	—	1400
2.5	—	Ja	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	✻	600
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	✻	1000
1.0	—	Ja	✻	✻	—	✻	1	—	—	✻	✻	800
5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1000
2.5	—	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1200
10	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	—	1400
—	—	Ja	—	✻	—	—	1	—	—	—	—	800
10	—	—	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	—	1400
10	—	—	—	✻	—	—	0	—	—	✻	—	1400

PARAMETER	
Model	EVWM101402AG
Wascapaciteit	10,0kg
Max. centrifugeersnelheid	1400rpm
Nettogewicht	67kg
Nominale spanning	220-240V~
Verwarmingsvermogen	1500W
Waskracht	250W

Dimensions(mm)



Index	Dimension(mm)
A	595
B	845
C	540
D	590
E	635
F	1120

Voeg wasmiddel toe, sluit de deur en stel het programma in

Doe de te wassen kleding in de trommel en sluit de deur.
Doe het wasmiddel in de daarvoor bestemde vakjes voor het soort programma dat u gaat kiezen, Voeg wasmiddel toe zoals beschreven in het hoofdstuk **Wasmiddel en Toevoegingen** van de **Gebruiksaanwijzing**.

1. Schakel de stroom in.
2. Draai de programma keuzeknop naar het gewenste programma, “uit” moet worden overgeslagen als de beginstand van de wijzer niet “uit” is, start.
3. Kies de wastemperatuur en het centrifugetoerental door op de knoppen “Temp”, “Centrifugeren” te drukken.
4. Druk op de knop “Opties” om extra functies te kiezen.
5. Na het starten van het programma geeft het display achtereenvolgens de programmalengte (uren: minuten) en de extra functie-opties weer.

Extra functie selectie

Druk in stand-by op de knop “Opties” om een extra functie voor het huidige programma te selecteren. Selecteer slechts één functie bij elke druk op de knop, waarna het bijbehorende pictogram knippert. Na het opstarten kan het programma niet worden gewijzigd.

Voorwas

·Kies de functie voorwas om de waswerking te verbeteren en vlekken beter te verwijderen. Deze functie is geschikt voor zwaar vervuilde kleding.
·Voor het instromen kan wasmiddel/waspoeder worden toegevoegd aan de voorwasbak, en moet waspoeder worden toegevoegd aan de hoofdwasbak.

Extra Spoelen

Na het toevoegen van de functie spoelen, stelt het programma het spoelproces nogmaals in werking alvorens verzachten in werking te stellen, en de totale lopende tijd van het programma stijgt dienovereenkomstig.

Intensief

De functie kan worden geselecteerd om de wastijd te verlengen, het wassen te versterken en vlekken beter te verwijderen.

Aanvoer water waarschuwing

Als de kraan niet wordt geopend, of als de waterdruk te laag is, zal het scherm “F01” tonen als alarm.

Afvoer waarschuwing

Als de slang wordt afgeknikt, zal de afvoer niet soepel verlopen. Als het water gedurende lange tijd niet volledig wordt afgevoerd, verschijnt op het scherm de melding “F03” als alarm.

Deurvergrendeling Pictogram

Na de start van het programma zal het pictogram Deurvergrendeling oplichten en wordt de deur vergrendeld.
·Na afloop van het programma, ontgrendelt het deurslot automatisch. Als tijdens de pauze halverwege aan de deuropeningsvoorwaarden kan worden voldaan, wordt het deurslot ontgrendeld en gaat het controlelampje uit.
·Wanneer het controlelampje van de deurvergrendeling knippert, mag de deur niet geforceerd worden geopend om persoonlijk letsel te voorkomen.

Vertraging Einde Functie

De vertragingsfunctie maakt het mogelijk de machine te laten draaien wanneer het de consument uitkomt, bijvoorbeeld 's nachts wanneer de elektriciteit goedkoper is.
• Alleen in de stand-by modus is deze knop geldig voor het selecteren van de reserveringstijd.
• Als de reserveringsfunctie is geselecteerd, zal de tijd telkens met 1 uur toenemen als de reserveringsknop wordt ingedrukt. Indien de programmatijd niet voldoet aan het integraal veelvoud van 1 uur, wordt deze vóór de reservering voltooid door de eerste maal op de reserveringsknop te drukken, waarna de tijd telkens met 1 uur toeneemt wanneer op de reserveringsknop wordt gedrukt. Als de reservering is geselecteerd, kan, voordat het programma wordt uitgevoerd, de huidige reservering worden geannuleerd door aan de knop te draaien om andere programma's te selecteren.
• De vertragingstijd moet langer zijn dan de lengte van het wasprogramma, aangezien de vertragingstijd de tijd is waarop het programma eindigt. Bijvoorbeeld: als de geselecteerde programmatijd 02:28 is, moet de gekozen vertragingstijd tussen 03:00 en 24:00 liggen.
• Als het reserveringsproces in werking is, zal het pictogram van de “reserveringstijd” aan staan. Wanneer het reserveringsproces is voltooid, is het pictogram “reserveringstijd” uit.

Stoom

Druk kort om de stoomfunctie toe te voegen, het pictogram stoom gaat branden.
Druk twee keer om de functie te annuleren en in volgorde te doorlopen.

Mute-functie

Wanneer de machine in de wacht-, pauzeof bedrijfstoestand is, drukt u gedurende 2 seconden op de knoppen “**Centrifugeren +Favoriet**”; op het display verschijnt het mute pictogram. Al het gezoem zal worden uitgeschakeld, behalve de alarmen. Wanneer de machine in de mute-stand staat, drukt u 2 seconden op de knoppen “**Centrifugeren +Favoriet**” tot het lampje van de mute-functie uit gaat. Al het gezoem zal geactiveerd worden.

Automatische weging

De wasmachine geeft “----” weer na het opstarten, om aan te geven dat hij automatisch weegt. De programmaduur (uren: minuten) wordt automatisch aangepast aan het gewicht van de kleding.

Kinderslot

Om de veiligheid van kinderen te vergroten, is deze machine uitgerust met een kinderslotfunctie.
Wanneer het programma start, drukt u op de “**Temp. + Centrifugeren**” knop gedurende 2 seconden. Het icoon van het kinderslot zal oplichten en het kinderslot is ingesteld. Herhaal dezelfde handeling en het kinderslot wordt opgeheven.
• Wanneer het kinderslot is ingesteld, zullen alle functieknoppen worden afgeschermd.
• Wanneer u de machine uitschakelt door de programma keuzeknop “Uit” te draaien, wordt de kindervergrendeling opgeheven.
• Na afloop van het programma wordt het kinderslot automatisch ontgrendeld.

Om het programma te starten

Nadat u uw opties hebt gekozen en wasmiddel in het wasmiddelbakje hebt gedaan, zet u de waterkraan open en drukt u op de knop “**Start / Pauze**”. Het scherm toont het huidige programmaverloop van links naar rechts met pictogrammen. Het geeft ook de resterende programmatijd weer.

Om het programma te annuleren of de opties opnieuw te selecteren

1. Draai het programma gedurende 3 seconden naar “**Uit**” om de machine uit te schakelen.
2. Selecteer het nieuwe programma en opties.
3. Druk op de “**Start / Pauze**” knop om de machine aan te zetten zonder extra wasmiddel toe te voegen.

Einde van het programma

De wasmachine toont “EINDE” aan het einde van het programma, wanneer de deur ontgrendeld is. Als de knop op “Uit” wordt gezet, wordt de stroom uitgeschakeld. Als er binnen 2 minuten niet op de knop wordt gedrukt, wordt het programma automatisch uitgeschakeld.

Herladen is bezig

Als u tijdens het wassen de kleding er opnieuw in wilt doen, drukt u op de knop “**Start/Pauze**”.
• Als het herlaadpictogram oplicht, kan de deur tijdens het proces geopend worden; de resterende tijd en het pictogram van de deurvergrendeling op het display knipperen. Daarna dooft het pictogram van de deurvergrendeling en kan de deur worden geopend.
•Als het herlaadicoon niet oplicht en het deurvergrendelingsicoon niet knippert, betekent dit dat de huidige temperatuur hoger is dan 50 °C of dat u de tijd voor het herladen in het proces hebt overschreden, d.w.z. dat er geen kleding meer in de machine mag worden gedaan.

Programma-instructies

1. Het programma eco 40-60 is in staat om normaal vervuild katoenen wasgoed te reinigen dat wasbaar is op ongeveer 40°C tot 60°C, samen in dezelfde cyclus, en dit programma wordt gebruikt om de naleving van de ELT ecodesign-wetgeving te beoordelen.
2. Het stroomverbruik in de uit-stand is 0,49 W.
3. De meest efficiënte programma’s op het gebied van energieverbruik zijn over het algemeen degene met lagere temperaturen en die langer duren.
4. Door de huishoudelijke wasmachine te beladen tot de capaciteit die door de fabrikant voor de respectieve programma's is aangegeven, wordt bijgedragen tot energieen waterbesparing.
5. Correct gebruik van wasmiddel, ontharders en andere additieven. Gebruik niet te veel wasmiddel. Dit kan de wasresultaten nadelig beïnvloeden.
6. Periodieke reiniging, met inbegrip van optimale frequentie, en voorkomen en behandelen van kalkaanslag.
7. Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid: hoe hoger de centrifugeersnelheid in de centrifugeerfase, hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte
8. De productinformatie en de QR-code zijn terug te vinden op het energieverbruiksetiket, de productregistratie-informatie kan worden verkregen door de QR-code te scannen.
9. Informatie van standaard programma's.

Programma	Geselecteerde temperatuur (°C)	Nominale capaciteit (kg)	Maximummtemperatuur in trommel (°C)	Programmaduur (h: min)	Energieverbruik kWh/cyclus	Waterverbruik liter/cyclus	Resterend vochtgehalte (%)	Maximaal bereikt toerental tpm
Eco40-60 volledige belasting	—	10	40	3:59	1.020	55.0	51.00	1400
Eco40-60 halve belasting	—	5	28	3:00	0.430	40.0	53.00	1400
Eco40-60 1/4 belasting	—	2.5	24	3:00	0.220	30.0	53.50	1400
20°C	20	10	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Katoen	60	10	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mix	40	5	45	1:00	0.850	69.0	45.00	1400
Snel 15’	40	1	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

De waarden die zijn vermeld voor andere programma's dan het eco 40-60 programma zijn slechts indicatief.

Algemene Garantievoorwaarden

1. Op de producten van Everglades bieden wij u 5 jaar volledige fabrieksgarantie na aankoop. Deze garantie is onder geen beding overdraagbaar en alleen van toepassing in Nederland. In andere landen gelden de lokale garantieregels. Bezoek van een monteur geschiedt alleen in de BeNeLux.

2. Schade aan het apparaat dient binnen 48 uur gemeld te worden aan de verkopende partij.

3. Bij het aanmelden van een reparatie dient er ten alle tijden een kopie aankoopbewijs overhandigd te worden, mocht dit niet aanwezig zijn is er geen enkele vorm van garantie mogelijk.

4. Er wordt geen garantie geboden op:
   - Gemakkelijk breekbare delen zoals glas, kunststof, rubbers of lampen en dergelijke.
   - Normale slijtage, zoals snaren, scharnieren, knoppen en ander bewegende delen enzovoort.
   - Wanneer het apparaat in contact is geweest met chemische en/of elektrochemische of andere ongeschikte stoffen.
   - Wanneer de gebreken aan het apparaat te wijten zijn aan transportschade buiten ons toedoen, aan een onvakkundige installatie en montage.
   - Een verkeerd gebruik, een gebrekkig onderhoud, door de niet-naleving van de instructies voor de bediening en de montage.
   - Niet huishoudelijk gebruik, zoals kapsalons, horeca, enzovoort.
   - De aanspraak op garantie vervalt bij reparaties of ingrepen aan het apparaat door personen anders dan van onze eigen service dienst. en ook wanneer het apparaat uitgerust wordt met onderdelen of accessoires die geen originele onderdelen zijn en daardoor een defect veroorzaken.

5. De garantieprestatie houdt in dat defecte onderdelen naar inzicht van de servicedienst gratis gerepareerd worden of door deugdelijke onderdelen vervangen worden. Het is aan de servicedienst om te bepalen of een reparatie door een monteur dient te geschieden of dat het defect verholpen kan worden door het verzenden van een onderdeel naar de consument. Apparaten die normaal vervoerd kunnen worden (bv. in een auto) dienen naar het punt van aankoop geretourneerd te worden voor service verlening. Apparaten die niet normaal vervoerd kunnen worden zullen ter plaatse gerepareerd worden. Voor een reparatie onder garantie dient ten allen tijden een geldige aankoop bon aanwezig te zijn. Vervangen delen worden onze eigendom.

6. Indien een klacht ongegrond is zijn alle kosten voor rekening van de consument.

7. Als een gepland servicebezoek vanuit uw zijde geen doorgang hoeft te vinden, dient dit de voorgaande werkdag gemeld te worden, anders zullen er kosten in rekening worden gebracht.

8. Bij een servicebezoek dient het defecte apparaat schoon, leeg en goed toegankelijk te zijn. Mocht dit niet het geval zijn kan de monteur een reparatie weigeren en zal het bezoek in rekening gebracht worden.

9. Reparatie of omruiling ten tijde van de garantietermijn leiden niet tot verlenging van de garantietermijn.

10. Schade die is ontstaan door een defect apparaat dienen door de consument zelf opgegeven te worden aan zijn/haar verzekering.

11. Verdergaande, of andere aanspraken, in het bijzonder aanspraken op vergoeding voor schade ontstaan buiten het apparaat voor zover een dergelijke aansprakelijkheid niet wettelijk voorgeschreven is zijn uitgesloten.

12. Wij zijn verder zonder beperking aansprakelijk volgens de wettelijke bepalingen voor schade die onder de wet op de productaansprakelijkheid valt en voor alle schade die berust op opzettelijke contractuele schendingen, grove nalatigheid en boos opzet van ons, onze wettelijke vertegenwoordigers of de door ons aangestelde personen.

13. Op de Everglades garantievoorwaarde is het Nederlands recht van toepassing.

Servicenummer voor Nederland	**:**	**0900-0404040**	**www.everglades.nl**
Servicenummer voor België	**:**	**0032-(0)38080919**	

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSINFORMATION

BEVOR SIE DIE WASCHMASCHINE BENUTZEN

VORSICHTSMAßNAHMEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

BESCHREIBUNG DER WASCHTROCKNER

NOTFALL-TÜRÖFFNUNG

VOR DEM ERSTEN WASCHGANG

VORBEREITUNG DER WÄSCHE

RESTWASSER-ENTWÄSSERUNG (JE NACH MODELL)

PFLEGE UND WARTUNG

WASCH-UND PFLEGEMITTEL

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

KUNDENDIENST

TRANSPORT / HANDHABUNG

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

MONTAGEANLEITUNG

KURZES BENUTZERHANDBUCH

SICHERHEITSINFORMATION

1. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung in dieser Gebrauchsanweisung Änderungen am Produkt vorzunehmen, die als notwendig oder nützlich erachtet werden.
2. Bevor Sie Ihre neue Waschmaschine in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie sie versehentlich verloren haben, fragen Sie den Kundendienst nach E-Kopie oder Ausdruck.
3. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose sicher geerdet ist, der Wasseranschluss ist zuverlässig.
4. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (auch Kinder) geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder keine nötige Erfahrung oder ausreichend Kenntnis von dem Produkt haben, außer sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten haben oder von dieser beaufsichtigt werden.
5. Dieses Gerät kann von Kindern von 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine auf sichere Weise erfahren und die Risiken gekannt haben. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
6. Die Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
8. Die neuen Schlauchsets, die mit dem Gerät geliefert werden, sind zu verwenden, und alte Schlauchsets sollten nicht wiederverwendet werden.
9. Bei Geräten mit Belüftungsöffnungen im Boden darf ein Teppich die Öffnungen nicht verdecken.
10. Die Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
11. Der maximal zulässige Eingangswasserdruck, 1 MPa, für Geräte, die an das Wassernetz angeschlossen werden sollen. Der minimal zulässige Eingangswasserdruck, 0,1 MPa, wenn dies für den korrekten Betrieb des Geräts erforderlich ist.

12. Die maximale Trocknungskapazität beträgt 10 kg.
13. Nur für den privaten Hausgebrauch.
14. Dieses Gerät ist für den Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.
    - Mitarbeiter-Küchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
    - Bauernhäuser
    - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnräumen;
    - Bett- und Frühstück-Typ Umgebungen
    - Bereiche zur gemeinschaftlichen Nutzung in Wohnblocks oder in Waschsalons.

BEVOR SIE DIE WASCHMASCHINE BENUTZEN

1. Entfernen der Verpackung und Überprüfung

- Nach dem Auspacken, stellen Sie sicher, dass die Waschmaschine unbeschädigt ist. Wenn Sie Zweifel haben, verwenden Sie die Waschmaschine nicht. Kontaktieren Sie den Kundendienst oder Ihren Händler.
- Prüfen Sie, ob Sie alle gelieferten Teile und Zubehör bereit haben.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Polystyrol usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern, da sie potenziell gefährlich sind.

2. Entfernen Sie die Transportschrauben

- Die Waschmaschine ist mit Transportschrauben versehen, um mögliche Schäden am Innenraum während des Transports zu vermeiden. Bevor Sie die Maschine benutzen, ist es unerlässlich, dass die Transportschrauben entfernt werden.
- Nach ihrer Entfernung, decken Sie die Öffnungen mit den 4 beiliegenden Kunststoffabdeckungen.

3. Installieren Sie die Waschmaschine

- Bewegen Sie das Gerät ohne es an der Arbeitsplatte zu heben.
- Installieren Sie das Gerät auf einer festen und ebenen Bodenfläche, vorzugsweise in einer Ecke des Raumes.
- Stellen Sie sicher, dass alle vier Füße stabil und auf dem Boden sind und prüfen dann, ob die Waschmaschine vollkommen eben ist (mit Hilfe einer Wasserwaage).
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen am Unterteil der Waschmaschine (falls auf Ihrem Modell vorhanden) nicht durch einen Teppich oder anderes Material verstopft ist.

4. Wasserzulauf

- Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch gemäß den Vorschriften Ihres örtlichen Wasserversorger an.
- Wasserzulauf – Je nach Modell:

  Einzelner Einlass – Nur kaltes Wasser

  Doppelter Einlass – warmes und kaltes Wasser

- Wasserhahn: 3/4 "Gewindeschlauchanschluß

5. Abfluss

- Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon oder hängen Sie ihn über ein Waschbecken mit Hilfe der gelieferten "U" Kurve.
- Wenn die Waschmaschine an ein integriertes Abflusssytems angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass das letztere mit einemVentil ausgestattet ist, um gleichzeitige Be- und Entwässerung zu vermeiden (Siphon-Effekt).
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch, um Verbrühungen während der Entwässerung zu verhindern.

6. Elektrischer Anschluss

- Elektrische Anschlüsse müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden gemäß den Anweisungen des Herstellers und der aktuellen handelsüblichen Sicherheits-vorschriften.
- Daten über Spannung, Stromverbrauch und Schutzanforderungen sind an der Innenseite der Tür angegeben.
- Das Gerät muss an das Stromnetz durch eine Steckdose mit Erdung gemäß den geltenden Vorschriften angeschlossen werden. Die Waschmaschine muss gesetzlich geerdet werden. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Sachschäden oder Verletzungen von Personen oder Tieren, im Falle der nicht Einhaltung der oben angegebenen Anleitungen ab.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen. Achten Sie darauf, dass die Kapazität der Steckdose ausreichen leistungsstark ist, um die Maschine während der Erwärmung anzutreiben.
- Vor jeder Wartung der Waschmaschine, trennen Sie diese vom Stromnetz.
- Nach der Installation, muss der Zugang zum Stromnetz oder die Trennung von der Netzversorgung jederzeit über einen zweipoligen Schalter gewährleistet werden.
- Benutzen Sie die Waschmaschine nicht, sollte es während des Transports beschädigt worden sein. Informieren Sie den Kundendienst.
- Der Ersatz von Netzkabeln darf nur vom Kundendienst durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur im Haushalt für die vorgeschriebenen Zwecke verwendet werden.

Minimale Gehäuseabmessungen

Breite: 615 mm

Höhe: 855 mm

Tiefe: siehe Programmtabelle

VORSICHTSMAßNAHMEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

1. Verpackung

- Das Verpackungsmaterial ist vollständig wiederverwertbar, und markiert mit dem Recycling-Symbol ♺. Halten Sie sich an die aktuellen örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Verpackungsmaterial.

2. Entsorgung der Verpackung und Verschrottung alter Waschmaschinen

- Die Waschmaschine ist aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Sie muss gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Vor der Verschrottung, entfernen Sie alle Waschmittelreste, brechen Sie den Türhaken, und schneiden Sie das Netzkabel ab, sodass die Waschmaschine unbrauchbar gemacht wird.
- Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie über Elektrische und Elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die Sicherstellung, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, helfen Sie zur Vorbeugung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen könnten.

  Das Symbol auf dem Produkt oder in den beiliegenden Papieren des Produkts bedeutet, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einem Sammelpunkt für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Für weitere Informationen über die Behandlung, Verwertung und Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

3. Lage und Umgebung

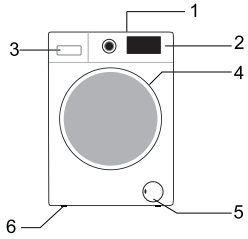
- Die Waschmaschine darf nur in geschlossenen Räumen installiert werden. Der Einbau im Bad oder an anderen Orten, wo die Luft feucht ist, wird nicht empfohlen.
- Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes.

4. Sicherheit

- Lassen Sie das Gerät nicht eingesteckt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Stecken oder ziehen Sie den Netzstecker vom Stromnetz nie mit nassen Händen.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Vor jeder Reinigung und Wartung, schalten Sie die Maschine aus oder stecken Sie sie vom Stromnetz aus.
- Reinigen Sie die Außenseite der Waschmaschine mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Öffnen Sie niemals die Tür gewaltsam oder verwenden Sie sie als Stufe.

BESCHREIBUNG DER WASCHTROCKNER

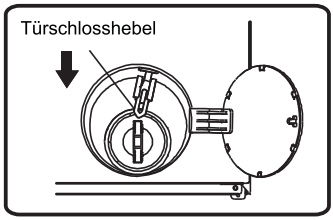
1 Arbeitsplatte
2 Bedienfeld
3 Waschmittelschublade
4 Tür
5 Zugang zur Pumpe durch Sockel abdeckt
6 Verstellbare Füße



Layout und Aussehen des Bedienfelds können je nach Modell variieren.

NOTFALL-TÜRÖFFNUNG

Falls sich die Tür aufgrund eines Stromausfalls oder anderer besonderer Umstände nicht öffnen lässt, kann der Türverriegelungshebel an der Tür der Entwässerungspumpe zur Notöffnung verwendet werden.
Hinweis:
1.Betätigen Sie den Schalter nicht, wenn die Maschine normal arbeitet;
2.Vergewissern Sie sich vor der Betätigung, dass sich die Innentrommel nicht mehr dreht, keine hohe Temperatur herrscht und der Wasserstand niedriger ist als die Öffnung zum Einbringen der Wäsche. Steht der Wasserstand höher als der Wäscheeinlass, lassen Sie das Wasser über das Abflussrohr (falls vorhanden) oder durch langsames Heraus drehen des Filters ab.
3.Betriebsanleitung Öffnen Sie die Abdeckung der Entwässerungspumpentür und ziehen Sie den Verriegelungshebel mit Hilfe eines Werkzeugs nach unten, so dass dann die Tür geöffnet werden kann (siehe Abbildung).



VOR DEM ERSTEN WASCHGANG

Um restliches Wasser, welches durch Prüfungen des Herstellers entstanden ist, zu entfernen, empfehlen wir, dass Sie einen kurzen Waschgang ohne Wäsche durchführen.

1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Schließen Sie die Tür.
3. Gießen Sie ein wenig Waschmittel (ca. 30 ml) in die Hauptwaschkammer II der Waschmittelschublade ein.
4. Wählen und starten Sie ein kurzes Programm (siehe separate Kurzanleitung).

VORBEREITUNG DER WÄSCHE

1. **Sortieren Sie die Wäsche nach ...**

- **Art des Gewebes / Pflegeetikett Symbol**

  Baumwolle, Mischgewebe, pflegeleicht / Synthetik, Wolle, Handwäsche Artikel.

- **Farbe**

  Trennen Sie farbige und weiße Kleidungsstücke. Waschen Sie neue farbige Artikel separat.

- **Ladung**

  Waschen Sie Artikel in verschiedenen Größen zur gleichen Zeit, um die Waschleistung und Verteilung in der Trommel zu verbessern.

- **Feinwäsche**

  Waschen Sie kleine Gegenstände (z. B. Nylonstrümpfe, Gürtel etc.) und Produkte mit Haken (z.B. BHs) in einem Stoffbeutel oder Kissenbezug mit Reißverschluss. Entfernen Sie immer Vorhangringe oder waschen Sie Gardinen mit den Ringen in einer Baumwolltasche.

2. **Entleeren Sie alle Taschen**

   Münzen, Sicherheitsnadeln usw. können Ihre Wäsche sowie die Trommel und den Becher des Gerätes beschädigen.

3. **Verschlüsse**

   Schließen Sie Reißverschlüsse und Knöpfe oder Haken, lose Gürtel oder Bänder sollten zusammen gebunden werden.

- **Fleckentfernung**

  Blut, Milch, Eiern usw. werden in der Regel durch die automatische Enzym - Phase des Programms entfernt.

Dosierung

Folgen Sie die Dosierungsempfehlungen auf der Waschmittel- packung. Sie sind abhängig von:

- Grad und Art der Verschmutzung
- Größe der Wäsche
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Waschmittel für eine volle Ladung;
- Halbe Ladung: 3/4 der verwendeten Menge für eine volle Ladung;
- minimale Ladung (etwa 1 kg): 1/2 der verwendeten Menge für eine volle Ladung;
- Wasserhärte in Ihrer Nähe (bitten Sie Ihren Wasserversorger um Informationen). Weiches Wasser erfordert weniger Waschmittel als hartes Wasser.

Hinweise:

Zu viel Waschmittel kann zu überschüssige Schaumbildung führen, welche die Reinigungswirkung reduzieren kann. Wenn die Waschmaschine zu viel Schaum wahrnimmt, kann sie den Schleudergang verhindern.

Unzureichendes Waschmittel kann zu grauer Wäsche führen und verkalkt auch das Heizungssystem, Trommel und Schläuche.

Wo Waschmittel und Zusatzprodukte hingehören

Die Waschmittelschublade besteht aus drei Kammern (Abb. "A oder B")

Fach für Vorwäsche I

• Waschmittel für die Vorwäsche / Einweichen

Fach für Hauptwäsche II

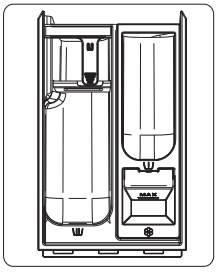
• Waschmittel für die Hauptwäsche

• Fleckenentferner

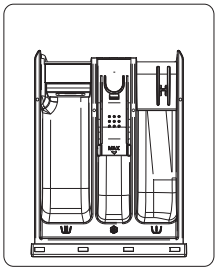
• Wasserenthärter (Wasserhärte Klasse 4)

Fach für Weichspüler

• Weichspüler



A



B

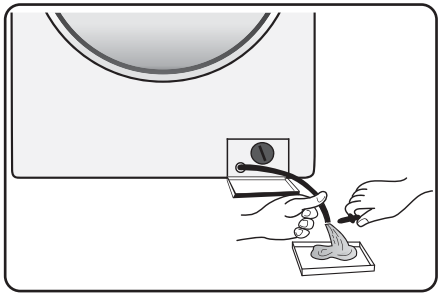
Hinweise:

- Bewahren Sie Waschmittel und Zusätze an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Flüssigwaschmittel können für Programme mit Vorwäsche verwendet werden. Allerdings muss in diesem Fall ein pulverförmiges Waschmittel für die Hauptwäsche verwendet werden.
- Verwenden Sie keine flüssigen Waschmittel bei der Aktivierung der "Start Delay"-Funktion (falls vorhanden auf Ihrer Waschmaschine).
- Um Dosierprobleme bei der Verwendung von hochkonzentrierten Pulver-und Flüssigwaschmittel zu vermeiden, benutzen Sie den speziellen Waschmittel Ball oder den Beutel, der mit dem Waschmittel geliefert wird und legen Sie es direkt in die Trommel.
- Bei der Verwendung von Entkalkungsmittel, Bleich-oder Farbstoffe, stellen Sie sicher, dass sie für Waschmaschinen geeignet sind. Entkalker könnten Zusammensetzungen enthalten, die Teile Ihrer Waschmaschine beschädigen könnten.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel in der Waschmaschine (z. B. Terpentin, Waschbenzin).

RESTWASSER-ENTWÄSSERUNG (JE NACH MODELL)

Schalten Sie das Gerät vor dem Entleeren des Restwassers aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie den Sockel und stellen Sie einen Behälter darunter.

1 Ziehen Sie die Notablassleitung der Maschine heraus.
2 Stecken Sie das Ende der Notablassleitung in einen Behälter.
3 Drehen Sie den Stopfen der Notablassleitung und entfernen Sie ihn, nachdem er sich gelöst hat,
4 bis das Wasser natürlich abläuft.
5 Setzen Sie den Stopfen der Notablassleitung wieder ein.
6 Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit 1 l Wasser, um die Notablassleitung zu überprüfen. Prüfen Sie, ob sich am Anschluss des Rohrsteckers eine Leckage befindet.
7 Setzen Sie den Stopfen der Notablassleitung wieder ein.



PFLEGE UND WARTUNG

Geräteäußeres und Bedienfeld

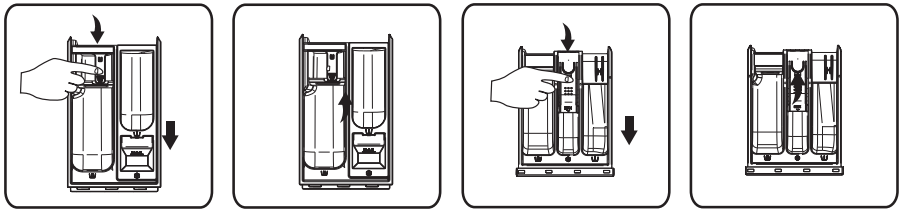
- Kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Ein kleines neutrales Waschmittel (kein Schleifmittell) kann auch benutzt werden
- Trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.

Türabdichtung

- Wenn nötig, reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch.
- Überprüfen Sie den Zustand der Türabdichtung regelmäßig.

Spender für Reinigungsmittel

1 Drücken Sie den Entriegelungshebel in der Waschmittel-Hauptkammer nach unten und entnehmen Sie die Lade (Abb. C oder E).
2 Siphon im Enthärterschlitz entfernen. (Abb. D oder F).
3 Spülen Sie alle Teile unter fließendem Wasser ab.
4 Setzen Sie den Siphon wieder in die Waschmittellade ein und montieren Sie die Lade wieder in dem Gehäuse.



C D E F

Filter

Wir empfehlen, den Filter regelmäßig, mindestens zwei- bis dreimal im Jahr, zu überprüfen und zu reinigen.

Bitte besonders beachten:

- Falls das Gerät nicht richtig entwässert oder Schleudergänge nicht korrekt durchführt.
- Falls die Pumpe durch einen Fremdkörper (z. B. Knöpfe, Münzen oder Sicherhe itsnadeln) blockiert wird.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät entleeren.

1 Stoppen Sie das Gerät und ziehen Sie den Netzstecker.
2 Führen Sie ein Demontagewerkzeug, z. B. einen Schlitzschraubendreher, in die kleine Öffnung der unteren Schallwand ein, drücken Sie die untere Schallwand kräftig nach unten und öffnen Sie sie.
3 Stellen Sie einen flachen Behälter unter die Filtertür und entleeren Sie dann mit dem Notablassrohr (siehe [Restwasserentleerung] für spezifische Betriebsmetho den). Lösen Sie dann den Filter gegen den Uhrzeigersinn und schrauben Sie ihn vollständig heraus.

- Um Rotwein, Kaffee, Tee, Gras und Obstflecken usw. zu entfernen, fügen Sie einen Fleckenentferner zur Hauptwaschkammer der Waschmittelschublade ein.
- Falls nötig, behandeln Sie stark verschmutzte Bereiche mit Fleckentferner vor.

Färben

- Verwenden Sie nur Farbstoffe, die für Waschmaschinen geeignet sind.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Kunststoff-und Gummiteile der Waschmaschine können durch Farbstoffe gefärbt werden.

Einlegen der Wäsche

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Legen Sie die Artikel einzeln lose in die Trommel, ohne sie zu überfüllen.

   Beachten Sie die Füllmengen angegeben in der Kurzanleitung.

   Hinweis: Das Überfüllen der Maschine führt zu unbefriedigende Waschergebnisse und zerknitterter Wäsche.
3. Schließen Sie die Tür.

WASCH- UND PFLEGEMITTEL

Verwenden Sie immer einen leistungsfähigen, wenig schäumenden Reiniger für eine Frontlader Maschine.

Die Wahl des Waschmittels ist abhängig von:

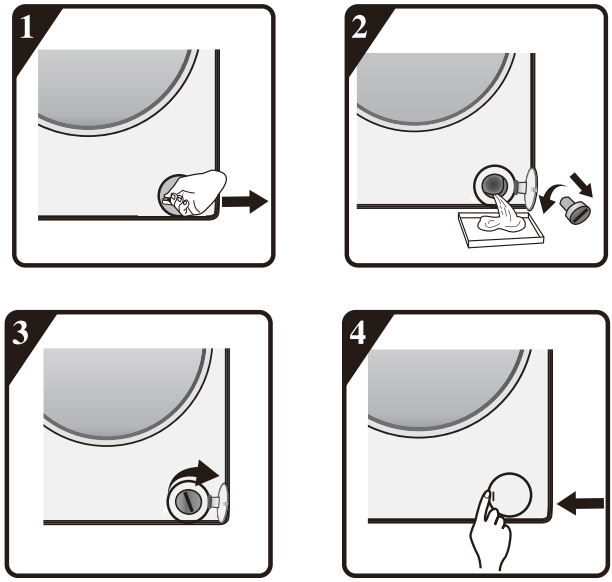
- Art von Gewebe (Baumwolle, Pflegeleicht / Synthetik, Feinwäsche, Wolle).

  Hinweis: Verwenden Sie nur spezielle Waschmittel für Wolle
- Farbe
- die Waschtemperatur
- Grad und Art der Verschmutzung

Bemerkungen:

Alle weißlichen Rückstände auf dunklen Stoffen werden durch die unlöslichen Zusammensetzungen der modernen phosphatfreien Waschpulver verursacht. Sollte dies geschehen, schütteln oder bürsten Sie den Stoff oder verwenden Sie Flüssigwaschmittel. Verwenden Sie nur Waschmittel und Zusätze, die speziell für Haushaltswaschmaschinen hergestellt wurden. Bei der Verwendung von Entkalker, Farbstoffe oder Bleichmittel für die Vorwäsche, stellen Sie sicher, dass sie für den Einsatz in Haushaltswaschmaschinen geeignet sind. Entkalker können Produkte enthalten, die Ihre Waschmaschine beschädigen könnten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Terpentin, Waschbenzin). Waschen Sie keine Stoffe, die mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten behandelt wurden.

4 Reinigen Sie den Filter und die Filterkammer.
5 Prüfen Sie, ob sich der Pumpenrotor frei bewegt.
6 Setzen Sie den Filter wieder ein und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag ein.
7 Setzen Sie den Sockel wieder ein.



Wasserschlauch

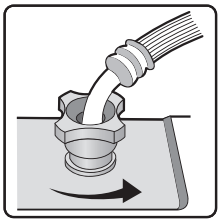
Überprüfen Sie den Zulaufschlauch regelmäßig auf Sprödigkeit und Risse und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls mit einem neuen Schlauch des gleichen Typs (erhältlich von Kundendienst oder Fachhändler).

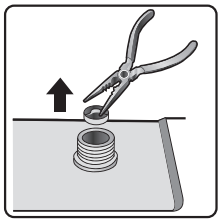
Maschenfilter für den Wasseranschluß

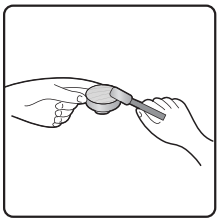
Kontrollieren und reinigen Sie regelmäßig.
Bei Waschmaschinen mit einem Zulaufschlauch
wie auf Bildern "D" gezeigt,

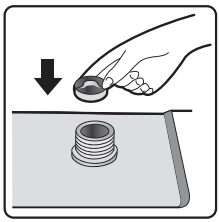
1. Schließen Sie den Wasserhahn und lösen Sie den Zulaufschlauch am Wasserhahn.
2. Reinigen Sie den internen Filtersieb und schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder oder zum Wasserhahn an.
3. Nun schrauben Sie den Zulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine ab.
4. Ziehen Sie den Filtersieb aus dem Waschmaschinen-Anschluß mit einer Kombizange heraus und reinigen Sie es.
5. Bringen Sie den Filtersieb an und schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder an.
6. Drehen Sie den Wasserhahn auf und stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse vollständig wasserdicht sind.

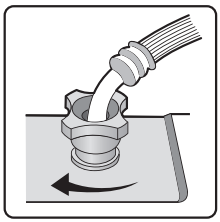
G











ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Je nach Modell, ist Ihre Waschmaschine mit verschiedenen automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Diese lassen Fehler rechtzeitig entdeckt werden und das Sicherheitssystem kann dann entsprechend reagieren. Diese Fehler sind häufig so gering, dass sie in wenigen Minuten beheben werden können.

Die Waschmaschine startet nicht, es sind keine Kontrollleuchten eingeschaltet.

Prüfen Sie:

- Ob der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt ist, und Wählen Sie das gewünschte Programm, um die Maschine zu starten.
- Ob die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert (zum Testen eine Tischlampe oder ein ähnliches Gerät verwenden).

Die Waschmaschine startet nicht und der Bildschirm blinkt.

Prüfen Sie :

- Ob die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist (Kindersicherheit);
- Ob die Taste "Start / Pause" gedrückt wurde;
- Überprüfen Sie, ob der Wasserhahn geschlossen ist. Öffnen Sie den Wasserhahn und drücken Sie die Taste "**Start / Pause**".

Das Gerät stoppt während des Programms (variiert je nach Modell)

Prüfen Sie :

- Ob die Kontrollleuchte “Rinse Hold” leuchtet auf; Beenden Sie diesen Betrieb durch Drücken der Taste "**Start / Pause**" oder durch Auswählen und Starten des Programms **зAbflieSenи**
- Ob der Bildschirm blinkt. Drücken Sie die Taste "Start / Pause".
- Ob die Tür wurde geöffnet und der Bildschirm blinkt.

  Schließen Sie die Tür und drücken Sie erneut die Taste "Start / Pause".
- Prüfen Sie, ob es zu viel Schaum im Inneren gibt, die Maschine beginnt eine Routine zur Beseitigung des Schaums. Die Maschine wird nach einer gewissen Zeit wieder automatisch gestartet.
- das Sicherheitssystem der Waschmaschine wurde aktiviert (siehe "Fehlerbeschreibungs-Tabelle").

Reste von Waschmitteln und Zusatzstoffen wurden in der Waschmittelschublade am Ende des Waschvorgangs hintergelassen.

Überprüfen Sie, ob:

- das Abdeckgitter des Weichspülerfachs und das Trennungszeichten des Hauptwaschfachs richtig in den Waschmittelspender installiert wurden und alle Teile sauber sind (siehe "Pflege und Wartung");

- ausreichend Wasser eingeht. Der Filtersieb der Wasserversorgung könnte blockiert sein (siehe "Pflege und Wartung");
- die Position des Trennzeichens im Hauptwaschfachs ist für die Verwendung von pulverförmigen oder flüssigem Waschmittel (siehe "Waschmittel und Zusatzstoffe") geeignet.

Maschine vibriert beim Schleudern.

Überprüfen Sie, ob:

- die Waschmaschine ist eben und steht fest auf allen vier Füßen;
- die Transportsicherungen sind entfernt worden. Bevor Sie die Maschine benutzen, ist es unerlässlich, dass die Transportsicherungen entfernen.

Ergebnisse der Endschleuderung sind schlecht.

Die Waschmaschine hat ein Erkennungssystem für Ungleichgewicht und Korrekturen. Sollten einzelne schwere Gegenstände geladen werden (z.B. Bademäntel), kann dieses System automatisch die Schleuderdrehzahl reduzieren oder sogar den Schleudergang vollständig unterbrechen, wenn es ein viel zu großes Ungleichgewicht auch nach mehreren Schleuderungen erkennt, um die Waschmaschine zu beschützen.

- Wenn die Wäsche noch viel zu nass am Ende des Waschgangs ist, entfernen Sie einige Artikel von der Wäsche und wiederholen Sie den Schleudergang.
- Übermäßige Schaumbildung könnte den Schleudergang verhindern. Verwenden Sie die richtige Menge an Waschmittel.
- Überprüfen Sie, dass der Schleuderdrehzahlwähler nicht auf "0" gesetzt wurde.

Wenn Ihre Waschmaschine über eine Zeitanzeige verfügt: die Programmzeit wird zunächst verlängert / verkürzt angezeigt:

Dies ist eine normale Kapazität der Waschmaschine um sich an Faktoren anzupassen, die einen Einfluss auf die Waschprogrammzeit haben können, z. B.:

- Überschussige Schaumbildung;
- Lastungleichgewicht wegen starker Wäschestücke;
- längere Aufheizzeit aufgrund der reduzierten Wassertemperatur;

Durch Einflüsse wie diese. die verbleibende Zeit im Programmablauf wird neu berechnet und gegebenenfalls aktualisiert. Darüber hinaus, während der Füllphase bestimmt die Waschmaschine die Last und ggf. die Einstellung der ursprünglichen angezeigten Programmzeit entsprechend. Während solcher Aktualisierungsperioden, erscheint eine Animation auf der Zeitanzeige.

Heiß-/Kaltfüllfehler - Für Modelle mit Doppeleinlässen

Für Modelle mit dualem Zulauf

Wenn Sie Warm-und Kaltwasserversorgung anschließen möchten(Abb. 1):

1. Fixieren Sie den rot markierten Zulaufschlauch an den Warmwasserhahn und an das Einlassventil mit dem roten Filter auf der Rückseite der Maschine.
2. Fixieren sie den anderen Zulaufschlauch mit dem Kaltwasserhahn und dem Einlassventil mit dem blauen-Filter auf die Rückseite der Maschine.

Stellen Sie sicher:

a) Die Anschlüsse sind fest fixiert.
b) Vertauschen Sie ihre Position nicht (zum Beispiel: Kaltabfüllung in heißen Einlassventil und umgekehrt).

Wenn Sie nur die Kaltabfüllung anschließen möchten(Abb. 2):

1. Sie benötigen einen Y-Verbinder. Diesen erhalten Sie in Ihrem Sanitärfachhandel
2. Befestigen Sie den Y- -Verbinderan den Kaltwasserhahn.
3. Verbinden Sie den Zulaufschlauch auf der Rückseite der Maschine und schließen Sie sie an die vorgesehenen Ventile an.

Für Modelle mit Einzel-Zulauf Abb. 3:

Befestigen Sie den Zulaufschlauch an den Kaltwasserhahn und das Einlassventil auf der Rückseite der Maschine

Stellen Sie sicher:

Alle Anschlüsse sind fest fixiert

Erlauben Sie es nicht Kindern die Waschmaschine zu bedienen, in die Trommel zu steigen oder in der Nähe zu spielen.

Achten Sie darauf, dass während der Waschzyklen die Oberflächentemperatur der Bullaugentür erhöht sein kann .

Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn das Gerät in ihrer Nähe benutzt wird.

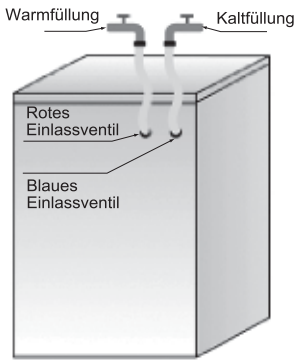


Abb. 1

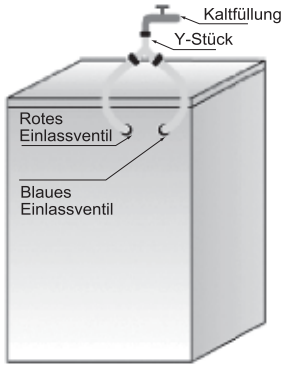


Abb. 2

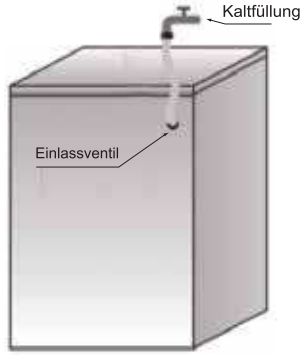


Abb. 3

Störungsbeschreibungs-Tabelle

Liste von Fehlercoden	
Am Display angezeigt	Beschreibung des Fehlers
“F01”	Fehler mit Wasserzulauf
“F03”	Entwässerungsfehler
“F13”	Fehler mit Türschloss
“F14”	Türöffnungsfehler
“F24”	Überlauf oder zu viel Schaum.
“sonst Fehlercode "F04-F98"”	Fehler im Elektronikmodul.
“Unb”	Unwucht-Alarm

a. “F01” auf dem Bildschirm angezeigt

Die Maschine wird mit keinem oder zu wenigem Wasser zugeführt. Es soll folgendes geprüft werden:

- Dass der Wasserhahn vollständig geöffnet ist über genügend Wasserdruck verfügt.
- Ist das Wassereinlassrohr verknotet.
- Ist das Filternetz des Wassereinlassrohres verstopft (beziehen Sie sich auf Wartung und Reparatur).
- Ist die Wasserleitung eingefroren.

Drücken Sie auf "Start / Pause"-Taste nachdem der Fehler entfernt ist.

Wenn der Fehler wieder auftritt, bitte kontaktieren Sie den Nach-Verkauf-Dienst (beziehen Sie sich auf Nach-Verkauf-Dienst).

b. “F03” auf dem Bildschirm angezeigt

Die Scheibe wird nicht entleert. Die Scheibe stoppt die Programmausführung. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz. Dann soll folgendes geprüft werden:

- Ist das Abflussrohr verknotet.
- Ist das Filter in der Ablaufpumpe verstopft (beziehen Sie sich auf die Reinigung des Filters in der Ablaufpumpe).

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass das Wasser vor dem Abfluss abkühlt.

- der Ablaufschlauch ist eingefroren.

Schließen Sie das Gerät erneut an.

Wählen und starten Sie das Programm "Schleudern" oder drücken Sie die Taste "Start/Pause" für mindestens 3 Sekunden und starten Sie das gewünschte Programm erneut.

Wählen und starten Sie das Programm "**AbflieSen**" oder starten Sie das gewünschte Programm neu.

Tritt der Fehler erneut auf, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe "Kundendienst").

c. Fehlercode

Die Waschmaschine hält an, wenn das Programm läuft. Im Anzeigefenster erscheint der Fehlercode "F13", "F14", "F24", weitere Fehlercodes von "F04" bis "F98" oder "Unb".

Wenn der Fehlercode "F13" angezeigt wird

Das Türschloss ist anomal. Starten Sie das Programm für 20 Sekunden und entriegeln Sie die Tür der Waschmaschine (PTC), um zu prüfen, ob die Tür geschlossen ist.
Öffnen und schließen Sie sie erneut.

Nachdem der Fehler behoben wurde, drücken Sie die Taste "Start / Pause". Wenn der Fehler erneut auftritt, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn der Fehlercode "F14" angezeigt wird

Tür offen-Fehler ..

Aktion: Drücken Sie die Taste "Start / Pause". Die Waschmaschine wird versuchen, die Tür zu öffnen. Der Alarm wird entfernt, bis die Tür entriegelt ist. Oder stellen Sie den Knopf für 3 Sekunden auf Aus ein, um das Gerät auszuschalten. Wählen Sie das gewünschte Programm, um das Gerät zu starten. Der Alarm wird entfernt.

Wenn der Fehlercode "F24" angezeigt wird

Der Wasserstand erreicht den Überlauf.
Entfernen Sie es durch Drücken der Taste "Start / Pause" und leiten Sie Wasser zu.
Wählen und starten Sie das gewünschte Programm. Wenn der Fehler erneut auftritt, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Ha pedig az "F04"-"F98" kódok valamelyike látható

Elektronikai modul meghibásodott.
Fordítsa a tekerőgombot az Off (Kikapcsolt) pozícióba 3 másodpercre, hogy a gép kikapcsoljon.
A hiba megszüntetése után nyomja meg az "Indítás/leállítás" gombot. Ha a hiba ismét jelentkezik, áramtalanítsa a berendezést és forduljon a vevőszolgálathoz.

Wenn der Fehlercode "Unb" angezeigt wird

Unwucht-Alarm.

Stellen Sie den Knopf für 3 Sekunden auf Aus ein, um das Gerät auszuschalten. Öffnen Sie die Tür und räumen Sie die Kleidung auf, und drehen Sie dann den Programmknopf in den Einzeltrocknungsmodus. Schleudern Sie die Kleidung zum Trocknen.

Wenn der Fehler erneut auftritt, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1.Versuchen Sie, das Problem selbst zu beheben (siehe "Anleitung zur Fehlerbehebung").

2.Starten Sie das Programm, um zu überprüfen, ob sich das Problem gelöst hat.

3.Wenn die Waschmaschine weiterhin nicht richtig funktioniert, rufen Sie unseren Kundendienst.

TRANSPORT / HANDHABUNG

Beim transportieren, heben Sie niemals das Gerät an der Arbeitsplatte.

1 Ziehen Sie den Netzstecker.
2 Drehen Sie den Wasserhahn.
3 Trennen Sie die Schläuche und das Netzkabel.
4 Beseitigen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen und aus dem Gerät (siehe "Entfernung des Filters", "Restwasserentleerung").
5 Bringen Sie die Transportsicherungen an (obligatorisch).
6 Die Maschine wiegt über 55 kg, es werden zwei Personen benötigt, um sie zu bewegen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Verwenden Sie nur eine Steckdose mit Erdung.

- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder Mehrfach-Steckdosen.
- Elektrische Versorgung muss ausreichend sein für den 10 A Nennstrom der Maschine
- Die elektrischen Anschlüsse müssen gemäß den örtlichen Vorschriften gemacht werden.
- Die elektrischen Stromkabel dürfen nur von einem zugelassenen Elektriker ersetzt werden.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

MONTAGEANLEITUNG

Geräusche, zu starke Schwingungen und undichte Stellen können durch falsche Montage verursacht werden.

Bewegen Sie die Waschmaschinenie durch Anheben der Arbeitsplatte.

- Lesen Sie die "MONTAGEANLEITUNG" vor dem Betrieb sorgfältig.
- Bewahren Sie die "MONTAGEANLEITUNG" für zukünftige Transporte gut auf.
- Lesen Sie die allgemeinen Empfehlungen über die Entsorgung von Verpackungen in der BEDIENUNGSANLEITUNG.

LIEFERUMFANG

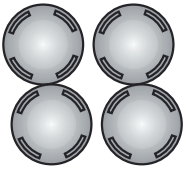
- Paket mit Kleinteilen

Gebrauchsanleitung, Installationsanleitung, Garantiekarte (je nach Modell)

A

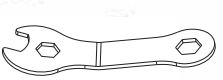
4 Kunststoffkappen

B



Schraubenschlüssel

C



- Zulaufschlauch (in der Maschine oder bereits installiert)

  Kaltzulaufschlauch
  Warmzulaufschlauch
  (wenn vorhanden, je nach Modell)

D

- "U"-Kurve (in der Maschine oder bereits installiert)

E

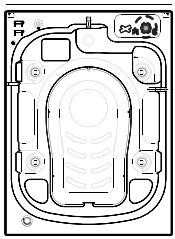
- Untere Abdeckung (je nach Modell)

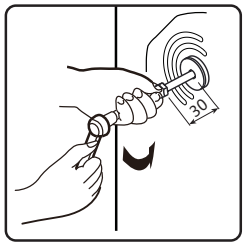
F

Bitte entfernen Sie die Transportsicherung bevor Sie die Waschmaschine benutzen!

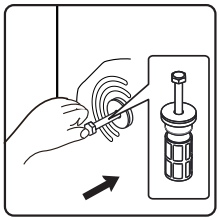
Wichtig: Transportschrauben, die nicht entfernt werden, können Schäden am Gerät verursachen.Die Haushaltswaschmaschine soll nicht eingebaut werden.

1 Schrauben Sie alle Transportbolzen für ca. 30mm mit Schraubenschlüssel nach der Richtung des Pfeils (nicht vollständig schrauben).

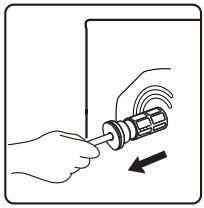




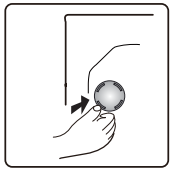
2 Schieben Sie zwei Transportschrauben in der horizontalen Richtung nach innen und lösen Transportbolzen.



3 Ziehen Transportbolzen mit Gummiteil und Kunststoffteil zusammen heraus.



4 Um die Sicherheit zu gewährleisten und Lärm zu reduzieren, sollen Sie die Abdeckung der Transportbolzen mit dem Gerät liefern und installieren (siehe Anhang Begleitung der Einheit). Neigen und legen Sie die Transportbolzen in das Loch und drücken Sie sie nach der angegebenen Richtung, bis sie eingerastet sind.

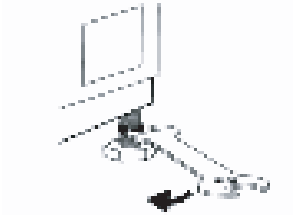


Wichtig: Bewahren Sie die Transportbolzen und den Schlüssel für zukünftige Transporte und montieren Sie in diesem Fall die Transportschrauben wieder in umgekehrter Reihenfolge.

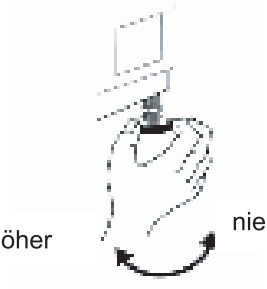
EINSTELLUNG DER FÜSSE

Die Waschmaschine muss auf einer festen und ebenen Bodenfläche installiert werden (falls nötig benutzen Sie eine Wasserwaage). Wenn die Waschmaschine auf einem Holzboden installiertwird, verteilen Sie das Gewicht durch eine 60 x 60 cm große Sperrholzplatte mit mindestens 3 cm Dicke und befestigen Sie es auf den Boden. Wenn der Boden uneben ist, passen Sie die vier Stellfüße nach Bedarf an, legen Sie keine Holzstücke o.ä. unter die Füße.

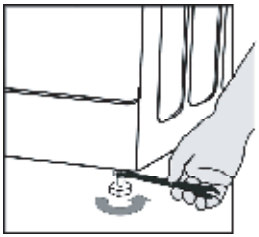
5. Lösen Sie die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn (siehe Pfeil) mit dem Schraubenschlüssel.

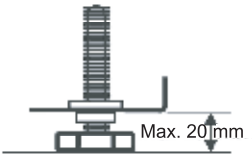


6. Heben Sie die Maschine leicht an und stellen Sie die Höhe des Fußes durch Drehen ein.



Wichtig: Ziehen Sie die Kontermutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn in Richtung des Gerätegehäuses.



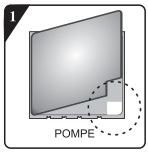


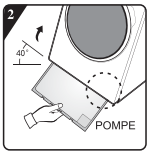
BODENABDECKUNG MONTIEREN

Für einen geräuschärmeren Betrieb wird eine Bodenabdeckung mitgeliefert (gilt nur für einige Waschanlagen). Nach der Installation der Abdeckung an der Unterseite der Waschmaschine wird der Geräuschpegel stark reduziert. Bitte lassen Sie sich von Fachleuten beraten, bevor Sie die Abdeckung montieren. Die Maschine kann jedoch auch ohne die untere Abdeckung betrieben werden.

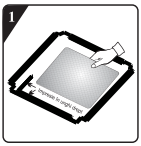
8 Geräuschreduzierende Bodenplatte Installationsanleitung

A: Kleben Sie Schallwolle auf die Seite der unteren Abdeckplatte mit dem Buchstaben "PUMP".
Kippen Sie die Waschmaschine um 30°-40°. Richten Sie bei der Montage der unteren Abdeckung bitte die Seite mit der Schalldämmung nach oben und applizieren Sie „PUMP“ an der Ecke der Abdeckung an der Position der Pumpe in der Waschmaschine.

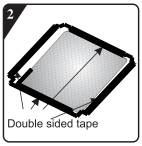




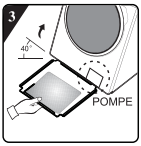
B:



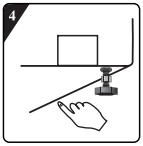
Richten Sie die Schallabsorptionswolle vor der Montage der schalldämmenden Bodenplatte an der rechtwinkligen Vertiefung der Bodenplatte aus und kleben Sie sie dort ein (bei einigen Modellen ohne Schallabsorptionswolle ist dieser Vorgang nicht erforderlich).



Entfernen Sie das Oberflächenpapier auf dem doppelseitigen Klebeband an vier Seiten der Bodenplatte.



Neigen Sie die Maschine in einem Winkel von 40° und lassen Sie die Seite mit der rechtwinkligen Aussparung zur Vorderseite der Waschmaschine zeigen, siehe Abbildung. Stecken Sie die Seite mit der schrägen Ausklinkung zwischen zwei Fußschrauben an der Rückseite der Waschmaschine ganz ein. Montieren Sie danach die Bodenplatte und achten Sie darauf, dass sie eng am Boden der Waschmaschine anliegt.

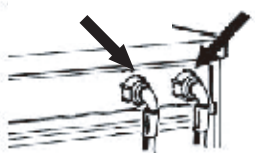


Drücken Sie das doppelseitige Klebeband an vier Seiten von Hand an, um die Geräuschdämpfungsplatte fest am Maschinenkörper zu befestigen.

9

Wenn der Wasserzulaufschlauch nicht bereits installiert ist, muss er an die Waschmaschine aufgeschraubt werden. Der blau markierte Schlauch ist nur für Kaltwasser. Je nach Modell sollte der Warmwasserschlauch mit rot markiert und ebenfalls angeschlossen werden. Je nach Modelle gibt es auch einen dualen Zulauf.

Warm(je nach Modell) Kalt



10

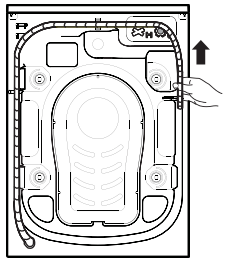
Schrauben Sie mit der Hand den Zulaufschlauch am Wasserhahn an und ziehen Sie die Mutter an.

Hinweis:

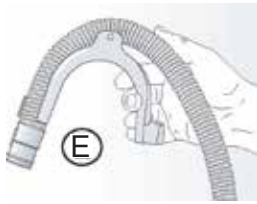
- Achten Sie darauf, den Schlauch nicht zu knicken!
- Das Gerät ***darf nicht*** an die Mischbatterie eines drucklosen Warmwasserbereiter angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie die Wasserdichtheite von Verbindungen indem Sie den Wasserhahn vollständig aufmachen.
- Wenn der Schlauch zu kurz ist, ersetzenSsie ihn durch eine geeignete Länge eines druckfesten Schlauchs (1000 kPa min, EN 50084 zugelassen Typ).
- Überprüfen Sie den Zulaufschlauch regelmäßig auf Sprödigkeit und Risse und ersetzen ihn gegebenenfalls.
- Die Waschmaschine kann ohne ein Rückschlagventil verbunden sein.

Verbindung des Ablaufschlauchs

11 ***Im Falle dass der Ablaufschlauch wie unten gezeigt installiert ist:***
Lösen Sie ihn nur von der rechten Klemme.

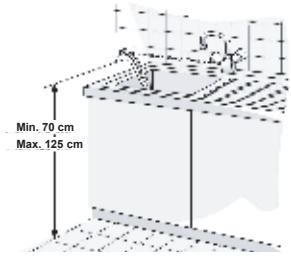


12 Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon oder haken Sie ihn über den Rand eines Waschbeckens durch die „U“-Kurve. Setzten Sie die „U“-Kurve E , wenn nicht bereits installiert, auf das Ende des Ablaufschlauchs.



Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist.
- Sichern Sie den Schlauch, so dass er nicht herunterfällt. Nach der Waschphase wird heißes Wasser abfließen.
- Kleine Handwaschbecken sind nicht geeignet.
- Zur Verlängerung des Schlauchs von der gleichen Art sichern Sie die Verbindung mit Klammern.
- Maximale Ablaufschlauchlänge: 2,50 m.



Kurzes Benutzerhandbuch

EVWM101402AG

Diese Waschmaschine ist mit automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet, die frühzeitig erkennen und diagnostizieren und entsprechend reagieren.

Programm	Pflege-etikett	Material / Grad der Verschmutzung Wählen Sie die Waschtemperatur gemäß den Anweisungen auf dem Pflegeetikett.
Baumwolle --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 95°C		Stark und mäßig verschmutzte Baumwolle oder Leinen. Für sehr stark verschmutzte Wäschestücke wählen Sie die Funktion „Vorwäsche“.
Allergie (2) 40°C, 60°C		Eignet sich für hochtemperaturbeständige und weniger ausbleichende Textilien, die durch Hochtemperaturdampf Allergene wie Pollen, Milben und Parasiten entfernen.
Öko 40-60 (1)	—	Normal verschmutzte Baumwollwäsche.
Wolle --, 20°C, 30°C, 40°C		Maschinenwaschbare Wolle (siehe Waschetikett auf dem Kleidungsstück).
Babypflege (2) 40°C, 60°C, 90°C		Eignet sich für Babykleidung, Unterwäsche usw., die durch Hochtemperaturdampf sterilisiert und desinfiziert wird.
Dunkle Wäsche --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Dunkle Textilien aus Baumwolle und dunkle pflegeleichte Textilien.
Schnell 15' --, 20°C, 30°C, 40°C		Baumwolle, Mischgewebe. Kurzzeitig getragene oder neu gekaufte Artikel.
Mix --, 20°C, 30°C, 40°C		Gemischte Ladungen aus mäßig verschmutzten Baumwoll- und Synthetikgeweben.
Sportkleidung --, 20°C, 30°C, 40°C		Sport- und Freizeitbekleidung aus Mikrofasergewebe.
Kunststoffe --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Mäßig verschmutzte Synthetik, Baumwollmischgewebe.
20°C	—	Dieses Programm ist für Baumwollkleidung mit leichten Flecken geeignet und spart Energie.
Trommel reinigen 90°C	—	Programm zum Entfernen von Schmutz und bakteriellen Rückständen, die sich nach längerem Gebrauch in der Maschine ansammeln können, insbesondere wenn regelmäßig bei niedrigen Temperaturen gewaschen wird.
Spülen + Schleudern	—	Dieses Programm ist standardmäßig auf zwei Spülvorgänge und Schleudern eingestellt.
Schleudern	—	Hier wählen Sie Länge und Drehzahl des Schleudergangs manuell.

✻ : Optionale Funktionen Ja: Waschmittel erforderlich

— : Kann nicht ausgewählt werden --: Temperatur des unbeheizten Wassers

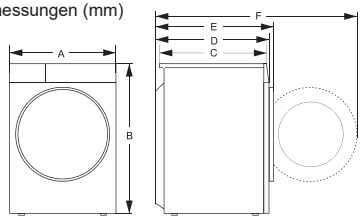
(1) Waschleistungstestprogramme sind: Eco 40-60.

(2) Allergy Steam und Baby Steam Care beide Waschen sind geeignet, um die farbechte Kleidung zu sterilisieren, Wenn Sie das Türglas mit Wassernebel sehen, legen Sie bitte nicht Ihre Hand auf das Türglas oder öffnen Sie den Spender, um Bums zu verhindern.

Maximale Waschladung (kg)	Waschmittelfach			Funktionen des Waschprogramms								Maximale Schleuder-drehzahl (U/min)
	Vorwäsche	Hauptwäsche	Enthärter	Verzögerung Ende	Vorwäsche	Extra Spülgang	Standard-Spülzeiten	Intensiv	Dampf	Schleudern	Temp.	
10	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	4	✻	✻	✻	✻	1400
10	—	Ja	—	✻	—	—	1	—	—	✻	—	1400
2.5	—	Ja	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	✻	600
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	✻	1000
1.0	—	Ja	✻	✻	—	✻	1	—	—	✻	✻	800
5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1000
2.5	—	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1200
10	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	—	1400
—	—	Ja	—	✻	—	—	1	—	—	—	—	800
10	—	—	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	—	1400
10	—	—	—	✻	—	—	0	—	—	✻	—	1400

PARAMETER	
Modell	EVWM101402AG
Waschkapazität	10,0kg
Max.Schleuderdrehzahl	1400rpm
Nettogewicht	67kg
Nennspannung	220-240V~
Heizleistung	1500W
Waschkraft	250W

Abmessungen (mm)



Index	Abmessung (mm)
A	595
B	845
C	540
D	590
E	635
F	1120

Waschmittel hinzufügen, Tür schließen und Programm einstellen

Lege die zu waschende Wäsche in die Trommel und schließe die Tür. Fülle das Waschmittel in die entsprechenden Fächer für das von dir gewählte Programm. Fülle das Waschmittel wie im Abschnitt **Waschmittel und Zusatzstoffe** in der **Bedienungsanleitung beschrieben.**

1. Schalte den Strom ein.
2. Drehe die Programmwahltaste auf das gewünschte Programm, „aus“ muss durchlaufen werden, wenn der Zeiger nicht auf „aus“ steht, Start.
3. Wähle die Waschtemperatur und die Schleuderdrehzahl, indem du die Tasten „Temperatur und „Schleudern“ drückst.
4. Drücke die Taste „Optionen“, um weitere Funktionen auszuwählen.
5. Nach dem Start des Programms zeigt das Display nacheinander die Programmdauer (Stunden: Minuten) und zusätzliche Funktionsoptionen an.

Zusätzliche Funktionsauswahl

Drücke im Standby-Modus die Taste „Optionen“, um eine zusätzliche Funktion für das aktuelle Programm auszuwählen. Bei jedem Druck kann nur eine Funktion ausgewählt werden, das entsprechende Symbol blinkt dann. Nach dem Einschalten kann das Programm nicht mehr geändert werden.

Vorwaschgang

· Wähle die Funktion der Vorspülung, um die Waschwirkung zu erhöhen und Flecken besser zu entfernen. Diese Funktion ist für stark verschmutzte Kleidung geeignet.

· Vor dem Einlaufen kann das Waschmittel / das Waschpulver in die Vorwaschbox gegeben werden, und das Waschpulver muss in die Hauptwaschbox gegeben werden.

Extra Spülung

Nach dem Einstellen der Funktion der Spülmittelzugabe führt das Programm den Spülvorgang noch einmal durch, bevor der Weichspüler läuft, und die Gesamtlaufzeit des Programms erhöht sich entsprechend.

Intensiv

Die Funktion kann gewählt werden, um die Waschzeit zu verlängern, die Waschwirkung zu verstärken und Flecken besser zu entfernen.

Warnung vor eindringendem Wasser

Wenn der Wasserhahn nicht geöffnet wird oder der Wasserdruck zu niedrig ist, wird auf dem Display „F01“ angezeigt, um Alarm zu geben.

Warnung vor der Entwässerung

Wenn das Rohr gequetscht wird, ist der Abfluss nicht gleichmäßig. Falls das Wasser über einen längeren Zeitraum nicht vollständig entleert wird, erscheint auf dem Display die Meldung „F03“, um Alarm zu geben.

Türverriegelung-Symbol

Nach dem Start des Programms leuchtet das Türschloss-Symbol auf und die Tür wird verriegelt.

· Nach Beendigung des Programms entriegelt sich das Türschloss automatisch. Während der Pause, wenn die Türöffnungsbedingung halbwegs erfüllt werden kann, wird das Türschloss entriegelt und die Kontrollleuchte erlischt.

· Wenn die Türverriegelungsanzeige blinkt, darf die Tür nicht gewaltsam geöffnet werden, um Verletzungen zu vermeiden.

Endzeit-Funktion

Die Delay-End-Funktion ermöglicht es, die Maschine nach Belieben zu betreiben, z.B. nachts, wenn der Strom billiger ist.

•Nur im Standby-Modus ist diese Taste für die Auswahl der Reservierungszeit gültig.

•Nachdem die Reservierungsfunktion ausgewählt wurde, wird die Zeit bei jedem Drücken der Reservierungstaste um 1h erhöht. Vor der Reservierung, wenn die Programmzeit nicht dem ganzzahligen Vielfachen von 1h entspricht, wird sie durch das erste Drücken der Reservierungstaste abgeschlossen, und dann erhöht sich die Zeit um 1h, wenn jedes Mal die Reservierungstaste gedrückt wird. Wenn die Reservierung ausgewählt ist, bevor das Programm läuft, kann die aktuelle Reservierung durch Drehen des Knopfes abgebrochen werden, um andere Programme auszuwählen.

•Die Verzögerungszeit muss länger sein als die Länge des Waschprogramms, da die Verzögerungszeit die Zeit ist, in der das Programm endet. Zum Beispiel: Wenn die gewählte Programmzeit 02:28 ist, muss die gewählte Verzögerungszeit zwischen 03:00 und 24:00 liegen.

•Wenn der Reservierungsvorgang ausgeführt wird, leuchtet das Symbol „Reservierungszeit“ auf. Wenn der Reservierungsvorgang abgeschlossen ist, erlischt das Symbol für die Reservierungszeit.

Dampf

Drücken, um die Dampffunktion hinzuzufügen, das Dampfsymbol leuchtet auf.

Zweimal drücken, um die Funktion abzubrechen, Zyklus der Reihe nach.

Mute-Funktion

Wenn sich die Maschine im Zustand des Haltens, der Pause oder des Betriebs befindet, drücke die Tasten **„Schleudern+ Favorit“** für 2 Sekunden, auf dem Display erscheint das Symbol für die Stummschaltung. Alle Geräusche, außer den Alarmen, werden ausgeschaltet.
Wenn die Maschine stummgeschaltet ist, drücke die **„Schleudern+ Favorit“** Tasten für 2 Sekunden, bis das Störungssymbol der Stummschaltung erlischt. Alle Summtöne werden dann wieder aktiviert.

Automatische Gewichtung

Die Waschmaschine zeigt nach dem Einschalten „----“ an, was bedeutet, dass sie sich automatisch wiegt. Sie passt die Programmlänge (Stunden: Minuten) automatisch an das Gewicht der Wäsche an.

Kindersicherung

Um die Sicherheit von Kindern zu erhöhen, ist diese Maschine mit einer Kindersicherung ausgestattet.
Wenn das Programm startet, drücke die **„Temperatur +Schleudern“** Taste für 2 Sekunden drücken. Das Symbol der Kindersicherung leuchtet auf und die Kindersicherung ist aktiviert. Wiederhole den gleichen Vorgang, die Kindersicherung wird dann aufgehoben.
•Wenn die Kindersicherung eingestellt ist, werden alle Funktionstasten abgeschirmt.
•Wenn du die Maschine ausschaltest, indem du den Programmwahlknopf „Aus“ drehst, wird die Kindersicherung aufgehoben.
•Nach Beendigung des Programms wird die Kindersicherung automatisch entriegelt.

Zum Starten des Programms

Nachdem Sie Ihre Optionen ausgewählt und das Waschmittel in den Waschmittelbehälter gegeben haben, schalten Sie den Wasserhahn ein und drücken Sie die Taste **„Start / Pause“**. Der Bildschirm zeigt den aktuellen Programmablauf mit Symbolen von links nach rechts an. Es wird auch die verbleibende Programmzeit angezeigt.

Abbrechen des Programms oder Erneutes Auswählen der Optionen

1. Drehe das Programm für 3 Sekunden auf **„Aus“**, um die Maschine auszuschalten.
2. Wähle das neue Programm und die Optionen.
3. Drücke die Taste **„Start / Pause“**, um die Maschine einzuschalten, ohne zusätzliches Waschmittel hinzuzufügen.

Ende des Programms

Die Waschmaschine zeigt am Ende des Programms „END“ an, wenn die Tür entriegelt ist. Wenn der Drehknopf auf „Off“ gedreht wird, wird der Strom abgeschaltet. Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Tasten- oder Knopfbedienung erfolgt, schaltet sich das Programm automatisch ab.

Nachladen im Prozess

Wenn du die Wäsche während des Waschvorgangs nachladen möchtest, drücke bitte die **„Start/Pause“**-Taste.
•Wenn das Symbol aufleuchtet, kann die Tür geöffnet werden, die verbleibende Zeit und das Türverriegelungssymbol im Display blinken. Dann erlischt das Türverriegelungssymbol und die Tür kann geöffnet werden.
•Wenn das Symbol nicht leuchtet und das Türverriegelungssymbol nicht blinkt, bedeutet dies, dass die aktuelle Temperatur über 50 °C liegt oder du die Zeit für das Nachladen überschritten hast, d.h. dass keine Wäsche mehr in die Maschine eingelegt werden darf.

Programm-Anweisungen

1. Das Öko 40-60 Programm ist in der Lage, normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40°C bis 60°C deklariert ist, im gleichen Zyklus zu waschen.
2. Die Leistungsaufnahme im Aus-Zustand beträgt 0,49W.
3. Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen die, die bei niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer ablaufen.
4. Die Beladung der Haushaltswaschmaschine bis zu der vom Hersteller für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.
5. Korrekte Verwendung von Waschmittel, Weichspüler und anderen Zusätzen. Verwende nicht zu viel Waschmittel. Dies kann die Waschergebnisse negativ beeinflussen.
6. Regelmäßige Reinigung, einschließlich optimaler Häufigkeit, und Kalkvermeidung und -behandlung.
7. Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte
8. Die Produktinformationen und der QR-Code spiegeln sich auf dem Energieverbrauchslabel wieder, die Produktregistrierungsinformationen können durch Scannen des QR-Codes abgerufen werden.
9. Die Informationen der Standardprogramme.

Programm	Ausgewählte Temperatur (°C)	Nennkapazität (kg)	Maximale Temperatur in der Trommel (°C)	Programmdauer (h: min)	Energieverbrauch kWh/ Zyklus	Wasserverbrauch Liter/ Zyklus	Verbleibender Feuchtigkeitsgehalt (%)	Maximal erreichte Drehzahl rpm
Eco40-60 Folienbeladung	—	10	40	3:59	1.020	55.0	51.00	1400
Eco40-60 Halblast	—	5	28	3:00	0.430	40.0	53.00	1400
Eco40-60 1/4 Ladung	—	2.5	24	3:00	0.220	30.0	53.50	1400
20°C	20	10	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Baumwolle	60	10	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mischwäsche	40	5	45	1:00	0.850	69.0	45.00	1400
Schnell 15'	40	1	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

Die für andere Programme als das Programm eco 40-60 angegebenen Werte sind lediglich Richtwerte.

Allgemeine Garantiebedingungen

1. Auf die Produkte von Everglades bieten wir nach dem Kauf 5 Jahre uneingeschränkte Herstellergarantie. Diese Garantie ist unter keinen Umständen übertragbar und gilt nur in den Niederlanden. In anderen Ländern gelten die örtlichen Garantiebestimmungen. Besuche durch einen Monteur erfolgen ausschließlich
   in den BeNeLux-Ländern.

2. Bei der Meldung einer Reparatur muss stets eine Kopie des Kaufbelegs vorgelegt werden. Sollte dieser nicht vorliegen, ist keine Garantie möglich.

3. Für folgende Komponenten und in folgenden Fällen wir keine Garantie übernommen:
   - Leicht zerbrechliche Teile wie Glas, Kunststoff, Gummi oder Lampen und dergleichen.
   - Normaler Verschleiß, z. B. von Riemen, Scharnieren, Knöpfen und anderen beweglichen Teilen
     usw.
   - Wenn das Gerät mit chemischen und/oder elektrochemischen oder anderen ungeeigneten Substanzen in Berührung gekommen ist.
   - Wenn die Mängel am Gerät auf einen von uns nicht zu vertretenden Transportschaden, auf unsachgemäße Installation und Montage zurückzuführen sind.
   - Unsachgemäße Verwendung, mangelhafte Wartung, durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Montageanleitung.
   - Gewerbliche oder industrielle Verwendung, z. B. in Friseursalons, in der Gastronomie usw.
   - Der Garantieanspruch erlischt bei Reparaturen oder Eingriffen am Gerät durch Personen, die nicht unserem eigenen Kundendienst angehören, sowie wenn das Gerät mit Teilen oder Zubehör ausgestattet wird, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.

4. Die Garantieleistung beinhaltet, dass defekte Teile je nach Ermessen des Kundendienstes kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Es obliegt dem Kundendienst, zu entscheiden, ob eine Reparatur von einem Monteur durchzuführen ist oder ob der Defekt durch Zusendung eines Ersatzteils an den Verbraucher behoben werden kann. Geräte, die normal transportiert werden können (z. B. in einem Auto), müssen für Servicezwecke an die Verkaufsstelle zurückgegeben werden. Geräte, die nicht normal transportiert werden können, werden vor Ort repariert. Für eine unter die Garantie fallende Reparatur muss stets ein gültiger Kaufbeleg vorgelegt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

5. Sollte eine Beschwerde unbegründet sein, dann gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers.

6. Wenn ein geplanter Servicebesuch von Ihrer Seite aus nicht erforderlich sein sollte, muss dies am vorhergehenden Werktag gemeldet werden, andernfalls werden entsprechende Gebühren fällig.

7. Bei einem Servicebesuch muss das defekte Gerät sauber, leer und leicht zugänglich sein. Sollte dies nicht der Fall sein, kann der Monteur die Reparatur verweigern, wobei der Besuch in Rechnung gestellt wird.

8. Eine Reparatur oder ein Austausch während der Garantiezeit führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

9. Schäden, die durch ein defektes Gerät verursacht werden, müssen vom Verbraucher bei seiner Versicherung gemeldet werden.

10. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz, die außerhalb des Gerätes entstehen, sind ausgeschlossen, soweit eine solche Haftung nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

11. Wir haften ferner uneingeschränkt nach den gesetzlichen Bestimmungen für Schäden, die unter das Produkthaftungsgesetz fallen sowie für alle Schäden, die auf vorsätzlichen Vertragsverletzungen, grober Fahrlässigkeit und Vorsatz von uns, unseren gesetzlichen Vertretern oder von uns eingesetzten Personen beruhen.

12. Die EDY-Garantiebedingungen unterliegen niederländischem Recht.

Servicenummer für die Niederlande	**:**	**0900-0404040**	**www.everglades.nl**
Servicenummer für Belgien	**:**	**0032-(0)38080919**	

FR

CONSIGNES D'UTILISATION

INFORMATION DE SÉCURITÉ
AVANT DE RÉUTILISER LA MACHINE À
PRECAUTIONS ET RECOMMENDATIONS GENERALES
DESCRIPTION DE VOTRE MACHINE À LAVER
OUVERTURE D’URGENCE DE LA PORTE
AVANT LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE
PRÉPARATION DU LAVAGE
LESSIVE ET ADDITIFS
VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE
ENTRETIEN ET MAINTENANCE
AIDE AU DÉPANNAGE
TRANSPORT / MANUTENTION
CONNEXION ÉLECTRIQUE
GUIDE D’INSTALLATION
MANUEL D’UTILISATION RAPIDE

INFORMATION DE SÉCURITÉ

1. Le fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il estime nécessaires à ce manuel, sans en informer les utilisateurs.
2. Avant de faire fonctionner votre nouvelle machine à laver, veuillez lire attentivement cette notice, et la conserver pour une consultation ultérieure. Si vous l'avez perdu par accident, demandez au service client de vous fournir une copie électronique ou une copie papier.
3. Assurez-vous que la prise est reliée correctement au sol et que l'alimentation en eau est fiable.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas d'une expérience et des connaissances adéquates, à moins qu'ils sont supervisé ou instruit par une personne responsable de leur sécurité.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8ans ou plus, ainsi que par des personnes à capacitésphysiques, sensorielles ou mentales réduites, oumanquant des connaissances nécessaire, à la conditionque ceux-ci aient été placés sous la surveillance d'unepersonne tierce, informée des risques et capabled'utiliser correctement ce dispositif. Les enfants nedoivent en aucun cas jouer avec l'appareil. Le nettoyageet l'entretien de l'appareil ne doivent en aucun cas êtrepris en charge par les enfants, sauf si ceux-ci sontplacés sous surveillance d'un adulte responsable.
6. Les enfants doivent être surveillés par un adulte qui doits'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit êtreremplacé par le fabricant, son agent de service ou unepersonne qualifiée de manière similaire afin d'éviter toutdanger.
8. Les nouveaux flexibles fournis avec l'appareil doiventêtre utilisé et que les anciens jeux de flexibles ne doiventpas être réutilisés.
9. Pour les appareils dotés d'aérations au niveau de leur base,vérifiez qu'aucun tapis ne bouche ces orifices de ventilations.
10. Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à l'écartde cet appareil, sauf s'ils sont placés sous la surveillanced'un adulte responsable.
11. La pression de l'eau maximum autorisée est de 1 MPA,pour les appareils destinés à être reliés à l'alimentationprincipale en eau. La pression de l'eau minimum requiseest de 0,1 MPa, si cela est nécessaire pour permettre àl'appareil de fonctionner correctement.

12. La capacité de séchage maximale est de 10 kg.
13. Pour usage domestique privé uniquement.
14. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applicationsdomestiques et similaires telles que:
    - les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres milieux de travail;
    - les maisons de ferme;
    - par des clients dans les hôtels, motels et autres logements résidentiels;
    - les environnements de type chambre d'hôte;
    - les zones à usage commun dans les immeubles d'habitation ou dans les laveries.

AVANT DE RÉUTILISER LA MACHINE À

1. Déballage et inspection de l'emballage

- Après avoir déballé la machine à laver, assurez-vous que celle-ci n'est pas endommagée. En cas de doute, ne l'utilisez pas. Contactez le Service Après-Ventes ou votre revendeur régional.
- Vérifiez que les accessoires et pièces fournies sont bien présents.
- Conservez les matériaux d'emballage (sachets plastique, éléments en polystyrène, etc); hors de portée des enfants, dans la mesure où ceux-ci peuvent être dangereux.

2. Retirez les boulons de transport

- La machine à laver est équipée de boulons de transport, permettant d'éviter l'intérieur de l'appareil pendant la phase de transport. Avant d'utiliser la machine, il est impératif de retirer les boulons de transport.
- Après avoir retiré les boulons, couvrez les ouvertures avec les 4 bouchons en plastique qui vous sont fournis.

3. Installez le machine à laver

- Déplacez l'appareil sans le soulever par le haut.
- Installez l'appareil sur une surface solide et nivelé, de préférence dans un angle.
- Assurez-vous que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, puis vérifiez que la machine est parfaitement nivelé (utilisez pour cela un niveau à bulle).
- Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à la base de la machine à laver (le cas échéant sur votre modèle) ne sont pas obstrués par un tapis ou un autre matériau.

4. Entrée d’eau

- Connectez l'arrivée d'eau en tenant compte de la règlementation établie par votre Compagnie des Eaux.
- Arrivée d'eau – En fonction du modèle :
  Arrivée unique – Eau froide uniquement
  Arrivée double – Eau chaude et eau froide
- Robinet: Raccord de tuyau fileté 3/4"

5. Vidange

- Raccordez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au bord d'un évier à l'aide du coude en U qui vous a été fourni.
- Si la machine à laver est raccordée à un système de vidange intégré, veillez à ce que celle-ci soit équipée d'un évent afin d'éviter le chargement et l'évacuation simultanés de l'eau (effet siphon).
- Fixez bien le tuyau pour éviter de vous brûler pendant l'écoulement de la machine à laver.

6. Connexion électrique

- Les branchements électriques doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux Normes de sécurité en vigueur.
- Les données concernant la tension. la consommation électrique et la protection sont disponibles sur la partie interne de la porte.
- L'appareil doit être branché sur le secteur à l'aide d'une prise de mise à la terre, conformément aux réglementations en vigueur. La machine à laver doit être reliée à la terre conformément aux règlementations en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de détérioration ou de blessures (sur personnes ou animaux) découlant du non-respect des consignes livrées dans cette notice.
- N'utilisez pas de rallonges ni de multiprises. Vérifiez que la capacité du secteur est suffisante pour permettre à la machine de chauffer.
- Avant tout entretien sur le machine à laver, débranchez-la de l'alimentation secteur.
- Après l'installation, le branchement ou le débranchement de la prise secteur doivent être garantis par un commutateur à deux pôles.
- Ne faites pas fonctionner la machine à laver si elle a été endommagée pendant le transport. Informez le Service Après-Ventes.
- Le remplacement du câble d'alimentation ne doit être effectué que par le service après-vente.
- L'appareil ne doit être utilisé dans le ménage que pour les utilisations prescrites.

Dimensions minimum du boîtier

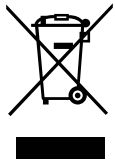
Largeur: 615 mm
Hauteur: 855 mm
Profondeur: se référer au tableau des programmes

PRECAUTIONS ET RECOMMENDATIONS GENERALES

1. Emballage

- L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole ♺ de recyclage. Respectez les réglementations locales en vigueur lors de la mise au rebut des matériaux d'emballage.

2. Mise au rebut des emballages et des machines à laver usagées

- La machine à laver est construite à partir de matériaux recyclables. Elle doit être éliminée conformément aux règlementations d'élimination des déchets en vigueur dans votre région.
- Avant de vous débarrasser de cet appareil, retirez tous les résidus de lessive, cassez la fermeture de la porte et coupez le câble d'alimentation de sorte à ce que la machine soit inutilisable.
- 

  Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, ce qui pourrait être causé par une mauvaise manipulation des déchets de ce produit.

  Ce symbole sur le produit ou dans son emballage indique que ce produit ne peut être considéré comme déchets domestique. Au lieu de cela, il faut l'emmener au point de collecte des déchets approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux règlementations environnementales régionales. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre conseil local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

3. Emplacement et environnement

- La machine à laver doit être installée dans une pièce fermée. Une installation dans une pièce humide (telle qu'une salle de bain) n'est pas recommandée.
- Ne stockez pas de liquides inflammables à proximité de l'appareil.

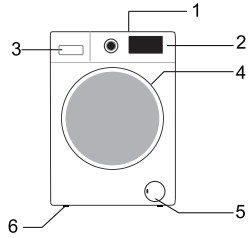
4. Sécurité

- Ne laissez jamais l'appareil relié à l'électricité lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne branchez jamais / ne débranchez jamais le bloc d'alimentation de la prise secteur si vous avez les mains mouillées.
- Fermez le robinet.
- Avant toute opération d'entretien ou de maintenance, mettez la machine hors tension ou déconnectez-la de l'alimentation secteur.

- Nettoyez l'extérieur de la machine au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez pas détergents abrasifs.
- N'ouvrez jamais la porte en forçant, et ne vous en servez pas comme marche.

DESCRIPTION DE VOTRE MACHINE à LAVER

1. Plan de travail
2. Panneau de contrôle
3. Compartiment à lessive
4. Porte
5. Plinthe empêchant l'accès à la pompe
6. Pieds réglables



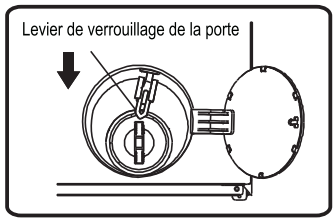
La configuration et l'aspect du panneau de commande dépendent du modèle.

OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE

Lorsque la porte ne peut pas être ouverte en raison d'une panne de courant ou d'autres circonstances particulières, le levier de verrouillage de la porte à la porte de la pompe de drainage peut être utilisé pour l'ouverture d'urgence.

Remarque :

1. N'opérez pas lorsque la machine fonctionne normalement ;
2. Avant le fonctionnement, assurez-vous que le seau interne a été arrêté de tourner, sans température élevée et que le niveau d'eau est inférieur à l'entrée de vêtements. Si le niveau d'eau est plus élevé que l'entrée de vêtements, vidangez de l'eau que le tuyau de vidange (si disponible) ou en dévissant doucement le filtre.
3. Méthode d'opération : En ouvrant le couvercle de la porte de la pompe de drainage et tirant vers le bas le levier de verrouillage avec un outil, puis la porte peut être ouverte (indiqué dans la figure).



AVANT LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Pour éliminer l'eau résiduelle utilisée pendant les tests par le fabricant, nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage court sans linge.

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez la porte.
3. Versez un peu de lessive (environ 30 ml) dans le compartiment de lavage II principal du compartiment à lessive.
4. Sélectionnez un programme court et exécutez-le (voir le manuel individuel).

PRÉPARATION DU LAVAGE

1. Trier le linge en fonction de sa catégorie

- Type de tissu / selon le symbole contenu sur l'étiquette
  Coton, fibres mélangées, facile d'entretien/synthétique, laine, lavage à la main.
- Couleur
  Par couleur Séparez le blanc des couleurs Lavez les vêtements neufs à part.
- Chargement
  Lavez les vêtements de différentes tailles en même temps pour améliorer l'efficacité du lavage et permettre une bonne répartition à l'intérieur du tambour.
- Délicats
  Lavez les petits éléments (ex: chaussettes en nylon, ceintures, etc) et les vêtements contenant des attaches (ex: soutien-gorges) dans des sacs de lavage ou des taies d'oreiller fermées. Retirez toujours les anneaux des rideaux ou utilisez un sac en coton si vous ne souhaitez pas les retirer.

2. Videz toutes les poches
   Pièces, broches, et autres petits éléments peuvent endommager vos vêtements, ainsi que le tambour et la tuyauterie.
3. Attaches
   Fermez les fermetures et fermez les boutons; les ceintures et rubans isolés devraient être noués ensemble.
   Retrait des tâches
   Les tâches de sang, de lait, d'œufs, etc sont généralement éliminées lors de la phase Enzyme du programme.

- Pour retirer les taches de vin, de café, de thé, d'herbes et de fruits, ajoutez un détachant dans le compartiment de lavage [II] principal du compartiment à lessive.
- Pré-traitez les zones tâchées avec un détachant, si nécessaire.

Teintures

- Utilisez exclusivement des teintures adaptées au lavage en machine.
- Suivez les consignes du fabricant.
- Les éléments en plastique et en caoutchouc de la machine à laver peuvent être tâchés par les teintures.

Chargement du linge

1 Ouvrez la porte.
2 Placez les vêtements dans le tambour un à un, en veillant à ne pas le surcharger. Observez les volumes de charge donnés dans le guide de référence.
Remarque: Une surcharge de la machine pourrait entraîner un mauvais lavage et/ou du linge froissé.
3 Fermez la porte.

LESSIVE ET ADDITIFS

Utilisez exclusivement des lessives efficaces et produisant peu de mousse lorsque vous chargez la machine par l'avant.

Le choix de votre lessive dépendra des éléments suivants :

- Type de tissu (coton, facile d'entretien/synthétiques, délicats, laine).
  Remarque: Utilisez une lessive spécifique pour laver la laine
- couleur
- température de lavage
- degré de salissure et type de salissure

Remarques:
Les résidus blanchâtres sur les tissus foncés sont causés par des composés insolubles utilisés dans les lessives en poudre sans phosphate. Si cela se produit, secouez ou brossez le tissu, ou utilisez une lessive liquide. Utilisez exclusivement des lessives ou additifs spécialement fabriqués pour les machines à laver domestiques. Lorsque vous utilisez un détartrant, une teinture ou un décolorant pour le pré-lavage, vérifiez qu'ils soient bien adaptés aux machines domestiques. Les détartrants peuvent contenir des produits susceptibles d'endommager votre machine. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, benzine). Ne lavez jamais en machine un tissu traité avec du solvant ou du liquide inflammable.

Dosage
Suivez les consignes en termes de dosage (indiquées sur le paquet de lessive). Ces dosages dépendent des éléments suivants :

- degré de salissure et type de salissure
- charge du tambour
  suivez les consignes du fabricant de lessive si le tambour est plein;
  demie-charge : 3/4 du dosage utilisé pour une charge pleine;
  charge minimum (environ 1 kilo) : 1/2 du dosage utilisé pour une charge pleine;
- dureté de l'eau dans votre région (renseignez-vous auprès de votre Compagnie des Eaux).
  L'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau calcaire.

Remarques:
Une quantité trop importante de lessive peut entraîner une formation excessive de mousse, ce qui réduit l'efficacité du lavage. Si la machine détecte une quantité trop importante de mousse, l'essorage peut être compliqué.
Une quantité insuffisante de lessive peut entraîner un blanchissement du linge gris et calcifier le système de chauffage, le tambour et les tuyaux.

Où verser la lessive et les additifs
Le compartiment à lessive est lui-même doté de trois compartiments (Illus. A ou B)

Compartiment de pré-lavage I

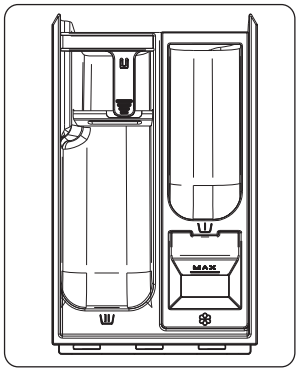
- Détergent pour le prélavage / trempage

Compartiment de lavage principal II

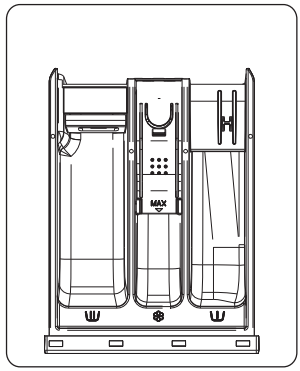
- Lessive pour le lavage principal
- Détachant
- Adoucissant d'eau (pour les eaux calcaires de type 4)

Compartiment pour adoucissant

- **Adoucissant pour tissus**



A



B

Remarques:

- Conservez les additifs et les lessives dans un endroit sec et sécurisé, hors de la portée des enfants.
- Les lessives liquides peuvent être utilisées pour les programmes avec pré-lavage. Cependant, dans ce cas, une lessive en poudre doit être utilisée pour le lavage principal. N'utilisez pas de lessive liquide si vous utilisez la fonction "Fin différée" (si celle-ci est disponible sur votre machine).
- N'utilisez pas de détergent liquide si vous utilisez la fonction « Démarrage différé » (si celle-ci est disponible sur votre machine).
- Lorsque vous utilisez un détartrant, une teinture ou un décolorant pour le pré-lavage, vérifiez qu'ils soient bien adaptés aux machines à laver.
- Les détartrants peuvent contenir des produits susceptibles d'endommager les composants de votre machine. N'utilisez pas de solvants dans votre machine à laver (par exemple, térébenthine ou benzine).
- N'utilisez pas de solvants dans votre machine à laver (par exemple, térébenthine ou benzine).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Panneau de commandes et habillage de l'appareil

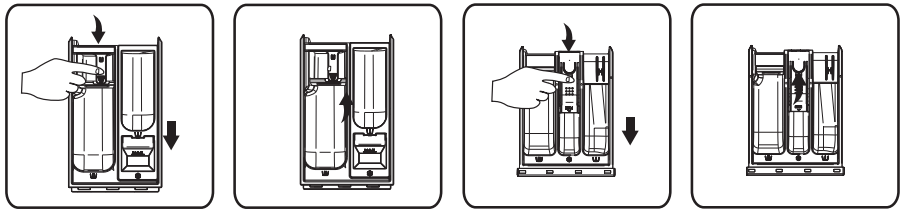
- Peut être nettoyé avec un tissu humide et doux.
- Un peu de lessive neutre (non abrasive) peut aussi être utilisé.
- Séchez avec un tissu doux.

Joints de porte

- Nettoyez-les avec un tissu humide si nécessaire.
- Vérifiez l'état des joints de façon périodique.

Compartiment à lessive

1 Appuyez sur le levier du compartiment de lavage principal (vers le bas) et retirez le compartiment (Illus. «C ou E»).
2 Retirez le siphon de la rainure d'adoucisseur. (Illus. «D ou F»).
3 Nettoyez toutes les pièces à l'eau courante.
4 Réinstallez le siphon dans le compartiment à détergent et remettez le compartiment dans son logement.



C D E F

Filtre

Nous vous conseillons de vérifier le filtre et de le nettoyer régulièrement, au moins deux ou trois fois par an.

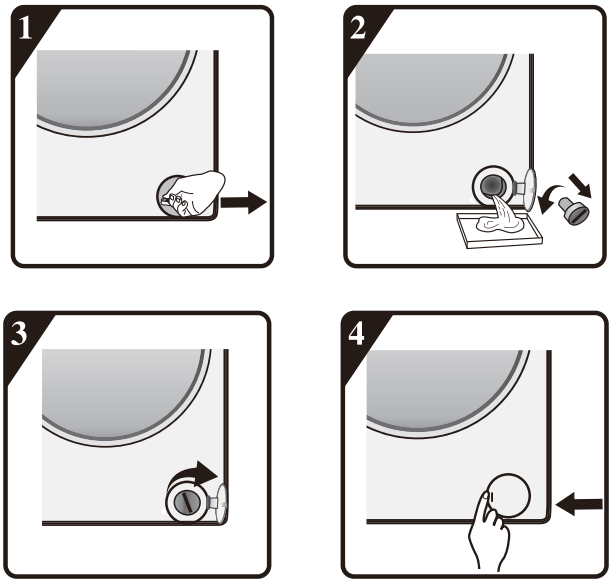
Plus particulièrement:

- Si la vidange de l'appareil ne se fait pas correctement ou si les cycles d'essorage sont erronés.
- Si la pompe est bloquée par un objet (ex: boutons ou broches).

IMPORTANT : Vérifiez que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Insérez l'outil de retrait, tel qu'un tournevis plat, dans la petite fente du déflecteur inférieur, appuyez avec force sur le déflecteur inférieur, puis ouvrez-le.

3 Placez un récipient plat sous la sortie du filtre, puis vidangez-le au moyen du tuyau de vidange d'urgence (voir la rubrique [Vidange de l'eau résiduelle] pour connaître les méthodes de fonctionnement spécifiques). Desserrez ensuite le filtre en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis dévissez-le et retirez complètement.
4 Nettoyez le filtre et le compartiment à filtre.
5 Vérifiez que le rotor de la pompe se déplace librement.
6 Réinsérez le filtre et vissez-le en le faisant tourner dans le sens anthoraire, jusqu'à la butée.
7 Réinstallez la plinthe.



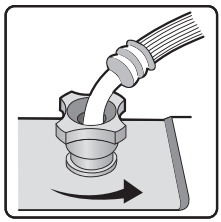
Tuyau d'alimentation en eau

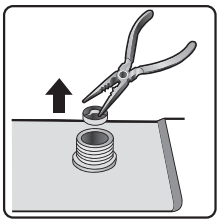
Vérifiez régulièrement que le flexible d'alimentation n'est ni fissuré ni fragilisé et remplacez-le si nécessaire au moyen d'un flexible du même type (disponible auprès d'un revendeur spécialisé ou du Service Après-Ventes).

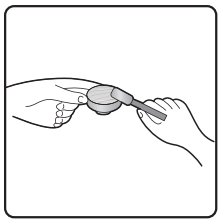
Filtre à maille de la connexion d'eau
Vérifiez et nettoyez régulièrement.
Pour les machines à laver dotées d'un tuyau d'alimentation, comme sur l'illustration «D».

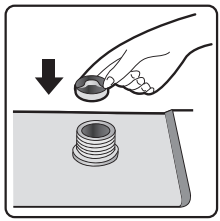
1 Fermez le robinet et desserrez le tuyau d'alimentation du robinet.
2 Nettoyez le filtre à maille et vissez le tuyau d'alimentation en eau au robinet.
3 Dévissez maintenant le tuyau d'alimentation situé à l'arrière de la machine à laver.
4 Extrayez le filtre à maille du branchement de la machine à laver au moyen de pinces universelles, et nettoyez-le.
5 Réinstallez le filtre à maille et réinstallez le tuyau d'alimentation.
6 Ouvrez le robinet et assurez-vous que les branchements sont totalement hermétiques.

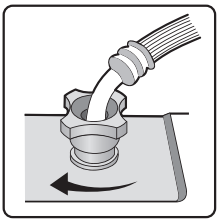
G











AIDE AU DÉPANNAGE

En fonction du modèle, votre machine à laver est dotée de différentes fonctions automatiques. Cela permet de détecter les erreurs à temps et au système de sécurité d'intervenir rapidement. Ces erreurs sont souvent sans conséquences; elles peuvent donc être réparées en quelques minutes.

La machine à laver ne démarre pas, aucun voyant n'est allumé.

Vérifiez si:

- la prise secteur est bien insérée dans la fiche
- la prise murale fonctionne correctement (utilisez une lampe de bureau ou un dispositif similaire pour la tester).

La machine à laver ne démarrera pas... et l'indicateur « Démarrage / Pause » clignote.

Vérifiez si:

- la porte est bien fermée (la sécurité enfants);
- Le bouton « **Démarrer /Pause** » a été enclenché;
- Le voyant « Water Tap closed » s'allume. Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton « **Démarrer /Pause** ».

L'appareil s'arrête pendant la marche (varie selon le modèle)

Vérifiez si:

- la porte a été ouverte et le voyant « **Démarrer/Pause** » clignote. Fermez la porte et appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause » à nouveau.
- Vérifiez qu'il n'y a pas trop de mousse à l'intérieur. La machine lance le processus anti-mousse. La machine fonctionnera en autonomie après une certaine période.
- le système de sécurité de la machine a été activé (voir la Table de Description des Erreurs).

Des résidus de lessive et d'additifs sont oubliés dans le compartiment à lessive à la fin du lavage.

Vérifiez si:

- la couverture du compartiment à adoucissant et le séparateur du compartiment de lavage principal sont correctement installés dans le compartiment à lessive et que tous les éléments sont nettoyés (voir la rubrique «Entretien et Nettoyage»);

- une quantité d'eau suffisante est approvisionnée. Les filtres à maille de l'alimentation en eau ne sont pas bloqués (voir la rubrique «Entretien et Nettoyage»).
- la position du séparateur dans le compartiment principal de lavage est adapté à l'utilisation de lessive en poudre ou liquide (voir la rubrique « Détergent et additifs »).

La machine vibre pendant le cycle d'essorage.

Vérifiez si:

- la machine à laver est bien nivelée et repose fermement sur ses quatre pieds;
- les boulons de transport ont été enlevés. Avant d'utiliser la machine, il est impératif de retirer les boulons de transport.

L'essorage final ne donne pas de bons résultats.

La machine à laver est dotée d'un système de détection et de rectification du déséquilibre. Si des articles lourds individuels sont chargés (par exemple des peignoirs), le système peut réduire automatiquement la vitesse d'essorage ou même interrompre complètement l'essorage s'il détecte un déséquilibre trop important même après plusieurs démarrages, afin de protéger la machine à laver.

- Si le linge est trop humide à la fin du cycle, retirez certains articles et relancez le cycle d'essorage.
- Une formation excessive de mousse empêche l'essorage. Utilisez une quantité de lessive adaptée.
- Vérifiez que le sélecteur de la vitesse d'essorage n'a pas été réglé sur "0".

Si votre machine à laver dispose d'un affichage horaire: la durée du programme initialement affichée est rallongée / raccourcie d'une durée donnée:

Il s’agit d’une capacité normale de la machine à laver à s’adapter aux facteurs susceptibles d'avoir une incidence sur la durée du programme de lavage, par exemple :

- formation excessive de mousse :
- déséquilibre de charge dû à de gros volumes de linge :
- temps de chauffage prolongé en raison d'une température d'eau d'entrée réduite;

En raison de telles influences, le temps restant dans l’exécution du programme est recalculé et mis à jour si nécessaire. De plus, pendant la phase de remplissage, le lave-linge détermine la charge et ajuste si nécessaire la durée initiale du programme affichée en conséquence. Pendant ces périodes de mise à jour , une animation apparaît sur l'affichage de l'heure.

Problème de l'arrivée d'eau chaude/froide - Pour les modèles à entrée double

Si vous souhaitez connecter l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude (Illus. 1) :

1. Fixez le flexible d'alimentation marqué en rouge en eau à l'arrivée d'eau chaude et à la soupape d'admission avec le filtre marqué en rouge, situé à l'arrière de la machine.
2. Fixez l'autre flexible d'alimentation marqué en eau à l'arrivée d'eau froide et à la soupape d'admission avec le filtre marqué en bleu, situé à l'arrière de la machine.

Vérifiez :

a) Que les branchements sont bien serrés

b) Que vous n'inversez pas leur position (par exemple : raccord d'eau froide branchée à la soupape d'admission d'eau chaude et vice-versa)

Si vous souhaitez relier l'arrivée d'eau froide uniquement, suivez les consignes suivantes (Illus. 2) :

1. Vous aurez besoin d'une pièce de raccord en Y. Vous pouvez vous en procurer auprès d'une boutique de bricolage/fournisseur de pièces de plomberie..
2. Installez le raccord en Y sur le robinet d'eau froide.
3. Connectez les deux soupapes d'admission situées sur la partie arrière de la machine au raccord en Y, au moyen des flexibles fournis.

Pour les modèles à port d'admission unique

Fixez le flexible d'alimentation en eau à l'arrivée d'eau froide et à la soupape d'admission, à l'arrière de la machine, comme sur l'Illus.3).

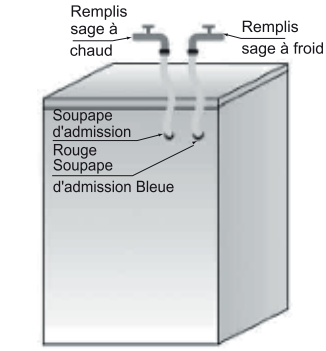
Vérifiez que :

Tous les branchements sont bien serrés.

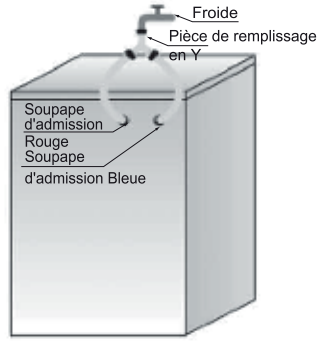
Ne laissez pas les enfants utiliser la machine à laver ni jouer avec.

Notez que pendant les cycles de lavage, la température en surface du hublot de porte peut augmenter.

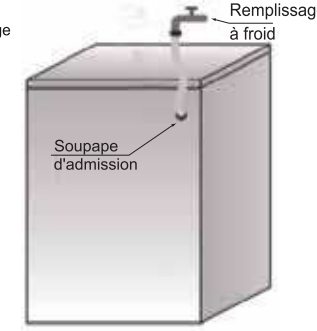
Surveillez bien les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de la machine.



Illus. 1



Illus. 2



Illus. 3

Liste des codes d'erreur	
Indiqué sur la fenêtre d'affichage	Description du problème
«F01»	Problème d'admission d'eau
«F03»	Problème d'évacuation
«F13»	Problème avec le verrouillage de la porte
«F14»	Problème avec le déverrouillage de la porte
«F24»	Débordement ou trop de mousse .
Autre code de défaut, « F04-F98 »	Défaut du module électronique.
« Unb »	Alarme « Déséquilibre ».

a. «F01» s'affiche à l'écran

La machine n'est pas approvisionnée en eau, ou en quantité insuffisante. Vérifiez:

- Que le robinet est entièrement ouvert et utilise une pression d'eau suffisante.
- Que la conduite d'arrivée d'eau n'est pas nouée.
- Que la cartouche filtrante de la conduite d'admission en eau n'est pas bloquée (reportez-vous à la rubrique d'entretien et de réparation).
- Que la conduite d'arrivée d'eau n'a pas gelé.

Appuyez sur le bouton «Start/Pause» une fois le problème résolu.
Si le problème persiste, contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V »).

b. «F03» s'affiche à l'écran

La machine n'a pas été vidée. La machine s'arrête lorsque le programme est en cours. Mettez la machine hors tension et débranchez l'alimentation. Vérifiez:

- Que la conduite de vidange n'est pas nouée.
- Le filtre de la pompe de vidange est bloqué ou non (se référer au nettoyage du filtre dans la pompe de vidange)

IMPORTANT: Vérifiez que l'eau a refroidi avant de vidanger l'appareil.

- Que le flexible de vidange n'a pas gelé.

Branchez de nouveau l'appareil.
Sélectionnez et démarrez le programme « Spin» (Essorage), ou appuyez sur le bouton «Démarrer / Pause »pendant au moins 3 secondes, puis relancez le programme souhaité.
Si l'erreur se produit à nouveau, vous êtes priés de contacter le Service après-vente (voir «Service après-vente »).

C. Code d'erreur

La machine s'arrête lorsque le programme est en cours. La fenêtre d'affichage indique le code de défaut «F13» «F14», «F24», ou les codes de défaut de «F04» à «F98» ou «Unb».

Si le code d'erreur « F13 » est affiché

La porte ne se verrouille pas correctement. Exécutez le programme pendant 20 sec et déverrouillez la porte de la machine (PTC) pour vérifier si la porte est fermée ou non. Ouvrez-la et refermez-la.

Une fois le problème résolu, appuyez sur «Start/Pause». Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V»).

Si le code d'erreur « F14 » est affiché

Problème avec l'ouverture de la porte.

Action: Appuyez sur le bouton «Démarrer / Pause». La machine à laver essayera d'ouvrir la porte.

L'alarme s'arrêtera seulement si la porte est déverrouillée. Ou, mettez le bouton sur Off pendant 3 secondes pour éteindre la machine. Sélectionnez le programme désiré pour démarrer la machine. L'alarme s'arrêtera.

Si le code d'erreur « F24 » est affiché

Le niveau d'eau a atteint le niveau maximum.

Retirez-le en appuyant sur «Start/Pause» et ouvrez l'alimentation en eau.

Sélectionnez un programme court et exécutez-le. Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V»).

Si le code d'erreur «F04» à «F98» est affiché

Module électronique a échoue.

Mettez le bouton sur Off pendant 3 secondes pour éteindre la machine.

Une fois le problème résolu, appuyez sur «Start/Pause». Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service après-Ventes (reportez-vous à la rubrique «S.A.V»).

Si le code d'erreur « Unb » est affiché

Les alarmes non équilibrées appliquent les méthodes suivantes pour résoudre

1. La lessive s'enroule

Tournez le bouton en position «off» pendant 3 secondes et éteignez la machine. Puis ouvrez la porte, remettez les vêtements dans la machine à laver, puis sélectionnez le programme de déshydratation simple pour sécher à nouveau.

2. La lessive est trop légère

Tournez le bouton en position «off» pendant 3 secondes et éteignez la machine. Puis ouvrez la porte, mettez une ou deux serviettes, puis sélectionnez le programme de déshydratation simple pour sécher à nouveau.

Avant de contacter le Service Après-Ventes:

1 Essayez de remédier vous-même au problème (voir la rubrique « Guide d'Aide au Dépannage ».)
2 Redémarrez le programme pour vérifier si le problème a été résolu.
3 Si la machine à laver continue a mal fonctionner, appelez le Service Après-Ventes.

TRANSPORT / MANUTENTION

Ne soulevez jamais la machine par son plan de travail pendant le transport.

1 Débranchez la fiche secteur.
2 Fermez le robinet.
3 Débranchez les tuyaux d'arrivée et de vidange.
4 Éliminez toute l'eau contenue dans les tuyaux (voir la rubrique « Retrait du Filtre », « Évacuation de L'eau Résiduelle »),
5 Installer les boulons de transport (obligatoire)
6 La machine pèse plus de 55 kg, il faut deux personnes pour la déplacer.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Utilisez uniquement une prise avec mise à la terre.

- N'utilisez pas de rallonges ni de multiprises.
- L'alimentation électrique doit être adaptée à l'intensité nominale 10 A de la machine.
- Les raccordements électriques doivent être effectués conformément aux règlementations locales.
- Le câble d'alimentation électrique doit être remplacé par un électricien agréé.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

GUIDE D'INSTALLATION

DU BRUIT, DES VIBRATIONS EXCESSIVES ET DES FUITES D'EAU PEUVENT ÊTRE CAUSÉS PAR UNE INSTALLATION INCORRECTE.

NE DÉPLACEZ JAMAIS L'APPAREIL EN LE SOULEVANT PAR LE PLAN DE TRAVAIL.

- Lisez ce « GUIDE D'INSTALLATION » avant l'opération.
- Conservez ce « GUIDE D'UTILISATIN » pour toute référence future.
- Lisez les recommandations générales sur l'élimination des emballages dans l'INSTRUCTION D'UTILISATION.

PIÈCES FOURNIES

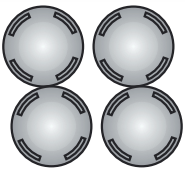
- Emballage avec des petits éléments

Instruction d'utilisation, guide d'installation, carte de garantie (selon le modèle)

A

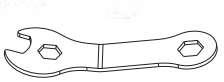
4 Caches en plastique

B



Clé

C



- Tuyau d'entrée (à l'intérieur de la machine ou déjà installé)
  - Tuyau d'arrivée d'eau froide
  - Tuyau d'arrivée d'eau chaude (si disponible, en fonction du modèle

D

- Coude en « U » (à l'intérieur de la machine ou déjà installée)

E

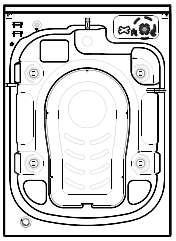
F

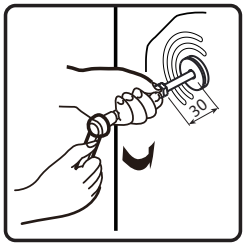
- Couvercle inférieur (selon le modèle)

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE, VEUILLEZ RETIRER LES BOULONS DE TRANSPORT!

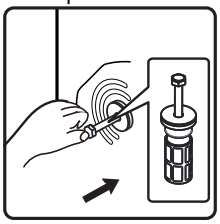
Important : S'ils ne sont pas retirés, les boulons de transport peuvent endommager l'appareil.

1 Dévissez tous les boulons de transport d'environ 30 mm au moyen d'une clé, en suivant le sens indiqué par les flèches (ne les dévissez pas entièrement).

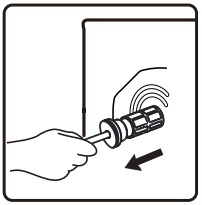




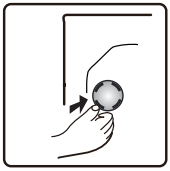
2 Poussez les quatre boulons de transport dans le sens horizontal vers l'intérieur et desserrez les boulons de transport.



3 Extrayez les boulons en même temps, ainsi que les éléments en plastique et en caoutchouc.



4 Pour assurer la sécurité de l'utilisateur et réduire le bruit, installez le cache du boulon de transport fourni avec l'unité (voir l'annexe accompagnant l'unité). Penchez-vous et placez le boulon de transport dans la fente prévue à cet effet, puis appuyez dessus en suivant la direction indiquée, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

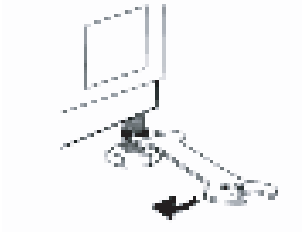


Important: Conservez les boulons de transport ainsi que la clé en cas de transport futur de l'appareil. Dans ce cas, réinstallez les boulons en séquence inverse.

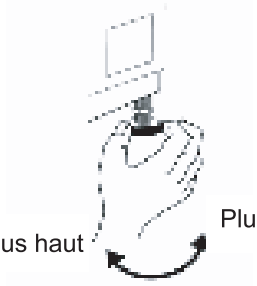
RÉGLAGE DU PIED

L'appareil doit être installé sur une surface nivelée et ferme (si nécessaire, utilisez un niveau à bulles). Si l'appareil doit être installé sur un plancher en bois, répartissez le poids en le pla？ant sur une feuille de contreplaqué de 60 × 60cm d'au moins 3cm d'épaisseur et fixez-le au sol. Si le sol n'est pas régulier, ajustez les 4 pieds selon les besoins; n'insérez pas d'éléments en bois, etc, sous les pieds.

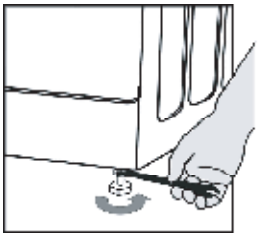
⑤ Desserrez le contre-écrou en le faisant pivoter dans le sens antihoraire (voir flèche), au moyen de la clé.

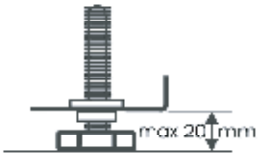


⑥ Étape Soulevez légèrement la machine et ajustez la hauteur du pied, en le faisant pivoter.



⑦ **Important:** Serrez le contre-écrou en le faisant pivoter dans le sens antihoraire, en direction du carter.



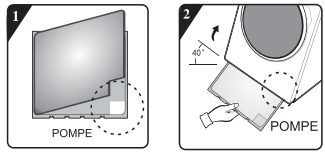


INSTALLER LE COUVERCLE INFÉRIEUR

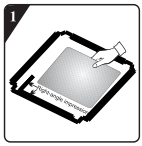
Pour réaliser un fonctionnement plus silencieux, un couvercle inférieur est fourni avec la machine (applicable uniquement à certaines des machines à laver de). Après l'installation du couvercle au bas du lave-linge, le niveau de brui t sera considérablement réduit. Veuillez consulter des spécialistes avant d'installer le couvercle, moissine, la machine peut être utilisée sans le couvercle inférieur.

8 Instructions d'Installation de la Plaque Inférieure Antibruit

A: Collez la laine acoustique sur le côté de la plaque de couverture inférieure avec la lettre de « POMPE ». Inclinez le lave-linge de 30°-40°. Lors de l'installation du couvercle inférieur, veuillez faire face au côté avec une isolation sonore vers le haut et attachez la « POMPE » au coin du couvercle à la position de la pompe dans la machine de laver.

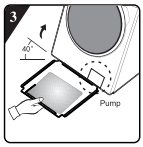


B:

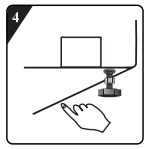


Avant d'installer la plaque inférieure antibruit, alignez et collez la laine d'absorption acoustique avec et le long de l'impression d'angle droit sur la plaque inférieure (cette procédure n'est pas nécessaire pour certains modèles sans laine d'absorption acoustique).

Retirez le papier de surface sur la bande à double face à quatre côtés de la plaque inférieure.



Inclinez la machine à un angle de 40° et laissez le côté avec la face d'encoche à angle droit vers l'avant de la machine à laver, comme illustré dans la figure. Insérez le côté avec l'encoche à angle oblique entré deux vis de pied à l'arrière de la machine à laver complètement en place. Ensuite, installez la plaque inférieure et assurez-vous qu'elle est en contact étroit avec le fond de la machine à laver.



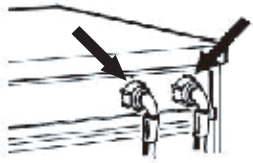
Pressez manuellement la bande à double face sur quatre côtés pour fixer fermement la plaque antibruit sur le corps de la machine.

CONNECTEZ LE TUYAU D'ENTRÉE D'ALIMENTATION EN EAU

9

Eau chaude (En fonction des modèles) **Froide**

Si le flexible d'alimentation en eau n'est pas encore installé, vous devez le connecter à l'appareil. Le tuyau marqué en bleu ne sert que pour l'eau froide. En fonction du modèle, le flexible d'eau chaude marqué en rouge devra être lui aussi connecté (pour les modèles à arrivée double).



10 Vissez à la main le flexible d'arrivée sur le robinet, en serrant l'écrou.

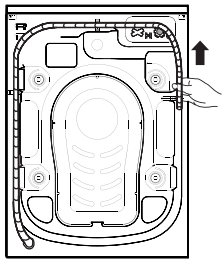
Attention:

- Le flexible ne doit pas être entortillé!
- L'appareil ***ne doit pas*** être connecté au robinet mélangeur d'un chauffe-eau non pressurisé.
- Vérifiez que les raccordements sont étanches, en faisant ouvrant entièrement le robinet.

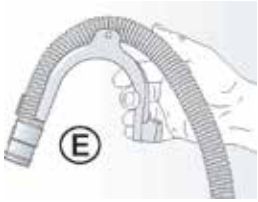
- Si le flexible est trop court, remplacez-le par un flexible de longueur adaptée et capable de résister à la pression (1000kPa min)
- Vérifiez régulièrement le flexible d'arrivée d'eau, pour vous assurer qu'il n'est ni fissuré ni fragilisé, et remplacez-le si nécessaire.
- La machine à laver peut être connectée sans clapet anti-retour.

CONNECTEZ LE TUYAU DE VIDANGE

11 **Dans le cas où le tuyau de vidange est installé comme illustré ci-dessous:**
Décrochez-le uniquement à partir du clip droit (voir la flèche)

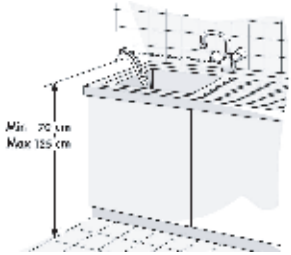


12 **Connectez le tuyau de vidange au Vidange ou accrochez-le au bord d'un évier au moyen du coude en « U ».**
Installez le coude en « U » E, s'il n'est pas déjà installé, à l'extrémité du tuyau de vidange.



Remarques:

- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas entortillé.
- Fixez bien le tuyau, de sorte à ce qu'il ne puisse pas tomber. Après le cycle de lavage, la machine évacue l'eau chaude.
- Les petites bassines ne font pas l'affaire!
- Pour étendre les flexibles, utilisez un tuyau du même type et sécurisez les connexions avec des clips.
- Longueur max. du tuyau de vidange: 2,50 m.



Manuel d'utilisation rapide

EVWM101402AG

Ce lave-linge est équipé de fonctions de sécurité automatiques qui détectent et diagnostiquent à un stade précoce les problèmes et réagissent de manière appropriée.

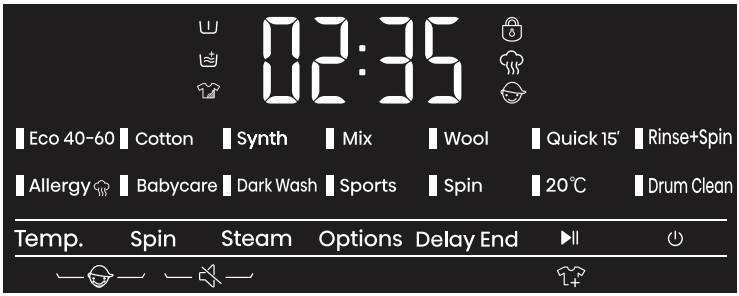
Programme	Étiquette d'entretien	Matériau/niveau de salissure Température de lavage sélectionnée selon les instructions de l'étiquette de lavage.
Coton --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 95°C		Coton ou lin très et moyennement sales. Pour le linge très sale, sélectionnez la fonction « Prélavage ».
Allergie (2) 40°C, 60°C		Il convient aux tissus résistants aux températures élevées et qui se décolorent moins. Il élimine les allergènes tels que les pollens, les acariens et les parasites grâce à la vapeur à haute température.
Éco 40-60 (1)	—	Linge en coton normalement sale.
Laine --, 20°C, 30°C, 40°C		Laine lavable en machine. (Se référer à l'étiquette de lavage collée sur le vêtement).
Spécial bébé (2) 40°C, 60°C, 90°C		Il convient aux vêtements et sous-vêtements de bébé, etc., qui se stérilisent et désinfectent grâce à la vapeur à haute température.
Lavage de vêtements foncés --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Textiles foncés en coton et textiles foncés faciles d'entretien.
Rapide 15' --, 20°C, 30°C, 40°C		Coton, tissus mélangés. Articles portés peu de temps ou nouvellement achetés.
Mélange --, 20°C, 30°C, 40°C		Charges mixtes de tissus en coton et synthétiques moyennement sales.
Tenues de sport --, 20°C, 30°C, 40°C		Vêtements de sport et de loisirs fabriqués à partir de tissus en microfibre.
Synthétiques --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Synthétiques moyennement sales, tissus en coton mélangé.
20°C	—	Ce programme convient aux vêtements en coton présentant de légères taches. Il offre une économie d'énergie.
Nettoyage du tambour 90°C	—	Programme permettant d'éliminer la saleté et les résidus bactériens qui peuvent se développer dans la machine après une certaine période d'utilisation, en particulier lorsque des lavages à basse température sont effectués régulièrement.
Rinçage et essorage	—	Ce programme est réglé par défaut sur deux rinçages et un essorage.
Essorage	—	Sélectionnez manuellement la durée et la vitesse de la rotation.

✻ : Fonctions optionnelles Oui : Détergent Requis

— : Ne peut pas être sélectionné -- : Température de l'eau non chauffée

(1) Les programmes permettant de tester la performance du lavage sont les suivants : Eco 40-60.

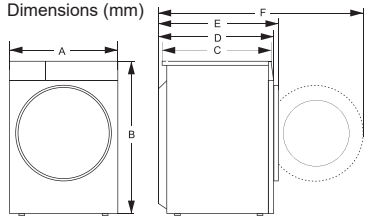
(2) La Vapeur Pour Allergie et les Soins À La Vapeur Pour Bébé sont deux lavages qui conviennent pour stériliser les vêtements colorés. Quand vous voyez la vitre de porte avec une vapeur d'eau, veuillez ne pas mettre votre main sur la vitre ou ouvrir le distributeur pour empêcher les brûlures.



Charge de lavage maximale (kg)	Compartiment à détergent			Fonctions du programme de lavage								Vitesse d'essorage maximale (tr/min)
	Prélavage	Lavage principal	Adoucisseur	Arrêt différé	Prélavage	Rinçage supplémentaire	Nombre de rinçages par défaut	Intensif	VAPEUR	Essorage	Temp.	
10	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	4	✻	✻	✻	✻	1400
10	—	Ja	—	✻	—	—	1	—	—	✻	—	1400
2.5	—	Ja	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	✻	600
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	✻	1000
1.0	—	Ja	✻	✻	—	✻	1	—	—	✻	✻	800
5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1000
2.5	—	Ja	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1200
10	✻	Ja	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	—	1400
—	—	Ja	—	✻	—	—	1	—	—	—	—	800
10	—	—	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	—	1400
10	—	—	—	✻	—	—	0	—	—	✻	—	1400

PARAMÈTRE	
Modèle	EVWM101402AG
Capacité de lavage	10.0kg
Vitesse d'essorage max.	1400rpm
Poids net	67kg
Tension nominale	220-240V~
Puissance de chauffe	1500W
Puissance de lavage	250W

Dimensions (mm)



Indicateur	Dimension (mm)
A	595
B	845
C	540
D	590
E	635
F	1120

Ajoutez du détergent, fermez la porte et configurez le programme

Placez les vêtements à laver dans le tambour et refermez la porte. Ajoutez la lessive dans le compartiment prévu à cet effet et en fonction du programme que vous allez utiliser.Ajoutez la lessive en vous reportant aux consignes de la rubrique **Lessive et Additifs** du **manuel d'utilisateur.**

1. Allumez l'appareil
2. Tournez le bouton de sélection du programme vers le programme requis, la position « off » doit être passée si la position initiale du pointeur n'est pas « off », lors du démarrage.
3. Sélectionnez la température de lavage et la vitesse d'essorage en appuyant sur les touches « Température» et « Essorage».
4. Appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner des fonctions supplémentaires.
5. Après le démarrage du programme, la fenêtre d'affichage affichera la durée du programme (heures: minutes) et des options de fonctions supplémentaires en séquence.

Sélection de la fonction de lavage

En mode de veille, appuyez sur le bouton «Options» pour sélectionner une fonction supplémentaire pour le programme en cours. Sélectionnez une seule fonction chaque fois que le bouton est appuyé, puis l'icône correspondante clignote. Après le démarrage, le programme ne peut pas être changé.

Pré-lavage

- Sélectionnez la fonction à utiliser pour le prélavage afin d'améliorer les effets du lavage et mieux éliminer les tâches. Cette fonction est adaptée aux vêtements très sales.
- Avant l'ajout de l'eau, il est possible d'ajouter du détergent à lessive / poudre à lessive dans la boîte de prélavage et de la poudre à laver dans la boîte de lavage principale.

Rinçage supplémentaire

Après avoir réglé la fonction de rinçage supplémentaire, le programme exécute à nouveau le processus de rinçage avant d'exécuter l'adoucissement, et la durée totale du programme augmente en conséquence.

Intensif

La fonction peut être sélectionnée pour prolonger la durée de lavage, renforcer les effets du lavage et mieux enlever les taches.

Avertissement d'arrivée d'eau

Si le robinet n'est pas ouvert, ou que la pression de l'eau est trop faible, l'écran d'affichage indiquera « F01 » pour donner l'alarme.

Avertissement de vidange

Si le tuyau est pressé, la vidange ne sera pas complète. En cas de drainage incomplet pendant longtemps, l'écran d'affichage indiquera « F03 » pour donner l'alarme.

Icône « Verrouillage porte »

Une fois que le programme est lancé, l'icône«Verrouillage porte»se met à clignoter et la porte est verrouillée.

- Après le démarrage du programme, l'icône de verrouillage de porte s'allume et la porte est verrouillée.
  À la fin du programme, la porte se déverrouille automatiquement. Pendant la pause, si l'état d'ouverture de la porte peut être atteint à mi-course, le verrou de la porte se déverrouille et son voyant s'éteint.
- Lorsque le témoin lumineux de verrouillage de porte clignote, la porte ne doit pas être ouverte de force pour éviter des blessures corporelles.

Fonction « Arrêt différé »

La fonction Différé vous permet de lancer la machine au moment qui vous convient le mieux. Par exemple, la nuit lorsque l'électricité coûte moins chère.

- Ce bouton permet de sélectionner la durée différée uniquement en mode veille.
- Une fois la fonction de différé sélectionnée, la durée du cycle augmente d'une heure à chaque fois que vous appuyez sur le bouton «Différé».
  Avant la réservation, si l'heure du programme ne satisfait pas le multiple intégral de 1h, il faut l'achever en appuyant sur la touche de réservation pour la première fois, puis le temps augmente 1h à chaque fois que le bouton de réservation est appuyé. Si la réservation est sélectionnée, avant que le programme ne s'exécute, la réservation actuelle peut être annulée en tournant le bouton pour sélectionner d'autres programmes.
- La durée du différé doit être supérieure à celle du programme de lavage, puisque la durée du différé correspond à la durée totale du cycle. Par exemple: si la durée du programme sélectionné est égale à 02:28, la durée sélectionnée pour le différé sélectionné doit se situer entre 03:00 et 24:00.
- Lorsque le processus de réservation est activé, l'icône de « temps de réservation » sera activée. Lorsque le processus de réservation est terminé, l'icône « temps de réservation » sera désactivée.

Vapeur

Appuyez brièvement sur la touche, ajoutez la fonction vapeur et l'icône de la vapeur s'allumera.
Appuyez deux fois pour annuler la fonction et faites un cycle en séquence.

Fonction muet

Lorsque la machine est en attente, en pause ou en marche, appuyez sur les boutons « **Essorage + Favoris**» pendant 2 secondes ; l'afficheur affichera l'icône de défaut de fonctionnement muet. Tous les sons seront désactivés, sauf les alarmes.

Lorsque la machine est en état muet, appuyez sur les boutons « **Essorage + Favoris** » jusqu'à ce que le voyant de l'icône de défaut de fonctionnement muet s'éteint. Tous les sons seront activés.

Pondération automatique

La machine à laver affiche « --- » après le démarrage. Cela indique qu'elle pèse automatiquement le linge. La machine ajustera automatiquement la durée du programme (heures et minutes) en fonction du poids des vêtements.

Verrouillage enfants

Pour renforcer la sécurité des enfants, cette machine est équipée d'une fonction Sécurité Enfants.
Lorsque le programme démarre, appuyez sur le bouton « **Temp. + Essorage** » pendant 2 secondes. L'icône « Sécurité Enfants » s'allume, et la sécurité Enfants est activée. Répétez la même opération pour désactiver la Sécurité Enfants.

- Lorsque le verrouillage parental est activé, toutes les touches de fonction sont protégées.
- Quand vous arrêtez la machine en appuyant sur le bouton de sélection du programme « Off », le verrouillage pour enfant est déclenché.
- Une fois le programme terminé, la sécurité enfants est automatiquement déloquée.

Pour lancer le programme

Une fois que vous avez sélectionné toutes les options et placé du détergent dans le bac concerné, refermez le couvercle et appuyez sur le bouton « **Départ/Pause** ». L'écran affiche le programme en cours et sa progression, au moyen des icônes situées de gauche à droite. Il affiche également le temps restant jusqu'à la fin du cycle.

Pour annuler le programme et redéfinir les options

1.Mettez le bouton sur « **Off** » pendant 3 secondes pour éteindre la machine.
2.Sélectionnez le nouveau programme et les nouvelles options.
3.Appuyez sur « **Démarrage/Pause** » pour lancer le nouveau programme sans ajouter de lessive supplémentaire.

Fin du programme

Lorsque le programme se termine, l'écran affiche « **Fin** ».
Si aucune action n'est effectuée dans les 2 minutes, la machine s'éteindra automatiquement.

1. Tournez le bouton sur «**Off**» pour éteindre la machine.
2.Fermez le robinet;
3.Ouvrez la porte et retirez le linge lavé;
4.Ouvrez légèrement la porte pour faire évacuer l'humidité de la pompe.

Rechargement en cours

Si vous souhaitez ajouter des vêtements en cours de lavage, appuyez sur le bouton « **Démarrage/Pause** ».

- Si l'icône de rechargement s'allume, la porte peut être ouverte au cours du processus, le temps restant et l'icône de verrouillage de la porte s'afficheront sur l'écran. Puis l'icône du «Verrouillage de la porte » s'éteindra et la porte peut être ouverte.
- Si l'icône de rechargement ne s'allume pas, et l'icône de Verrouillage de porte ne clignote plus, cela indique que la température actuelle est supérieure à 50°C ou vous avez passé le temps de rechargement dans le processus, ce qui indique qu'aucun vêtement ne doit être chargé dans la machine.

Consignes relatives aux programmes

1.Le programme éco 40-60 peut nettoyer normalement du linge en coton sale déclaré lavable à environ 40℃ - 60℃, ensemble dans le même cycle, et que ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.
2. En mode OFF-MODE, la consommation électrique est égale à 0,49W .
3. Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et à plus longue durée.
4. Le chargement de la machine à laver domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant pour les programmes respectifs contribuera à des économies d'énergie et d'eau.
5.Utilisation correcte de détergent, d'adoucissants et d'autres additifs. Ne pas appliquer de quantité excessive de détergent. Cela peut affecter négativement les résultats du lavage.
6.Nettoyage périodique, y compris la fréquence optimale, et prévention et procédure anti-calcaire.
7. Le bruit et la teneur en humidité restante sont influencés par la vitesse de rotation: plus la vitesse de rotation est élevée dans la phase de rotation, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité restante est faible.
8.Le bruit et la teneur en humidité restante sont influencés par la vitesse de rotation: plus la vitesse de rotation est élevée dans la phase de rotation, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité restante est faible.
9. Informations relatives aux programmes standards :

Programme	Température Sélectionnée (°C)	Capacité nominale (kg)	Température maximale dans le tambour (°C)	Durée du programme (h: min)	Consommation énergétique (kWh/cycle)	Consommation d'eau litres/cycle	Reste d'humidité (%)	Vitesse maximale atteinte
Eco40-60 pleine charge	—	10	40	3:59	1.020	55.0	51.00	1400
Eco40-60 demie-charge	—	5	28	3:00	0.430	40.0	53.00	1400
Eco40-60 1/4 de la charge	—	2.5	24	3:00	0.220	30.0	53.50	1400
20°C	20	10	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Coton	60	10	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mix	40	5	45	1:00	0.850	69.0	45.00	1400
Express 15'	40	1	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

Les valeurs données pour les programmes autres que le programme eco 40-60 sont uniquement indicatives.

Conditions générales de garantie

1. Nous offrons une garantie d'usine complète de 5 ans sur les produits Everglades après votre achat. Cette garantie n'est en aucun cas transférable et s'applique uniquement aux Pays-Bas. Dans les autres pays, ce sont les règles locales de garantie qui sont d'application. Les visites d'un technicien n'ont lieu que dans le Benelux.

2. Lors de l'annonce d'une réparation, une copie de la preuve d'achat doit toujours être présentée. Si celle-ci n'est pas disponible, aucune forme de garantie n'est possible.

3. Aucune garantie n'est offerte dans les cas suivants :
   - Pièces qui cassent facilement comme le verre, le plastique, le caoutchouc, les ampoules et autres.
   - Usure normale : courroies d'entraînement, charnières, boutons et autres pièces mobiles, etc.

   - Lorsque l'appareil a été en contact avec des substances chimiques et/ou électrochimiques ou d'autres substances inappropriées.
   - Quand les défauts de l'appareil sont dus à des dommages liés au transport mais indépendants de notre volonté, à une installation et un montage incorrects.
   - Mauvaise utilisation, entretien déficient, non-respect des instructions d'utilisation et de montage.
   - Utilisation non domestique : salons de coiffure, hôtels, restaurants, cafés, etc.
   - Le droit à la garantie est annulé en cas de réparation ou d'intervention sur l'appareil par des personnes autres que celles de notre propre service après-vente, ainsi que lorsque l'appareil est équipé de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine et qui provoquent de ce fait une défectuosité.

4. La mise en œuvre de la garantie signifie que les pièces défectueuses seront réparées gratuitement ou remplacées par des pièces de qualité, à la discrétion du service après-vente. Il appartient à celui-ci de déterminer si une réparation doit être effectuée par un technicien ou si le défaut peut être corrigé en envoyant une pièce au consommateur. Les appareils qui peuvent être transportés normalement (p. ex. en voiture) doivent être ramenés au point d'achat pour être réparés. Les appareils ne pouvant pas être transportés normalement seront réparés sur place. Pour les réparations sous garantie, un ticket d'achat valide doit toujours être présent. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

5. Si une plainte n'est pas fondée, tous les frais sont à charge du consommateur.

6. Si une visite du service après-vente planifiée à votre demande ne doit pas avoir lieu, il faut le signaler le jour ouvrable précédent, sinon des frais seront facturés.

7. Lors d'une visite du service après-vente, l'appareil défectueux doit être propre, vide et facilement accessible. Si tel n'est pas le cas, le technicien peut refuser de réparer et la visite sera facturée.

8. Une réparation ou un échange pendant la période de garantie n'entraînera pas la prolongation du délai de garantie.

9. Les dommages causés par un appareil défectueux doivent être signalés par le consommateur lui-même à sa compagnie d'assurance.

10. Les réclamations allant plus loin ou d'autres réclamations, en particulier des demandes d'indemnisation pour des dommages en dehors de l'appareil, sont exclues sauf si ce type de responsabilité est prévu par la loi.

11. Nous sommes en outre responsables sans limite, dans le cadre de la loi, des dommages couverts légalement par la responsabilité du fait des produits et de tous les dommages découlant d'infractions volontaires au contrat, de négligences graves et d'une intention dolosive de notre part, de la part de nos représentants légaux ou de personnes désignées par nos soins.

12. Les conditions de garantie d'EDY sont régies par le droit néerlandais.

Numéro du service après-vente pour les Pays-Bas : 0900-0404040 www.everglades.nl

Numéro du service après-vente pour la Belgique : 0032-(0)38080919

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

SAFETY INFORMATION

BEFORE USING THE WASHING MACHINE

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

EMERGENCY DOOR OPENING

BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

PREPARATION OF THE WASHING

DETERGENTS AND ADDITIVES

DRAINING RESIDUAL WATER

CARE AND MAINTENANCE

TROUBLESHOOTING GUIDE

TRANSPORT / HANDLING

ELECTRICAL CONNECTION

INSTALLATION GUIDE

QUICK USER MANUAL

SAFETY INFORMATION

1. The manufacturer reserves the right for any modifications on the product which might be deemed necessary or useful without informing about it in this IFU.
2. Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference. If you have lost it accidentally, ask customer service for e-copy or hard copy.
3. Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
4. This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

9. For appliances with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.
10. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
11. The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
12. The maximum washing capacity is 10 kg.
13. For private domestic use only.
14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments;
    - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

BEFORE USING THE WASHING MACHINE

1. Removing the packaging and inspection

- After unpacking, ensure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
- Check that the accessories and supplied parts are all present.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

2. Remove the transport bolts

- The washing machine is fitted with transport bolts to avoid any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

3. Install the washing machine

- Move the appliance without lifting it by the worktop.
- Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.
- Ensure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the washing machine is perfectly level (use a spirit level).
- Ensure that the ventilation openings in the base of the washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

4. Water inlet

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.
- Water inlet - Depending on models:
  Single inlet - Cold water only
  Dual inlet - Hot and cold water

- Water tap: 3/4 threaded hose connector

5. Drain

- Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the “U” bend supplied.
- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure that the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage.

6. Electrical connection

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer’s instructions and current standard safety regulations.
- Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- After installation, access to the mains plug or to disconnection from the mains supply must be ensured at all times via a double-pole switch.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform After-Sales Service.
- Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

Minimum housing dimensions:

Width: 615 mm

Height: 855 mm

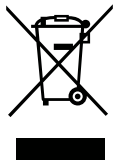
Depth:refer to programme chart

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

1. Packaging

- The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol ♺. Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergent residues，break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.
- 

  This appliance is marked according to the European directive on Waste is Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human hea th, which cou d otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

  The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for there cyclingof electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

3. Location and surroundings

- The washing machine must only be installed in enclosed spaces. Installation in the bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- Do not store flammable fluids near the appliance.

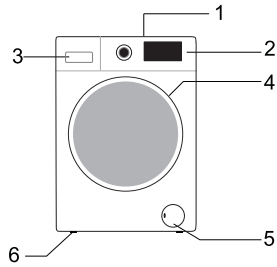
4. Safety

- Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the power from the mains supply, if your hands are wet.
- Turn off the tap.
- Before any cleaning and maintenance, switch off the machine or disconnect it from the mains.

- Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- Never open the door forcibly or use it as a step.

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

1 Worktop
2 Control panel
3 Detergent dispenser
4 Door
5 Plinth covering pump access
6 Adjustable feet



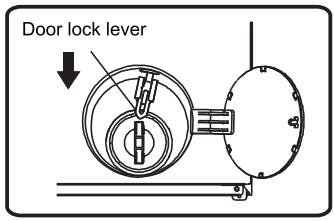
Control panel layout and appearance will depend on the model.

EMERGENCY DOOR OPENING

In case of failure to open the door due to power outage or other special circumstances, the door lock lever at the drainage pump door can be used for emergency opening.

Note:

1. Do not operate when the machine is working normally;
2. Before operation, please make sure that the inner barrel has stopped turning, without high temperature, and the water level is lower than the clothing inlet. If the water level is higher than the clothing inlet, drain off water through the drain-away pipe (if available) or by slowly unscrewing the filter.
3. Operation method: Open the cover of drainage pump door, pull down the lock lever with the help of a tool, and then the door can be opened(indicated in the figure).



BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used during testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

1 Open the tap.
2 Close the door.
3 Pour a little detergent (about 30 ml) into the main wash chamber II of the detergent dispenser .
4 Select and start a short programme (see separate quick reference guide).

PREPARATION OF THE WASHING

1. Sort the laundry according to...

- Type of fabric / care label symbol
  Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.
  The wool wash cycle of this machine has been tested and approved by The
- Colour
  Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separately.
- Loading
  Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.
- Delicates
  Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillow case with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.

2. Empty all pockets
   Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.
3. Fasteners
   Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.
   Stain removal
   Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the programme.

- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the main wash chamber of the detergent dispenser.
- Pre-treat heavily-soiled areas with stain remover if necessary.

Dyeing

- Only use dyes that are suitable for washing machines.
- Follow the Manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

Loading the laundry

1 Open the door.
2 Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide.
Note: Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.
3 Close the door .

DETERGENTS AND ADDITIVES

Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine.

The choice of detergent depends on:

- type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool).
  Note: Use only specific detergents for washing wool
- colour
- the wash temperature
- degree and type of soiling

Remarks:

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzine). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

Dosage

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- degree and type of soiling
- size of wash
  follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
  half load: 3/4 the amount used for a full load;
  minimum load (about 1 kg): 1/2 the amount used for a full load;
- water hardness in your area (ask for information from your water company).
  Soft water requires less detergent than hard water.

Notes:

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning. Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

Where to put detergent and additives

The detergent drawer has three chambers (fig. " A or B ")

Prewash chamber I

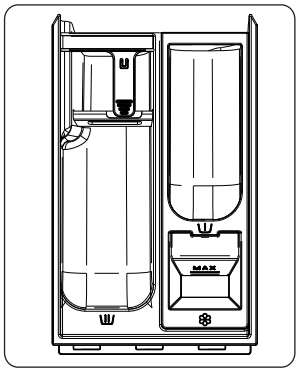
- Detergent for the prewash / soak

Mainwash chamber II

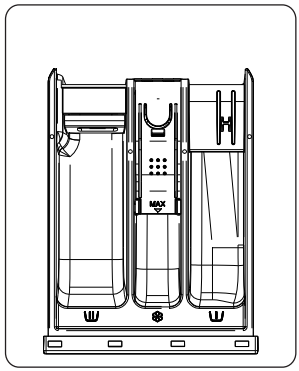
- Detergent for the main wash
- Stain remover
- Water softener (water hardness class 4)

Softener chamber

- Fabric softener



A



B

Notes:

- Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.
- Liquid detergents can be used for programmes with prewash. However, in this case a powder detergent must be used for the main wash.
- Do not use liquid detergents when activating the “Start Delay” function (if available on your washing machine).
- To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
- When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain compounds that can damage parts of your washing machine.
- Do not use any solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzine).

CARE AND MAINTENANCE

Appliance exterior and control panel

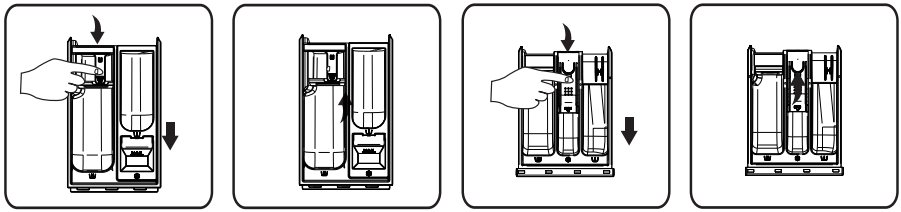
- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

Door seal

- Clean with a damp cloth when necessary.
- Check the condition of the door seal periodically.

Detergent dispenser

1 Press the release lever in the main wash compartment downward and remove the drawer(fig.“C or E”).
2 Remove siphon in softener slot. (fig.“D or F”).
3 Wash all the parts under running water.
4 Refit the siphon in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing.



C D E F

Filter

We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).

IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

1 Stop the appliance and unplug it.
2 Insert removal tool like slotted screwdriver into the small opening of bottom baffle, press the bottom baffle downward with much strength and open it.

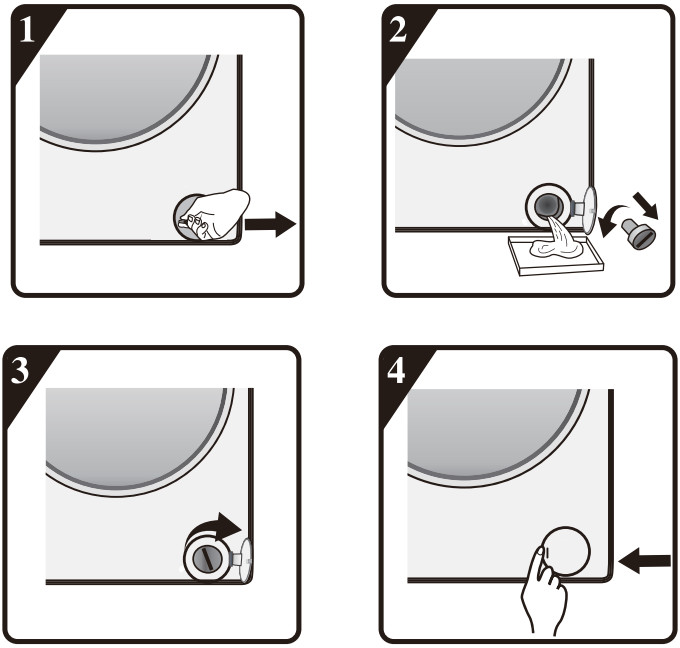
3 Put a flat container under filter door and then drain with emergency drain pipe (see [draining residual water] for specific operation methods). Then, loosen filter anticlockwise and completely unscrew and remove the filter.

4 Clean the filter and the filter chamber.

5 Check that the pump rotor moves freely.

6 Re-insert the filter and screwit in clockwise as far as it will go.

7 Reinstall the plinth.



Water supply hose

Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type(available from After-Sales Service or specialist dealer).

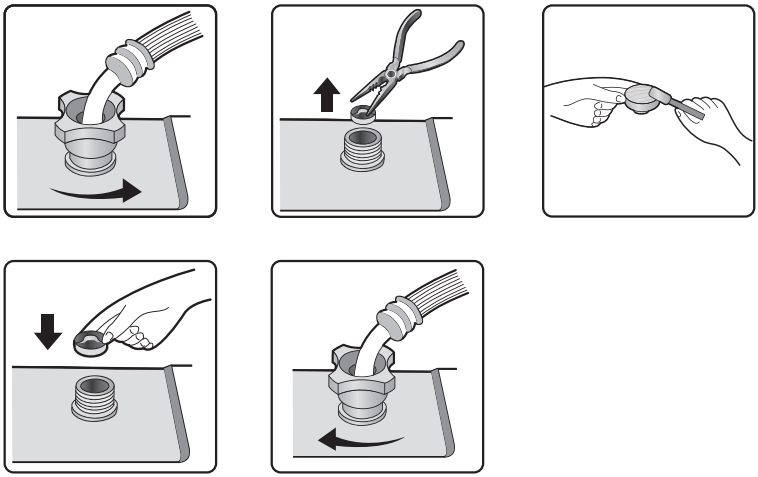
Mesh filter for water connection

Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on pictures “G”,

1 Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
2 Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
3 Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
4 Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
5 Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
6 Turn on the tap and ensure that the connections are completely water-tight.

G



TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.

The washing machine will not start, no indicator lamps are on.

Check whether:

- the mains plug is inserted into the socket
- the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

The washing machine will not start... and the "Start/Pause" indicator lamp flashes.

Check whether:

- the door is properly closed (child safety);
- the **"Start/Pause"** button has been pressed;
- the "Water tap closed" indication lights up. Open the water tap and press the **"Start/Pause"** button.

The appliance stops during the programme (varies depending on model)

Check whether:

- the door has been opened and the **"Start/Pause"** indicator lamp is flashing. Close the door and press the "Start/Pause" button again.
- Check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- the washing machine's safety system has been activated (see "Fault description table").

Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.

Check whether:

- the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are

clean (see “Care And Maintenance”);

- sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see “Care and Maintenance”);
- the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent (see “Detergent and Additives”).

Machine vibrates during spin cycle.

Check whether:

- the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

Final spin results are poor.

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to “0”.

If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened / shortened by a period of time:

This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- excess foam formation;
- load imbalance due to heavy items of laundry;
- prolonged heating time due to reduced inlet water temperature;

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.

Hot / Cold fill fault - For Models with Dual Inlets

If you wish to connect hot and cold water supply (Fig.1):

1. Fix the red marked inlet hose to the hot water tap and to the inlet valve with the red filter on the rear side of machine.
2. Fix the other inlet hose to the cold water tap and to the inlet valve with the blue filter on the rear side of the machine.

Make sure:

a) The connections are tightly fixed

b) Do not invert their position (for example: cold fill into hot inlet valve and vice versa).

If you wish to connect only the cold fill follow the below instructions (Fig. 2):

1. You will need a Y-piece connector. This can be purchased from local hardware or plumb ing supplier.
2. Fix the Y-piece connector to the cold fill tap.
3. Connect the two inlet valves present on the rear part of the machine to the Y-piece connector using the hoses provided.

For Models with Single Inlet

Fix the inlet hose to the cold water tap and to the inlet valve on the rear side of the machine as (Fig. 3).

Ensure that:

All connections are tightly fixed.

Do not allow children to operate, crawl on, be near or inside your washer.

Note that during the wash cycles, the surface temperature of the porthole door may increase.

Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.

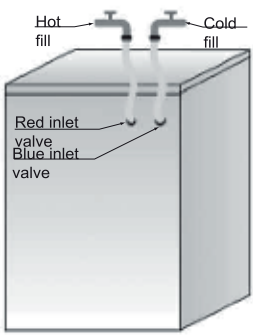


Fig.1

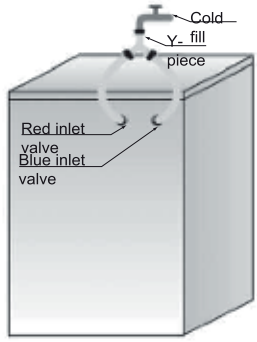


Fig.2

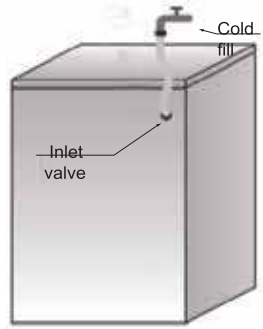


Fig.3

Fault Code List	
Displayed on Display Window	Fault Description
“F01”	Water inflow fault
“F03”	Drainage fault
“F13”	Door lock fault
“F14”	Door unlock fault
“F24”	Overflow or too much foam.
else fault code, “F04-F98”	Electronic module fault.
“Unb”	Unbalance alarm

a. “F01” displayed on screen

The machine is not fed with water or insufficient water. Check:

- Faucet is fully open and has enough water pressure.
- Water inlet pipe is knotted or not.
- Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
- Water pipe is frozen or not.

Press “Start/Pause” key after fault is removed.

If fault occurs again, please contact with after-sale service (refer to after-sale service.).

b. “F03” displayed on screen

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- Drain pipe is knotted or not.
- Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump)

IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

- the drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the “Spin” programme or push the “Start/Pause” button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact After-Sales Service (see “After-Sales Service”).

C. Fault code

The washer stops when the program is running. The display window shows fault code “F13”, “F14”, “F24”, else fault codes from “F04” to “F98” or “Unb”.

If fault code “F13” is shown

Door lock is abnormal. Start program for 20 sec and unlock the washer door (PTC) to check whether the door is closed.

Open or close it again.

After fault is removed, press “Start/Pause” key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault code “F14” is shown

Door open fault.

Action: Press “Start/Pause” button. The washing machine will try to open the door. The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine. Choose the desired programmme to start the machine. The alarm will be removed.

If fault code “F24” is shown

Water level reaches overflow level.

Remove it by pressing “Start/Pause” key and feed water.

Select and start required program. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If else fault code “F04” to “F98” is shown

Electronic module fails.

Turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press “Start/Pause” key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault code “Unb” is shown

Unbalance alarm shall be solved by the following methods

1.Laundry winding

Turn the knob to “off” for 3 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to dry again.

2.Too light-weighted laundry

Turn the knob to “off” for 3 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the single dewatering program to dry again.

Before contacting After-Sales Service:

1 Try to remedy the problem yourself (see “Troubleshooting Guide”).

2 Restart the programme to check whether the problem has solved itself.

3 If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

TRANSPORT/HANDING

Never lift the appliance by the worktop when transporting.

1 Pull out the mains plug.
2 Turn off the tap.
3 Disconnect the inlet and drain hoses.
4 Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see "Removing the Filter", "Draining Residual Water")
5 Fit the transport bolts (obligatory)
6 The machine is over 55 kg in weight, two persons are needed to move it.

ELECTRICAL CONNECTION

Only use a socket with an earth connection.

- Do not use extension leads or multi sockets.
- Electric supply must be adequate for the machine's 10 A Current Rating.
- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- The electrical power cable must be replaced exclusively by a licensed electrician.

ELECTRICAL CONNECTION

INSTALLATION GUIDE

NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS AND WATER LEAKAGES CAN BE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION.

NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT BY THE WORKTOP.

- Read this "INSTALLATION GUIDE" before operating.
- Keep this "INSTALLATION GUIDE" for future reference.
- Read the general recommendations about disposing of packaging in the INSTRUCTION FOR USE.

PARTS SUPPLIED

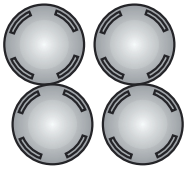
- Package with small items

Instruction for use, installation guide, warranty card (depends on model)

A

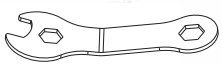
4 plastic caps

B



Wrench

C



- Inlet hose (inside the machine or already installed)
  - Cold inlet hose
  - Hot inlet hose (if available, depending on models)

D

- "U"-bend (inside the machine or already installed)

E

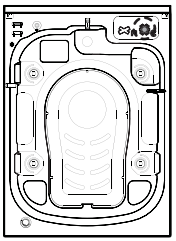
F

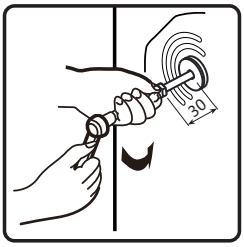
- Bottom cover(depends on model)

BEFORE USING THE WASHER, PLEASE REMOVE TRANSPORT BOLTS!

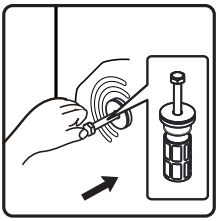
Important: Transport bolts which are not removed can cause damage to the appliance.

1. Screw off all transportation bolts for approx. 30mm with wrench following the direction of arrow shown (not fully screw it off).

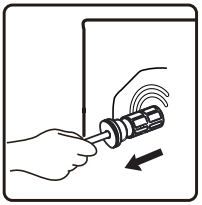




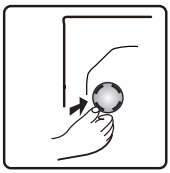
2. Push four transportation bolts on horizontal direction inward and loose transportation bolt.



3. Pull out transportation bolt together with rubber part and plastic part.



4. To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.

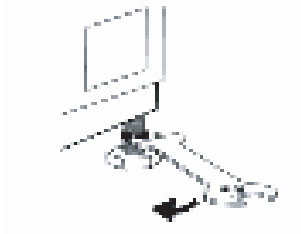


Important: Keep the transport bolts and the wrench for future transporting of the appliance and in this case refit the transport bolts in reverse order.

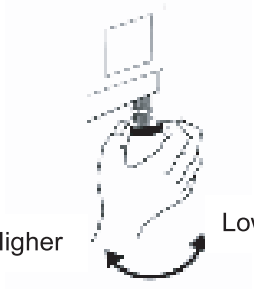
ADJUSTMENT OF THE FEET

The appliance must be installed on a solid and level floor surface (if necessry use a spirit level). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60x60cm sheet of plywood at least 3cm in thickness and secure it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 leveling feet as required; do not insert pieces of wood etc. under the feet.

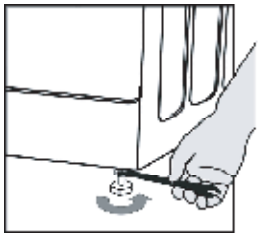
5 Slacken the locknut clockwise (see arrow) using the wrench .

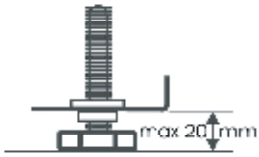


6 Lift the machine slightly and adjust the height of the foot by revolving it.



7 **Important:** tighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the appliance casing.



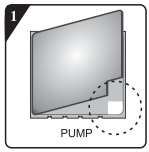


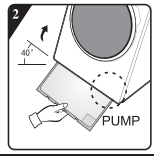
INSTALL BOTTOM COVER

To realize quieter operation, a bottom cover is supplied with the unit (only applies to some of the washers). After installing the cover at the bottom of the washer, the noise level will be greatly reduced. Please ask for advice from specialists before installing the cover, nevertheless, the machine can be used without the bottom cover.

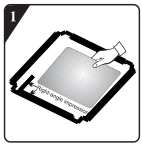
8 Noise-Reduction Bottom Plate Installation Instructions

A: Stick acoustic wool to the side of bottom cover plate with the letter of “PUMP”.
Tilt the washer by 30°-40°, when installing the bottom cover, please face the side with sound insulation upwards and attach 'PUMP' at the corner of the cover to the position of the pump in the washer.

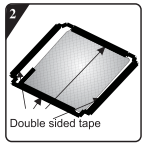




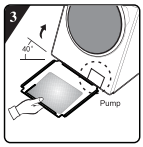
B:



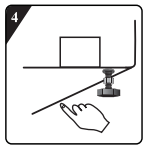
Before installing the noise-reduction bottom plate, align and paste the acoustic absorption wool with and along the right-angle impression on bottom plate (this procedure is unnecessary for some of the models without acoustic absorption wool).



Remove surface paper on double sided tape at four sides of the bottom plate.



Incline the machine to an angle of 40° and let the side with right-angle notch face towards front of the washing machine, as shown in the figure. Insert the side with oblique-angle notch between two foot screws at back of the washing machine completely in place. Then, install the bottom plate and ensure that it contacts with bottom of the washing machine closely.

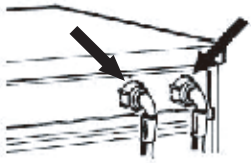


Press the double sided tape on four sides manually to secure the noise-reduction palte to the machine body firmly.

CONNECT THE WATER SUPPLY INLET HOSE

9

If the water inlet hose is not already installed, it must be screwed to the appliance.The blue marked hose is only for cold water. Depending on the model, the hot waterhose marked with red should also be connected, for models having dual inlets.



10 Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.

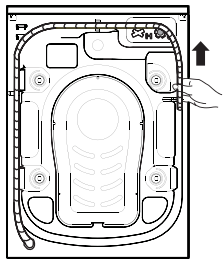
Attention:

- no kinks in the hose!
- The appliance ***must not*** be connected to the mixing tap of an un-pressurized water heater.
- Check water-tightness of connections by turning the tap completely on.
- If the hose is too short, replace it with a suitable length of pressure resistant hose (1000 kPa min)

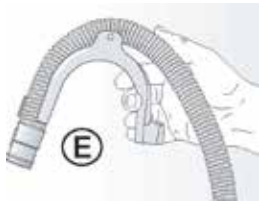
- Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- The washing machine can be connected without a non-return valve.

CONNECT THE DRAIN HOSE

11 **In case the drain hose is installed as shown below:**
Unhook it only from the right clip (see arrow)

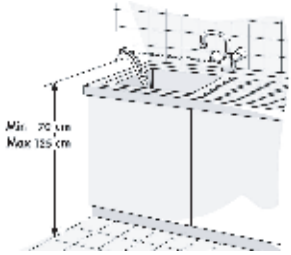


12 Connect the drain hose to the Drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.
Fit the “U” bend E, if not already installed, at the end of the drain hose.



Notes:

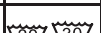
- Ensure that there are no kinks in the drain hose.
- Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- Small hand basins are not suitable.
- To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
- Max. Overall drain hose length: 2.50 m.



Quick User Manual

EVWM101402AG

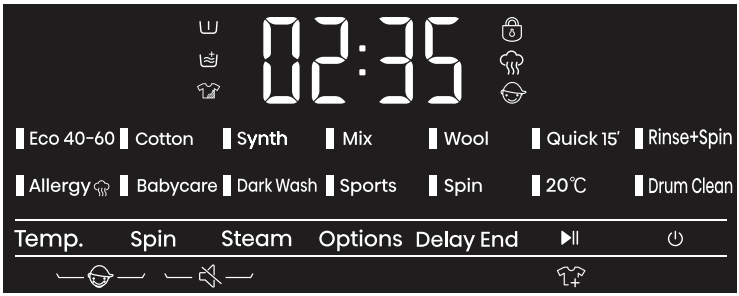
This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose at an early stage and react appropriately.

Program	Care Label	Material / Level of Soiling Washing temperature selected as per the Care Label instruction.
Cotton --,20ºC, 30ºC, 40ºC, 60ºC, 90ºC,		Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.
Allergy (2) 40ºC, 60ºC		It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.
Eco40-60 (1)	—	Normally soiled cotton laundry.
Wool --,20ºC, 30ºC, 40ºC		Machine washable wool. (Refer to the washing label attached to the clothing).
Babycare (2) 40ºC, 60ºC, 90ºC,		It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.
Dark Wash --,20ºC, 30ºC, 40ºC,60ºC	—	Dark textiles made of cotton and dark easy-care textiles
Quick 15' --,20ºC, 30ºC, 40ºC		Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.
Mix --,20ºC, 30ºC, 40ºC		Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.
Sports --,20ºC, 30ºC, 40ºC		Sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics.
Synth --,20ºC, 30ºC, 40ºC,60ºC		Moderately soiled synthetics, cotton blended fabrics.
20ºC	—	This program is suitable for cotton clothes with light stains,energy saving.
Drum Clean 90ºC,	—	Program to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.
Rinse +Spin	—	This program is defaulted to two rinses and spin.
Spin	—	Select the length, and speed, of the spin manually.

✻ : Optional Functions Yes : Detergent Required — : Cannot be selected -- : Temperature of unheated water

(1) Wash performance test programs are:Eco 40-60.

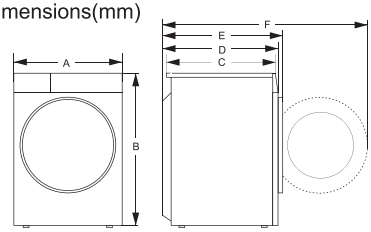
(2) Allergy Steam and Baby Steam Care both washing are suitable to sterilize the colorfast clothes, When you see the door glass with water mist,please don't put your hand on the door glass or open the dispenser to prevent burns.



Maximum Wash Load kg	Detergent Compartment			Wash Program Functions								Maximum spin speed rpm
	Prewash	Main wash	Softener	Delay End	Prewash	Extra rinse	Default rinse times	Intensive	Steam	Spin	Temp.	
10	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	4	✻	✻	✻	✻	1400
10	—	Yes	—	✻	—	—	1	—	—	✻	—	1400
2.5	—	Yes	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	✻	600
2.5	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1400
5	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	✻	1000
1.0	—	Yes	✻	✻	—	✻	1	—	—	✻	✻	800
5	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1400
2.5	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	2	✻	✻	✻	✻	1000
2.5	—	Yes	✻	✻	✻	✻	3	✻	✻	✻	✻	1200
10	✻	Yes	✻	✻	✻	✻	2	✻	—	✻	—	1400
—	—	Yes	—	✻	—	—	1	—	—	—	—	800
10	—	—	✻	✻	—	✻	2	—	—	✻	—	1400
10	—	—	—	✻	—	—	0	—	—	✻	—	1400

PARAMETER	
Model	EVWM101402AG
Washing Capacity	10.0kg
Max.spin speed	1400rpm
Net Weight	67kg
Rated Voltage	220-240V~
Heating Power	1500W
Washing Power	250W

Dimensions(mm)



Index	Dimension(mm)
A	595
B	845
C	540
D	590
E	635
F	1120

Add Detergent, Close the Door and Set the Program

Load the clothes to be washed in the drum and close the door. Add the detergent into the relevant compartments for the type of program you are going to select, Add detergent as described in **Detergent and Additives** section of **User's Operation Manual**.

1.Turn on the power.

2.Spin program selection button to required program

3.Select washing temperature, spin speed by pressing “Temp”, “Spin” buttons.

4.Press “Options” button to select additional functions.

5.After starting the program, display window displays program length (hours: minutes) and additional function options in sequence.

Addition function selection

At standby state, press “Options” button to select additional function for current program. Select only one function for each press, and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

Pre-wash

·Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.

·Before inflowing, laundry detergent/ washing powder can be added to pre-wash box, and washing powder must be added to main wash box.

Extra Rinse

After set the function of rinsing adding, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

Intensive

The function can be selected to prolong washing time, strengthen washing effects and better remove stain.

Inlet water warning

If tap is not opened, or water pressure is over low, display screen will prompt “F01” to give alarm.

Drainage warning

If the pipe is squeezed, drainage will not be smooth. In case of failing to completely drain for long time, display screen will prompt “F03” to give alarm.

Door Lock Icon

After the program starts the Door Lock icon will light up and the door will be locked.

·After completing program, door lock unlocks automatically. During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out.

·When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury.

Delay End Function

Delay end function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper.

•Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.

•After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed. Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programs.

•The delay time must be longer than the wash program length as the delay time is the time program will finish. For example: if the selected program time is 02:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.

•When the reservation process is operated, the icon of ‘reservation time’ will be on. When the reservation process is finished, the icon of ‘reservation time’ will be off.

Steam

Press briefly, add steam function,and the steam icon will light up.

Press twice to cancel the function, and cycle in sequence.

Mute Function

When the machine is in the state of holding, pause or operation, press **“Spin+ Steam ”** buttons for 2 seconds.

All the buzzing will be turned off except the alarms.

When the machine is in the mute state, press **“Spin+Steam”** buttons for 2 seconds . All the buzzing will be activated.

Automatic weighting

Washing machine displays "----" after startup, indicating that it is weighing automatically. It will adjust program length (hours: minutes) automatically according to weight of clothes.

Child Lock

To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function.
When the programme starts, press **"Temp. +Spin"** button for 2 seconds. Child Lock icon will light up, and then Child Lock is set up. Repeat the same operation, the Child Lock will be released.
•When the Child Lock is set, all function buttons will be shielded.

•When you turn off the machine,child lock is released.

•After completing program, child lock will automatically unlock.

To Start the Program

After you have selected your options and placed detergent withinthe detergent dispenser, turn on the water tap and press the"⏯" button. The screen will display the current program progression. It also displays the remaining program time.

To Cancel the Program or Reselect the Options

1.Press the "⏻" button for 3 seconds to turn off the machine.
2.Select the new program and options.
3.Press "⏯" button to turn on the machine without adding any extra detergent.

End of the Program

The washing machine shows "END" at the end of the program, when the door is unlocked. Press the "⏻" button, the power will be cut off. If there is no button or knob operation within 2 minutes, the program will automatically power off .

Reload in Process

If you want to reload clothes in the process of washing, please press "⏯" button.
•If reload icon light up, the door can be opened in the process, remaining time and the Door Lock icon in display will flash. Then the Door Lock icon will go out, and the door can be opened.
•If reload icon doesn't light up, the Door Lock icon doesn't flash, it indicates that current temperature is over 50℃ or you have passed the time for reloading in the process, namely no clothes allowed to load into the machine.

Programme Instructions

1.The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable about 40℃ to 60℃, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
2. The power consumption of the off-mode is 0.49W.
3. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
5.Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning, including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and QR code are reflected in the energy consumption label, the product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. The information of standard programmes.

Program	Selected Temperature (℃)	Rated Capacity (kg)	Maximum temperature in drum (℃)	Program duration (h:min)	Energy consumption kWh/cycle	Water consumption litres/cycle	Remaining moisture content (%)	Maximum speedreached rpm
Eco 40-60 full load	—	10	40	3:59	1.020	55.0	51.00	1400
Eco 40-60 half load	—	5	28	3:00	0.430	40.0	53.00	1400
Eco 40-60 1/4 load	—	2.5	24	3:00	0.220	30.0	53.50	1400
20℃	20	10	20	1:50	0.200	85.0	51.00	1400
Cotton	60	10	55	3:29	1.560	108.0	53.00	1400
Mix	40	5	45	1:00	0.850	69.0	45.00	1400
Quick 15'	40	1	38	0:30	0.330	22.0	55.00	800

The values given for programmes other than the eco 40-60 programme are indicative only.

General Warranty Conditions

1. The products of Everglades come with a full 5-year factory warranty after purchase. This warranty can never be transferred and only applies within the Netherlands. Local warranty rules will apply in other countries. Visits by a technician are only possible in the BeNeLux.

2. A copy of the purchase receipt must always be supplied when reporting a repair. Cover under the warranty will not be available if this receipt is not present.

3. The warranty does not apply to:
   - Easily breakable components such as glass, plastic, seals, lights, etc.
   - Normal wear and tear, such as strings, hinges, buttons, other moving parts, etc.
   - Situations where the device has been in contact with chemical and/or electro-chemical products or other unsuitable products.
   - If faults in the device can be attributed to transport damage beyond our control, or to improper installation and assembly.
   - Incorrect use, sub-standard maintenance and failure to comply with instructions concerning operation and assembly.
   - Non-household use, like in hair salons, hospitality settings, etc.
   - Claims against the warranty will become void if repairs or procedures on the device are carried out by persons other than our service team, and if the device is fitted with components or accessories that are classed as non-original components and can thus cause defects.

4. Under the warranty, faulty components will, as the service team sees fit, be repaired free of charge or replaced by appropriate components. It will be up to the service team to determine whether a repair must be carried out by a technician or whether the fault must be resolved by sending the concerned component to the consumer. Devices that can be transported normally (e.g. in a car) must be returned to the point of purchase for further service. Devices that cannot be transported normally will be repaired on site. Repairs under the warranty always require a valid purchase receipt to be presented. Replaced components will become our property.

5. If a complaint is unfounded, all accompanying costs must be paid by the consumer.

6. If you believe that a planned service visit does not need to take place, this must be reported by the previous working day otherwise costs will be charged.

7. The faulty device must be clean, empty and easily accessible during service visits. If this is not the case, the technician can refuse to perform repairs and the cost of the visit will be charged.

8. Repair or replacement during the warranty period will not result in the warranty period being extended.

9. Damage that has been caused by a faulty device must be personally reported by the consumer to his or her insurance.

10. Additional or alternative claims, particularly to compensate for damage caused outside the device, are excluded unless such liability has been prescribed by law.

11. In addition, in accordance with legal provisions, we bear unrestricted liability for damage that falls under the Product liability Act and all damage that can be attributed to deliberate contractual breaches, gross negligence or deliberate intent on our part, or on the part of our legal representatives or persons appointed by us.

12. The warranty conditions of Everglades are subject to Dutch law.

Service number for the Netherlands: **0900-0404040** **www.everglades.nl**

Service number for Belgium: **0032-(0)38080919**